

SabaH

BOSNIAN-AMERICAN INDEPENDENT NEWSPAPER

Cijena \$1.50

New York 26..Maj 2000. Broj 128. Godina III

Price \$1.50



DANIEL SERVER GOVORI ZA SabaH

U zgradi
UN-a
održana
smotra
svjetskog
folklora

SabaH NA INTERNETU: www.Sabah-ba.com

Kulturni događaj u zgradi Ujedinjenih Nacija

Millenium Forum Cultural Programme in the United Nation

SMOTRA SVJETSKOG FOLKLORA

U ponedjeljak 22. maja t.g. u zgradi Ujedinjenih Nacija održana je tradicionalna smotra svjetskog folklor i kulturne baštine iz raznih krajeva svijeta i raznih kontinenata. Ovogodišnja tradicionalna manifestacija je karakteristična za nas Bošnjake po tome što je ove godine prvi put u historiji nezavisne i samostalne države Bosne i Hercegovine, predstavljene igre i folklor sa naših prostora u izvođenju Folklornog društva "Sedef" iz New York-a. Prepuni hol u zgradi na East River-u pozdravljao je učesnike, razne izvođače iz Francuske, Filipina, Švedske, Hrvatske, Portugala, Havaja, Slovačke, Slovenije, Češke i mnogih drugih kao i već pomenute grupe naših dječaka i djevojčica koji su se sa ponosom prvi put prikazali svjetskoj publici u jednom internacionalnom bienalu folklor. Ovo je još jedan način i prilika da se predstavimo kao ravnopravni član ove svjetske porodice i da smo tu prisutni kao zagovarači mira i dobrih međunarodnih odnosa u razmjeni iskustava i napretka u svijetu. Pored smotre folklor, izložbu slika raznih autora iz raznih zemalja prisutni su mogli vidjeti također u holu zgrade UN-a. Tema i poruka izloženih slika je borba za očuvanje mira u svim dijelovima svijeta za šta se ova institucija i zalaže. Glavna poruka i moto ovog visoko kulturnog



skupa je: **"NEK MIR ZAVLADA NA PLANETI ZA SVU DJECU SVIJETA",**



(MAY PEACE PREVAIL ON EARTH FOR THE CHILDREN OF THE WORLD), je više nego jasno i glasno poslana u svijet što je i naša lična želja i poruka. **P E A C E!!**

E. KOLENOVIĆ



ANNE MIMI SAMMIS - Dancing On The World



OPET VELIKO HVALA

Šta SabaH znači za Bošnjake New York-a, to pokazuju njihovi postupci. Kao da se utrkuju ko će prije u nove prostorije redakcije donijeti neku stvar koja je potrebna za što bolji rad. Tako je redakcija dobila na poklon i rashladni uređaj (aircondition) koji je poklonio hadži Ismail Srdanović, te mu se ovom prilikom srdačno zahvaljujemo.

Federal, New York State and local laws prohibit discrimination because of race, color, religion, sex, age, marital status, national origin or disability in connection with the sale or rental of real estate. This publication does not knowingly accept advertising in violation of these laws. This publication does not knowingly accept advertising which is false or misleading, and makes no representation as to the truth, falsity, safety or effectiveness of the products or services of any advertiser.

SabaH: Bosnian - American Independent Weekly Newspaper, New York - Publisher i glavni urednik: Šukrija Džidžović
Tehnički urednik: Mirsada Džidžović * Sportski urednik: Elvir Kolenović * Marketing: Ertana Kolenović

Savjet lista: dr Nuriya Medunjanin-Preljvukaj, Asim Čemalović, dr. Ismet Osmanović, Ms. Rouse Mc. Guinness, Dipl. ing. Iva Vukman, Rašid Nuhanović
Saradnici: Bedrudin Gušić (Boston, Ma); Izet Čerimagić (London/Canada); Miralem Pervizović (Malmo - Švedska), Muhamed Kapić (Utica, NY) Ismet Herović (Zenica BiH)
Elvedina Tucaković (Boise, ID) Zijad Bećirević (Burlington, VT)

Safeta Obhodaš (Njemačka), Osman Guzina (Alexandria, VA) Sead Numanović (Columbia, MO), Nihad Krupić (Vancouver/Canada), Erkin Medjedović (Chicago, IL)
Svako lično mišljenje nije i mišljenje redakcije. Rukopisi, fotografije i vijesti se ne vraćaju. Redakcija zadržava pravo objavljivanja svih prispijelih priloga na našu adresu bez nadoknade, ukoliko ne postoji pismeni ugovor o visini honorara.

Adresa redakcije: SabaH 30-05 43.Street - Astoria, New York 11103 Tel: (718) 267-1299 ili (718) 267-1242 Fax: (718) 267-1257

SabaH na Internetu: www.Sabah-ba.com *** WEB MASTER - Afan Pašalić *** E-mail: sdzidzovic@aol.com

List je registrovan kod State of New York pod rednim brojem: EIN 11- 3482491 od 7. aprila 1998. godine.

ČESTITKA MEŠIHATA BIZE-e AUSTRALIJE POVODOM ODRŽAVANJA KONGRESA BOŠNJAKA SVJEVERNE AMERIKE

Poštovani Senad ef. Esselamu Alejkum!

Žao mi je što ti moram javiti da osobno nisam u mogućnosti da prisustvujem Kongresu Bošnjaka Sjeverne Amerike koji u Chicagu priređujete za nekoliko dana.

Molio sam glavnog imama za Australiju da ako je voljan, on prisustvuje Kongresu. Međutim, ni on nije u mogućnosti putovati u Ameriku i prenosim ti - vama takođe njegove iskerene selame kao i selame Jasmin ef. koji takođe nije mogao putovati.

Uvjeravam te da zaista postoje opravdani razlozi za naše odsustvo i žao nam je što nećemo prisustvovati ovom, po mom mišljenju, vjerovatno najozbiljnijem i najvažnijem događaju koji je održan vani u okviru bošnjačke dijaspor, od početka agresije do danas.

Ostaje mi da tebi kao organizatoru skupa, rukovodstvu islamskog centra u Northbrook-u, te svim učesnicima i gostima Kongresa uključujući i one iz naše drage domovine, poželim u ime Mešihata Bošnjačke IZ-e u Australiji u lično

ime, da vaš značajni događaj bude prije svega koristan i produktivan a zatim da protekne u atmosferi međusobnog poštovanja i uvažavanja te da kao takav posluži kao primjer kako treba da se radi i djeluje u drugim bošnjačkim zajednicama širom svijeta.

Nadam se da će Kongres biti i medijski praćen (SabaH) tako da se i mi u Australiji možemo, makar i putem interneta, upoznati s onim što će se u narednih nekoliko dana dešavati u Chicagu. Uz najljepše čestitke i želje da vaš Kongres bude podsticaj za razvijanje: ozbiljnije, češće i konstruktivnije suradnje Bošnjaka koji žive u dijaspori ali i onih u domovini, iskreno vas sve selamimo iz bošnjačke zajednice u Australiji.

Osman Softić, predsjednik Mešihata

Salih ef. Mujala, glavni imam

Jasmin ef. Bekrić, blagajnik Mešihata i imam u Sydneyu

Muhamed Kumalić, predsjednik IZ-e Gazi Husrevbeg u Sydneyu te džematlije u Sydneyu.

Moji najdraži mogu se osloniti na mene, jer se ja oslanjam na Western Union®!



Kada vi pošaljete novac sa Western Union vašim najdražim u Bosnu vi možete biti bez brige. Ova rukovodeća kompanija, koja posluje više od 125 godina i ima preko 78,000 lokacija u preko 178 zemlje, nudi mogućnost slanja novca u par minuta.

Pored toga, Western Union cijene su jako povoljne.

Nije ni čudo da sve više i više Bošnjaka koriste Western Union servis.

Za sve informacije nazovite:

1 -800-325-6000

www.westernunion.com

WESTERN UNION | MONEY TRANSFER®

The fastest way to send money worldwideSM

Intervju: Danijel Server, direktor balkanskog deska Američkog instituta za mir

DEJTON NE OBAVEZUJE SAD

Mirovni sporazum za BiH nikada nije ponuđen Senatu na ratifikaciju* Gorova pozicija prema Balkanu mnogo je jasnija od Bušove* Među Bušovim savjetnicima ima ljudi koji su krajnje skeptični kada je budućnost BiH u pitanju * Amerikanci neće napustiti Balkan i ostaviti Miloševića na vlasti * Međunarodna zajednica pomaže da nacionalne strnake u BiH ostanu na vlasti? * Dosadašnja implementacija Dejtona ne vodi ka reintegraciji BiH* Ni jedan američki predsjednik neće dopustiti rizik izbijanja novog rata na Balkanu

Razgovarao: Sead NUMANOVIĆ

Danijel Server, direktor Balkanskog deska Američkog instituta za mir vjerovatno je jedan od najpoznatijih osoba da analizira američku vanjsku politiku i moguće pravce njenog daljeg djelovanja kroz prizmu predstojećih izbora novog predsjednika SAD. Iako je naša primarna namejra bila da sa g. Serverom razgovaramo o vanjsko-političkim platformama Ala Gora i Džordža Buša kada je Balkan u pitanju, prosto je bilo nemoguće ne dotaći se problema implementacije mirovnih ugovora za BiH i Kosovo na terenu.

SabaH: Da li su Vam poznate vanjsko-političke platforme dvojice kandidata za predsjednika SAD?

- Mi još uvijek ništa značajnije nismo čuli niti od jednog od predsjedničkih kandidata kada je platforma o vanjskoj politici u pitanju. Posebno je to slučaj sa g. Bušom, dok je g. Gor, sa druge strane, u jednom zanačajnom govoru izložio nešto što bi se moglo nazvati vanjsko-političkom strategijom.

SabaH: Republikanci su - izgleda - malo više nestrpljivi kada se radi o situaciji na Balkanu?

Povlačenje trupa

- No, to ne znači da će oni povući trupe sa Kosova ili iz Bosne. To baš ne bi pomoglo. A i ne mislim da će se desiti. Ljudi na Balkanu ne bi smjeli da pogrešno tumače ono što se dešava u Kongresu kada je Balkan u pitanju ovih

dana. Očito je nestrpljenje Kongresa. Oni nisu zadovoljni sporošću implementacije mirovnih sporazuma tamo. Oni su nestrpljivi i nervozni zbog neuspjeha Evropljana da realiziraju finansijska obećanja za Kosovo. No, to nikako ne znači da će Amerikanci napustiti Balkan i ostaviti Miloševića na vlasti. Nema te administracije koja je u stanju priuštiti sebi takvo što. To se, prosto, neće desiti. Opet, ja ne znam šta Buš o svemu tome misli, ali - poslušajte njegovog glavnog vanjsko-političkog savjetnika Kondolizu Rajs sa Stanforda. Ona snažno vjeruje da su SAD trebale na Balkanu intervenirati puno ranije i odlučnije. Jednostavno, nema te administracije koja sebi može priuštiti luksuz odlaska sa Balkana dok je Milošević još na vlasti.

Dobro, i Republikanci i Demokrate sada su zainteresirani za bolje odnose sa Kinom i Rusijom. To jesu stvari od strateškog nacionalnog interesa SAD. No, jedini način da se do poboljšanja odnosa dođe je da se problemi na Balkanu riješe, a ne da se od njih bježi. Također, i Republikanci i Demokrate su jako nestrpljivi kada je Milošević i opstanak njegovog režima u pitanju. I jedni i drugi svjesni su njegove destruktivnosti i nestabilnosti koju proizvodi na Balkanu. Do duše, ni jedni ni drugi još uvijek nisu sigurni šta trebaju raditi sa time, ali je sasvim sigurno da će to pitanje postati zanimljivo i aktuelno jednom kada administracija, ko god da je od ove dvojice (Buš ili Gor) imenuje, počne raditi svoj posao.

SabaH: Iznenadujuća je bila reakcija guvernera Buša na odluku nekih komiteta Senata da

iniciraju razgovore o početku povlačenja SAD-trupa sa Balkana.

- Za mene je takva reakcija - očekivana. Niti jedan američki predsjednik ne može dopustiti sebi novi kaos na Balkanu. SAD su se obavezale prema tom regionu i sada je na nama da tu obaveznu izvedemo do kraja - uspješno. Šta bi se desilo ako bi smo mi napustili Kosovo danas? OVK ne može odbraniti Kosovo. Njihov eventualni sukob sa jugoslovesnom vojskom bio bi brzo okončan sa katastrofalnim posljedicama po Albance istim, ako ne i gorim kao prošle godine! Koji američki predsjednik sebi to može dopustiti? Zato je Bušov odgovor bio neizbježan.

Nejasnoće oko BiH

SabaH: Ako je stanje oko Kosova i Srbije jasno i tu su prilično jasne pozicije obojice kandidata, kada je BiH u pitanju, to baš i nije slučaj.

- Naravno. BiH je manje interesantna sada. No, iz onoga što ja vidim, stanje je ovako: Implementacija Dejtona je došla do određene tačke i sada je taj proces u opadanju. Kako sada taj proces teče, on ne vodi ka stvaranju BiH kao jedinstvene integrirane države. Sada, pitanje je da li će se tako nastaviti ili će se poduzeti neke kvalitativne promjene...

SabaH: Kakve promjene?

- Oh, o tome se može dugo razmišljati i dosta toga predložiti. Haris Silajdžić je napravio par prijedloga kako bi to trebalo mijenjati,

Ustavni sud BiH raspravlja o konstitutivnosti naroda na području cijele BiH, Zlatko Lagumdžija pokušava promijeniti kurs kojim se zemlja kreće kroz izbore, međunarodna zajednica može biti odlučnija u zahtijevanju pune integracije HVO-a i bh. armije (što se već po malo i dešava), hrvatska vlada se opredijelila za značajne promjene kada je u pitanju njeno finansiranje HVO... Dakle, očito je potrebno cijeli niz kvalitativnih i kvantitativnih, vanjskih i unutarnjih promjena kako bi se kvalitativna promjena desila. Ponavljam, čini mi se da sadašnji put kojim se BiH kreće ne vodi ka njenom jedinstvu i

reintegraciji.

SabaH: Da li su toga svjesni i obojica predsjedničkih kandidata?

- Iskreno - nemam pojma. Mislim da je Gor razmišljao o tome. Koliko god on bio ponosan onim što smo uradili u Dejtonu, jasno mu je da su se sada pojavile neke pukotine i nedorečenosti u tom dokumentu. Buš? Među njegovim savjetnicima ima ljudi koji smatraju da se i sa tim pitanjem mora raditi odlučnije, ali i onih drugih koji su uvjereni da je BiH - beznadežan slučaj. Ne znam kako

(NASTAVAK NA STRANI 6)

PICERIJA SABAH

42-20 30. Avenue Astoria, New York

Tel. 718 545-9455

VL. M. BEKTEŠEVIĆ I E. BALIĆ



Dođite i probajte naše specijalitete domaće i italijanske kuhinje. *DOMAĆI GRAH*****

*****BUREK I DRUGE PITE*****

SPECIJALITETE SA ROŠTILJA***

JAGNJEĆE PEČENJE*SARMA*****

ECTACO JE SA VAMA

21

MAJ

od 10am
do 5 pm

NEW YORK

MEMORIAL DAY SALE

CHICAGO

**5.SUSRET BOŠNJAKA
AMERIKE I KANADE**

od **26** Maja

do **28** Maja

SAMO JEDAN DAN:

- Svi elektronski riječnici su na popustu
do 50%
- Mogućnost zamjene starih modela i
do \$100 nazad
- Besplatna tombola u kojoj zagarantovano
dobijate još jedan naknadni popust
- Sa kupovinom bilo kojeg prevodioca
dobijate bezplatni CD-riječnik

ECTACO, INC. JE ZA VAS PRIPREMIO:

- Specijalno Sniženje
- Tombolu u kojoj svaka igra
svaka dobija
- Sa kupovinom bilo kojeg prevodioca
dobijate bezplatni CD-riječnik
- Poklone za naše kupce
- Sve instrukcije na našem jeziku



Dobar za početnike

Language Teacher® ESC2000

Riječnik i Dvojezični poslovni rokovnik

- Glavni riječnik sadrži više od 450.000 riječi uključujući opšte riječi i idiome, medicinske, tehničke, pravne, poslovne termine kao i sleng i opšte izraze
- 128K dvojezični poslovni rokovnik
- Funkcija zapisivanja novih riječi za proširenje riječnika
- Momentarno reverzivno prevodenje
- Sistem kontrole pravopisa Vector Ultima™
- Sistem brzog prepoznavanja riječi
- 200 najpopularnijih američkih idioma
- Engleski nepravilni glagoli
- Više od 1000 opštih izraza
- Igra sa rečima
- PC-Veža za razmjenu podataka sa PC-jem
- Upravljač računala
- Kalendar
- Valutno i metričko prevodenje
- CD sa Language Teacher® 98 za Windows 95/98/NT i program za komunikaciju PC-Veža za Windows 95/98/NT
- Lokalno i svjetsko vrijeme
- Digitron

GOVORI!



NAJBOLJI NA SVIJETU.

Najlahkši za upotrebu ikada napravljen.
Prevodi u sekundama

Language Teacher® ESC600T

ENGLESKI RIJEČNIK

sa mogućnošću govora i poslovnim rokovnikom od 128K

- Funkcija govora za Engleski jezik
- Riječnik sadrži 475.000 riječi i izraza, uključujući: 36.000 medicinskih termina, 33.000 tehničkih riječi, 29.000 termina za biznis, 28.000 pravnih termina
- Elektronska knjiga za Englesku gramatiku sa funkcijom traženja tema
- TOEFL test
- Priključak za PC-vezu za brzo komuniciranje sa PC
- 128K Englesko/Bosanska baza podataka sa telefonskim direktorijumom i rasporedom susreta
- Funkcija uvođenja novih riječi
- Momentarno reverzivno prevodenje
- Funkcija kontrole pravopisa Vector Ultima™
- Brzo prepoznavanje riječi
- Više od 200 popularnih idioma
- Nepravilni glagoli
- 1.200 korisnih izraza
- Igra "Pogodi riječ"
- Valutno i metričko prevodenje
- Svjetsko vrijeme
- Sat
- Budilnik
- Digitron
- Osvjetljene ekrana i tastature za operacije kad nema dosta svjetlosti
- Priključak za napojni izvor energije za operacije bez baterije

LINGVOBIT

ECTACO, Inc.

31-21 31 Street, Astoria, Queens

www.ectaco.com

Za sve informacije nazovite: **1-800-710-7920 lokal 208**

(NASTAVAK SA 4-TE STRANE)

će se to okončati.

SabaH: Ko među Bušovim savjetnicima smatra da je BiH beznadežan slučaj?

- Ne bih želio govoriti u ime drugih. Morate razgovarati sa njegovim savjetnicima i vidjet će te. Neki od njih su vrlo skeptični da se BiH može ikada više reintegrirati.

SabaH: Čini mi se da je većina Republikanaca takva.

- Republikanska stranka je - partija u opoziciji. Ona je opozicija kako domaćim, tako i vanjsko - političkim potezima vlasti. No, to ne znači da bi oni nužno zauzimali drugačiju poziciju. Među njima ovo pitanje nije jasno. Neki smatraju jedno, drugi nešto drugo... no definitivne pozicije još uvijek - nema.

No, jedna je stvar sasvim jasna - kada je međunarodna pomoć u pitanju i spremnost svijeta da se nanovo obavezuje u BiH - toga je sve manje i BiH je izgubila puno dragocjenog vremena. Vi ne možete očekivati da međunarodna zajednica u narednih pet godina ostane isto tako angažirana i opredjeljena kada je BiH u pitanju u istoj mjeri u kojoj je to činila u

prethodnih pet godina. Ne, to se neće desiti. Sada, pitanje je šta će Bosanci uraditi u takvoj situaciji. Nadam se da će Bosanci početi sve više svoju sudbinu uzimati u svoje ruke! No, u svakom slučaju, u obje partije možete naći ljude koji su manje ili više nestrpljivi prema onome što se u BiH i na Balkanu dešava. Čini mi se da ovi nestrpljivi u obje stranke dobijaju sve više pristalica.

SabaH: Imam dojam da će vanjska politika koja slijedi biti politika "kontinuiteta". Ako Buš pobijedi, on će - vrlo vjerovatno - nastaviti ondje gdje je njegov otac stao - znači - Golski zaliv (Irak i Iran), Rusija, Kina... Ako Gor, pak ostane u Bijeloj kući, i Balkan će biti pod snažnom lupom...

- Mislim da je to prilično blizu istini. Vjerujem da Republikanci žele malo popustiti pažnju prema Balkanu i okrenuti se strateškim stvarima kao što su odnosi sa Rusijom ili Kinom u pitanju. No, ne vjerujem ni da bi se Demokrati bitno drugačije ponašali. Gor je u posljednjih osam godina bio značajno angažiran na odnosima sa Rusijom. I bez toga, ne vjerujem da će iko ignorirati Rusiju a baviti se Balkanom. Jednostavno - to nije moguće.

SabaH: Da li je Balkan uspjeh ili neuspjeh Klinotonove vanjske politike?

- I jedno i drugo. Stvari na Balkanu mogle su biti gore nego jesu danas. Još uvijek ste mogli imati rat u BiH, svi Albanci mogli su biti protjerani sa Kosova, potpunu nestabilnost Makedonije... jednom rječu, situacija je mogla biti mnogo gora. Istovremeno, stanje nije zadovoljavajuće i pitanje je šta sa sve manje sredstava možete učiniti da se situacija popravi? Ali - to je - odista - pitanje ne za Amerikance, nego za ljude u BiH i na Kosovu. Posebno kada je BiH u pitanju, to je već kritično pitanje. Prošlo je skoro pet godina od završetka rata i bh. građani moraju preuzeti što je moguće više odgovornosti kako bi mirovni proces uspio. Sada to nije lsučaj. Nacionalističke stranke koje su među sobom ratovala i dalje su na vlasti. Međunarodna zajednica radila je i radi sa njima i - de fakto - pomaže im da ostanu na vlasti.

Greška svijeta

SabaH: Ovo je vrlo zanimljiva teza. Možete li

objasniti kako to međunarodna zajednica pomaže nacionalističkim strankama da ostanu na vlasti?

- Kako im ne pomaže? Međunarodna zajednica intenzivno sarađuje sa njima čak i u situacijama kada te stranke nisu pravno - vlast. Lagumdžija, sa kojim sam upravo imao ručak, dao mi je više zapanjujućih primjera o tome. Nadalje, pod američkim posredovanjem zaključen je ugovor u Dejtonu koji su potpisala dvojica predsjednika koji nemaju ništa sa BiH. Zašto je tako urađeno? Pa zato što su obijica tada bili moćnici. U BiH povjerovali da će Dejton primijeniti iste one stranke koje su pokrenule rat. Međunarodna zajednica, nadalje, vrlo intenzivno sarađuje sa ljudima koji uporno ne ispunjavaju svoja obećanja kada je povratak izbjeglica u pitanju, demokratizacija, tolerira postojanje odvojenih TV stanica... Jendostavno - ima toliko primjera gdje se međunarodna zajednica naprosto ne sukobljava sa nacionalističkim strankama, a morala bi. To vi u BiH znate mnogo bolje od mene.

SabaH: U slučaju da Gor osane u Biejoj kući, ali sada u svojstvu predsjednika i imenuje Holbruka za državnog sekretara, budućnost BiH je mnogo jasnija pa i izvjesnija.

- Mislim da bi taj dvojac najprije pokušao sa odlučnijom primjenom Dejtona. Ne znam šta bi Republikanci najprije uradili. Njih Dejton ne obavezuje toliko. Dejton za SAD nije ugovorena, sporazumna obaveza. On nikada nije ponuđen Senatu na ratifikaciju, SAD su samo bile svjedok, ne i poptisnik Dejtona. Za SAD nema obavezujuće primjene Dejtona. Ona je za nas moralne naravi, a to je - naprosto manje obavezujuće nego da je sporazum ratificiran u Senatu. Eh, sada, opoziciona partija osjeća još manje obaveza prema tom sporazumu nego Demokrati. Republikanci neće tom pitanju potpuno okrenuti leđa, oni neće riskirati obnovu rata u BiH zato što se ne slažu sa svime što je dogovoreno u Dejtonu. Vidjeli ste kako je reagirao Buš prije neki dan. Isto bi se desilo da se pojavi opasnost ponovnog izbijanja rata u BiH. No, isto tako, siguran sam da će Republikanci pokušati da proniknu u suštinu problema i da nađu odgovor na pitanje da li je ono što su SAD do sada radile u BiH - dobro ili ne. Iskreno, ne vjerujem da su Republikanci do sada išli ovoliko daleko u analizama bh. prilika, ali sam siguran da će toj obavezi pristupiti sa više skepticizma i manje obavezanosti prema Dejtonu, nego Demokrati.

CALL BOSNIA FOR ONLY

32 c per minute!!!

- * 24 hours a day, 7 days a week
- * No fees, minimums or any other surcharges
- * No need to change your distance company

Call 1 - 888 - 950 - 9501 to sing up!

Interantional Telephone, Inc.

P.O. Box 927900

San Diego, CA 92192

Osamnaesti nastavak

SJEĆANJA DOKTORA NEDŽIBA

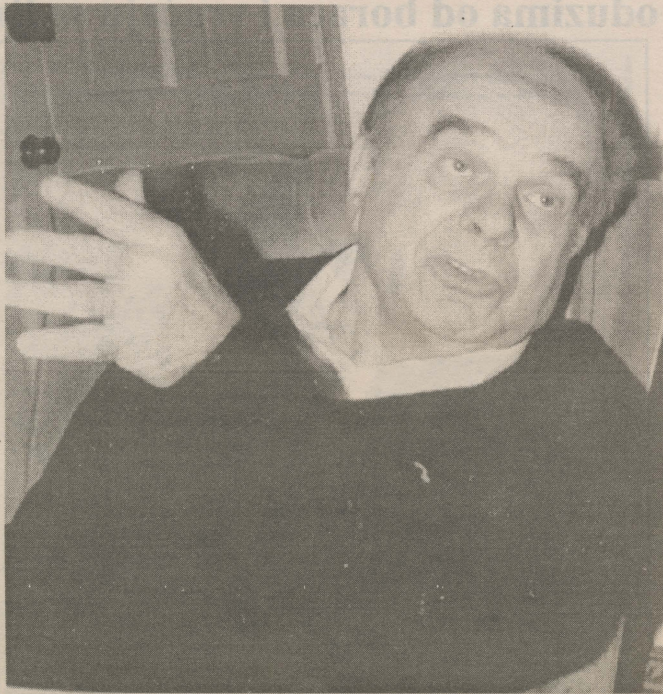
ŠAĆIRBEY-a

Tu je bio i Alija, rodom iz okoline Roagatice. Sproveden je sa svoja dva prijatelja u Sarajevo, prošli istragu i kad sam ja došao u ćeliju, čekali su na suđenje. Nekoliko dana iza mog dolaska Alija je dobio optužnicu, koja nije bila teška za njega, ali je bila teška za prvog od njih koji se zvao Smajić. Sutra dan po dobijanju optužnice imali su suđenje pred Okružnim sudom u Sarajevu, koje se svršilo za par sahata. Alija je dobio tri godine a Smajić je osuđen na smrt. Alija se tužio na svjedoke koje je sud pozvao i koji su teretili Smajića. Po Alijinjoj priči bilo je puno izmišljenog. Općenito je bio utisak da kada se radilo o Bošnjacima, Srbi su dolazili u velikom broju na sud i teretili optužene, vrlo često njihove komšije Bošnjake. U istočnoj Bosni praktično uzevši nije bilo Hrvata. Međutim, kada se radilo o optuženim Srbima - četnicima, onda su se Bošnjaci ustručavali doći na sud i svjedočiti. Partizani su objavili nekoliko amnestija koje su se odnosile na četnike i domobrane kojima se davala mogućnost da pristupe partizanima i da budu amenstirani za svoje učešće u četnicima i domobranima. Ustaše su po pravilu izuzeti od takvih amnestija. Zna se da se veliki broj koristio tim

amenistijama i ušao u partizane. Četnicima je bilo lakše priključiti se partizanima nego domobranima, ali su se i domobranci koristili tim amnestijama. Zadnja, koliko se sjećam objavljena je u januaru 1945. godine, kada je već u Beogradu sjedila Titova vlada a kralj Petar II u svojstvu Vrhovnog komandanta kraljevske vojske, pa i one u otadžbini koji su bili okupljeni oko Draže Mihajlovića, pozvao svoju vojsku da se stavi pod komandu Josipa Broza Tita. Taj poziv kralj Petar II je pročitao preko radio Londona i ponovljen je nekoliko puta. Sama činjenica da je to učinio kralj i to preko radio Londona djelovala je vrlo porazno na četnike i oni su u velikom broju prišli partizanima. S domobranima je bilo drugačije jer iako slabog morala, formalno ustrojstvo se održalo. Međutim, ako je neki grad pao i domobranci garnizon zarobljen, onda, su domobranci prišli partizanima, te su im njačešće i činovi priznati. To se dogodilo i u oktobru 1943. kada je pala Tuzla, te je u partizane uzet i potpukovnik Sulejman Filipović

Skoro je bilo pravilo da su ustaše poslate u trinaesti bataljon, a čuo sam da je slična sudbina zadesila i Ljotičevce.

10. aprila 1944. godine, četvrtu obljetnicu proglašenja NDH koje je izvršio vojskovođa Slavko Kvaternik u Zagrebu prije dolaska Pavelića iz emigracije, u našu avliju u Sumbul česmi broj dva upala su tri čovjeka, dvojica ustaša i jedan u civilu. Ja sam izašao pred njih i onaj u civilu je brzo izvadio revolver i povikao: "Ruke u vis!" - i stavio mi ga na prsa a potom mi stavio lance na ruke. Pitali su za



DR. NEDŽIB ŠAĆIRBEY

moga oca. Objasnio sam da su moj otac, majka i sestre u Faletićima, gdje stanuju u iznajmljenoj kući, jer se moje sestre plaše bombardovanja i uzbuna i da su tamo od bombardovanja Sarajeva. Koncem novembra 1943., koje se desilo u vrijeme II zasijedanja AVNOJ-a. Na moje insistiranje, a i komšiluk je izašao na vrata, dozvolili su mi da se obučem, a bez prava da bilo što drugo ponesem i povelu su me vezanog sa sobom. Prvo sam odveden u jednu gostionicu koja se nalazila preko puta prostoriji Hurijeta odmah na lijevoj strani kuda se silazilo niz ulicu Mlini. Gostona - kuhinja je bila puna ustaša i svi su me gledali. Tada sam se pobojao što će se desiti sa mnom, pogotovo kada je jedan ustaški zastavnik, mlad, visok rekao: "Pazi ga kako ispod očiju gleda." A ja sam gledao preda se ne znajući što me očekuje. Nakon jednog sahata povelu su me i doveli u Filipovića lager - vagon kako se tada nazivala Titova kasarna. Tu su me ubacili u sobu sa blizu dvadeset drugih zatvorenika. Zatvorenici su mahom bili ustaše i domobrani a radi nekog disciplinskog prestupa, ali bilo je nekoliko i onih koji su smatrali pomagačima neprijatelja, što se tada odnosilo na partizane, jer u to vrijeme uz blagoslov a i insistiranje Njemaca četnici i vlasti NDH su sarađivali.

Razmišljajući zašto sam u zatvoru, djelom kao mogućnost uzeo sam da je kući mojih roditelja održan, sastanak Mladih Muslimana, na kojemu nas je bilo više od pedeset. Pošto sam samo prije četiri mjeseca, pa i manje, pušten iz zatvora kada su moji roditelji potpisali garanciju, a i obavezu da

se neću baviti i učestvovati u bilo kakvom radu protiv države u ovom slučaju NDH. Počeo sam misliti u tom pravcu pribijavajući se i za sebe i za svoje roditelje. Prenosio sam na najgornjem krevetu od dolaska i bili su postavljeni na tri sprata. Ujutro sam pozvan i sreća koja je došla da vidi što je sa mnom. Ja, sam pušten a otac je ostao u zatvoru. Došavši kući majka mi je objasnila da je otac u jednom društvu savjetovao da bi za bošnjačku mladost koja je otišla u ustaše, ne da čuva NDH, nego da brani svoja sela bilo najbolje da koriste tu partizansku amnestiju i pređu u partizane, jer je očigledno da Hitler gubi rat. Neko je to čuo i prijavio ga. Zatvor u kojem sam bio, a u kojem je sada ostao moj otac bio je pod komandom Ustaškog prijetoka suda, čiji predsjednik je bio ustaški pukovnik Redžep Hajrović. Preporučio sam majci da se spremi, te smo otišli do Maksima Svare, novinara, starog prijatelja mog oca iz predratnog i zamolili za pomoć. Svara je bio vanjsko - politički komentator *Sarajevske Novog Lista*, jedinih novina koje su izlazile u Sarajevu. Svara je bio dobar novinar te cijenjen, kao takav, a pogotovo od vlasti NDH, jer njegovi komentari su bili njima u prilog. Svara nas je lijepo primio, rekavši: "Beg misli da ono što meni kaže može reći i drugima." Rekao je da je situacija ozbiljna, ali on misli da će se sve dobro svršiti. Odatle smo otišli do ureda velikog župana, Muhameda Kulenovića, te nam je rečeno da dođemo sutra. Sutra smo došli i župan Kulenović je primio moju majku, prišao mi i rekao: "Ovo su teška vremena, svi moramo paziti što radimo i

govorimo." Svratio sam do Svare koji mi je rekao da će majku i mene primiti predsjednik suda Redžep Hajrović i da će nas on sutra njemu predstaviti. Brinuli smo se. Jasenovac se punio a i ljudi su nestajali. Imao sam osjećaj da sam stalno obučeni, da negdje idemo. Sutra dan smo sa Svarom otišli do Hajrovića koji nas je vrlo lijepo primio i rekao da očekuje da će slučaj moga oca doći njemu za dva tri dana i da mu dođemo za tir dana pa će nam reći šta se može učiniti. Nama se to učinilo mnogo, ali nismo imali kuda. Na izlasku od Hajrovića sreli smo civila koji je mene uhapsio. Na sebi je imao kišnu kabanicu svijetlo sive boje i istu takvu šubaru. Prišao mi je i rekao da se zove Smajo Hadžić i da će i on pomoći. To nam se sve oduljulo. Majka je dobila dozvolu da vidi oca i mogli smo mu odnijeti hranu i pokrivače. Skoro

isto vrijeme stigao nam je poziv od Hajrovića, Kulenovića i Svare da dođemo sutra u Sud u 10 h. prije podne. Došli smo i vidjeli oca koji je doveden autom i nakon razgovora s njim. Moja majka je pozvana i nakon pola sataahata izašla zajedno sa ocem, sada slobodnim.

Kada sam došao u Stolac i s Kasimom Bukvićem, prebačen u radnu sobu ugledao sam Smaju Hadžića čovjeka koji je prvo uhapsio mene, pa potom mog oca. Vidjeo je i on mene i htio je da ga ne primijetim. Rekao sam Kasimu za Smaju, koji mi je rekao da zna Smaju poznatim pod nadimkom Begenišem. I Smajo je govorio s Kasimom, bojeći se da ja ne aktualiziram njegov slučaj. Smajo je bio osuđen tri godine, a to je mala kazna za one koji su hapsili. Posredstvom Kasima, ja sam prihvatio da razgovaram sa Smajom koji se počeo pravdati. Rekao sam da očekujem njegovo izvinjenje a ne objašnjenje i on se izvinuo. Rekao sam Kasimu da mi ne pada na pamet da koristim komunističku vlast a da naplatim za bol koji je moja porodica pretrpila. Kasim je to na zgodan način stavio do znanja Smaji koji se smirio, ali držao po strani. Zadnji put sam Smaju vidjeo 1952. na zagrebačkoj tržnici gdje je prodavao jaja.

Vidjeo sam a i Kasim mi je rekao da je Smajo nudio svoje usluge svakom ko bi mu dao hrane iz paketa, jer Smajo nije ništa dobijao. On je prao veš, porcije i slično drugima i za to dobijao hranu. Kada mu je neko nešto rekao, zatražio da učini Smajo bi uvijek imao jedan

odgovor: "Begenišem." Tako ga je više zatvorenika poznavlao pod nadimkom Begenišem, nego po imenu Smajo Hadžić, a sumnjam da je iko znao da je hapsio ljude.

Pukovnik Redžep Hajrović je uspio da se povuče i našao se u Italiji. Sam se javio za povratak i doveden u Sarajevu. Sudeći je od Vrhovnog suda BiH zajedno sa župnikom Božidarom Bralom koji je bio poglavnikov povjerenik u Sarajevu, ustaškim dušebrižnikom, pukovnikom Hakijom Handžićem i Savom Besarovićem, sarajevskim Srbinom koji je bio član Pavelićeve vlade i Petkovićem koji je bio upravnik redarstva u Sarajevu. Svi su osuđeni na smrt i strijeljani. Hajrović je živio mjesec dana više, jer njegova kazna nije odmah potvrđena. Njegov povratak je učinio da se malo duže pozabave njegovom presudom koji nisu izmijenili. Ne znam ko je bio predsjednik vijeća koje ih je sudilo, ali se sjećam da je tužbu zastupao, tužioc BiH Salko Fejić sin Reis ul Uleme Ibrahima Fejića.

U ćeliji 165 bili su zatvorenici čiji je slučaj predat Sudu i tu se čekalo na suđenje. Rijetko je desilo da je neko pozvan da nešto objasni inače se čekalo. Heftu dana iza mog dolaska dođe u ćeliju Nijemac navodno stručnjak za rakete. To je zapravo bio njegov povratak u ćeliju nakon što je proveo nekoliko dana u zatvorskoj bolnici. Zvao se Rizner. U to vrijeme iz Istočne Njemačke bilo je u Jugoslaviji više stručnjaka posebno iz tehničkog područja. Rizner je došao i dobio je stan pored zgrade u kojoj je bio smješten engleski konzulat. To je bilo preko puta zgrade u kojoj je danas smještena Bošnjačka gimnazija. Jednoga dana Rizner je pozvan kod engleskog konzula na čaj i tako su počeli njegovi problemi. Ne znam kako se svršio njegov slučaj ali je interesantno da pozvi na čaj mogu voditi u zatvor.

Proveo sam u toj ćeliji oko mjesec dana. Niko nije dolazio ni da me pita za ime a saslušanja ili razgovora nije bilo. Jedno poslije podne prebačen sam u drugu veću ćeliju i kada sam u nju ušao bila je puna stvari, ali ni jednog zatovorenika, jer su svi bili na radu. Meni je rečeno da i ja treba da slijedećeg dana s ostalim idem na radištilo. Iza 6h vratili su se zatvorenici s rada. Bili su u rednim odijelima umorni, znojni i gladni, jer su s nestrpljenjem čekali na večeru. Većina su bili Hrvati iz Hercegovine. Idućeg dana krenuo sam s njima u stroju iz zatvora na radištilo. Zidalo se novo Ministarstvo unutrašnjih poslova. Došavši na gradilište bio sam u stroju s novodošlim i poslovođa Marko je raspoređivao u radne grupe. Ja sam malo rasporedom malo svojom voljom našao se u radnoj grupi Stipe Fišića, zatvorenika od Bugojna. Ta grupa je radila na izradi betonskih armiranih greda. Grede su pravljene na radištilu gdje je sada Radićeva ulica. Kroz radištilo se ulazilo u Udbinu garažu - a nalazilo se sve do tadašnje Džravné štamparije. Moj radni kombinezon imao je broj 340. Sa radištila se gledalo direktno na Obalu. Bilo mi je drago da sam u sredini s kojom imam zajedničkog, u gradu gdje živi i moja porodica.

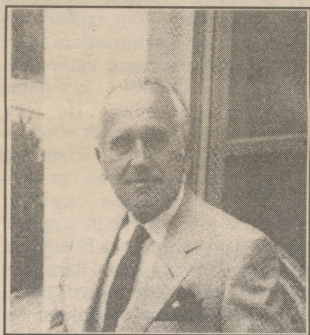
Nastavak intervjuja sa Adilom Zulfikarpašićem

“NEKI LJUDI SE PONAŠAJU KAO DA SU ONI DRŽAVA”

U Sarajevu se na hiljade stanova oduzima od boraca i vraćaju se ljudima koji su se aktivno borili protiv Sarajeva

Intervju vodio: Rašid NUHANOVIĆ

A. Zulfikarpašić: Ja sam sada bio u Washingtonu, i kad sam razgovorao sa jednim prvorazrednim političarem vezano za preseljavanje Bošnjačkog Instituta u Sarajevo. On mi kaže: "Bez obzira što vi morate u Bosni i Hercegovini živjeti sa Hrvatima i Srbima, vi bi morali napraviti jedan muzej etničkog čišćenja, jer vi ste jedini narod pored Židova koji je zvanično postao žrtva holokausta i žrtva etničkog čišćenja. Zato ja smatram fatalnom pogreškom da se Alija Izetbegović, kao predsjednik države javno izvinio Srbima i Hrvatima za zločine koji su muslimani učinili prema njima. To



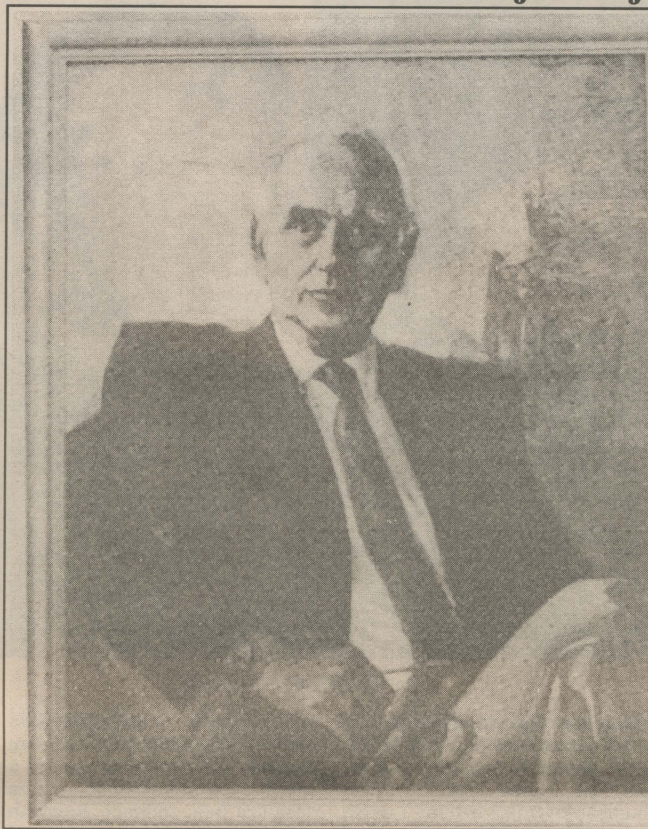
ADIL ZULFIKARPAŠIĆ

bi bilo isto kao da bi se sada Židovi izvinili Njemcima odnosno SS-ovcima koji su ih ubijali, jer bilo je žrtava i sa njemačke strane, i oni su digli nešto u zrak i nešto ubili." Međutim, oni su bili žrtva fašizma a mi smo žrtva srpskog fašizma četništva i ustaštva. Mi ne smijemo iz nekih sitnih malih političkih razloga da pravimo ovako fatalne greške. Put naših političara je zaista put fatalnih grešaka. Sada nakon ovih izbora otvoriće se mnoge arhive, koliko god to oni uništavali i pokušavali da sakriju mnoge stvari će izaći na vidjelo. Mnogi ljudi koji danas igraju neku ulogu biće zaboravljeni vrlo brzo kao beznačajni. Mnoge greške će se vidjeti kada se o tome javno počne diskutovati. Vrlo blizu smo tome času.

SabaH: Vi ste skoro meni dali odgovore na neka moja planirana pitanja, ali bi Vas ja zamolio da date jedan konkretniji odgovor gledajući sa današnje tačke gledišta. Da li je BiH posebno od bošnjačke strane ovih zadnjih deset godina vođena dobro i ako imate određenih zamjerki da nam

kažete šta su vaše najveće zamjerke u vođenju te politike posebno sa aspekta njene cjelovitosti i njene suverenosti.

A. Zulfikarpašić: Strukture koje su vodile bh. politiku i kojima se sticajem okolnosti BiH dala u ruke zakazale su na osnovnim principima i na osnovnim ciljevima. Prvo, mi smo dozvolili da dođe do rata a nismo pripremili odbranu. Mi nismo znali šta hoćemo. Mi sada o nekim sporazumima saznajemo i od strane naših političara, kao na primjer od dr. Harisa Silajdžića da je Dejtonski sporazum katastrofalan i da se on ne izvršava. Bez obzira što je i on učestvovao u stvaranju tog sporazuma treba mu odati priznanje da je on uvidio njegove slabosti i treba mu to priznati. Ali, neprihvatljivo je da je Alija Izetbegović prije Dejtonskog sporazuma odlučio da se pojam Republika oduzme Bošnjacima i da Srbima. Kako je to učinjeno i na koji način o tome mi imamo deset teorija. Imamo na kraju krajeva napisani Holbrukov tekst da je to bila posljedica jednog razgovora koji je vođen u Turskoj sa Alijom Izetbegovićem i da je tada Izetbegović pristao na to. U politici se odgovara i za ono što vi ne učinite a iz a one stvari koje se nisu znale uraditi bez obzira na određene namjere. Hiljadama ljudi koji su poginuli u BiH je svedjedno da li su oni žrtva određene namjere našeg političara da ih proda ili izda ili je to loše vođena njihova politika. Činjenica je da smo mi izgubili BiH i da mi imamo sada vrlo skučen prostor sa kojim raspolažemo i da se na tom prostoru vodi jedna antibošnjačka politika. Kroz zadnje izbore se pokazuje da smo mi jedini i pored toga što smo žrtve koji se znamo kritički osvrtnuti na naše političare. Birači su im dali lošu ocjenu nisu dobili povjerenje i ovim izborima je izražena određena volja ka demokratskim promjenama. Veliko je iznenađenje i za mene a i za Ameriku i ostale velesile kako srpski i hrvatski narod nije iskoristio da se distancira od ubica i fašista, nego su one snage koje su nas ubijale, koje su nas klale, koje su organizovale agresiju na nas, i koje su provodile tu agresiju dobile podršku u većini toga naroda. To je dokaz da oni nisu demokratski sazreli. Mi smo u



PORTRET A.Z. - Rad Ismara Mujezinovića

jednoj poziciji gdje na jedno oko možemo da plaćemo a na drugo da se smijemo.

SabaH: Da li Vi smatrate da je pobjeda koju je ostvarila SDP na području gdje su Bošnjaci u većini istovremeno jedan nukleus u demokratizaciji Bosne i Hercegovine?

A. Zulfikarpašić: Mene su donekle rezultati iznenadili. Oni su iznenađenje i pored svega što se dogodilo u Hrvatskoj na posljednjim izborima. Oni su u tolikoj mjeri jasni i drastični da se mi moramo zamisliti o razlozima da ljudi o kojima se mislilo a i o kojima se piše da su spasili Bosnu i da su spasili muslimanski narod i da su oni nosioci slobode da su oni u ovim bošnjačko muslimanskim sredinama izgubili većinu i podršku naroda. Ja moram da kažem da sam iznenađen. Vjerovatno da smo mi svi iznenađeni i začuđeni. Iz ovoga treba izvući nekoliko pučenija. Prije svega mora se znati da narod ne može da trpi bez kraja i bez razloga a da ne može da akceptira bahatost i omalovažavanje pojedinaca i čovjeka. Neki se ljudi ponašaju kao da su oni država. Oni misle da narod ne vidi. U Sarajevu se na hiljade stanova uzima od

boraca i vraćaju se ljudima koji su se aktivno borili protiv Sarajeva. Ni jedna bošnjačka familija ne može da se vrati u moje rodno mjesto, Foču. Ja bi se prvi vratio, ali bi bio u životnoj opasnosti. Da bi mogao da živim tamo nedjelju dana trebalo bi da me čuva 50 Amerikanaca ili Francuza. Ne smije to biti logična stvar. Nije to nikada i ni u kom slučaju prihvatljivo za nas. Nije prihvatljivo da ljudi provode dane da bi dobili neki dokumenat, i da su neki ljudi postali milioneri i da u ovo vrijeme kupuju velike stvari. Ja to sebi mogu dozvoliti, ali čitava Bosna zna da sam ja svoju imovinu i novce zaradio van Bosne i da to unosim u Bosnu. Da sam ja došao u BiH pa kupio neku imovinu onda bi svak znao da sam ja to kupio iz svojih zarađenih sredstava u svijetu. Koji pojedinac može kod ove bijede i nevolje da izdvoji toliko miliona pa da otkupe neke stvari. Sada svi kažu da se Dejtun morao potpisati. Međutim, da se u Dejtonu držala bošnjačka delegacija kako treba i da je uz to Alija Izetbegović javno održao govor i rekao: "Gospodo vi od mene tražite da ja poništim ono na čemu sam se zakleo. Prije svega ja sam predsjednik jedne države koja je priznata od UN-a, vi sada to tražite od mene da ja to sve u

NASTAVAK
INTERVJUA SA
ADILOM
ZULFIKARPAŠIĆEM U
SLIJEDEĆEM BROJU

vodu bacim i da ja ovdje potpišem propast moje zemlje. Ja to ne mogu evo vam radite šta hoćete". Ja sam iznio takav prijedlog direktno u Ženevi i rekao: "Alija hajde da napravimo sada konferenciju i da mi svi bošnjačko muslimani kažemo mi smo sve uradili i mi ne možemo ovo ovako, dajemo vam sada Bosnu pa nađite vi za nju rješenje".

Mi danas imamo isto tako dokaze da se američka delegacija predomišljala da kaže: "Mi ovo sve vraćamo na onaj početak rata onako kako je bilo na početku, ima da se uspostavi ona situacija". Mi Bošnjaci smo u raznim momentima imali situaciju u svojim rukama. Ja imam u mojoj arhivi jedno pismo u kome ministar vanjskih poslova dobija naređenje da u slučaju da dođe do sporazuma, da u tom slučaju vladajuće stranke preuzmu vlast u Bosni. To znači SDS, HDZ i SDA. To je neprihvatljivo da takve ideje postoje nakon svih klanja i ubijanja, ali gospodo o tome postoje dokumenti i nema pravdanja. I to su oni propusti, nije to aktivan zločin, nije Alija Izetbegović napao BiH niti je poklao naš narod, on nije napravio zločin prema nekome, ali je on propustio da u datom momentu uradi ono što je uraditi morao. On nije kriv što nije imao viziju Bosne i Hercegovine i što je htio da se BiH podijeli. On iz one grupe iz koje je izašao nije ni mogao imati viziju BiH i njene samostalnosti, jednakosti i nedjeljivosti. Od takvih ljudi se ne može ni tražiti da oni u datom momentu odigraju ulogu jednog velikog političara. Sada je velika stvar da među njima ima ljudi kao što je Haris Silajdžić koji kaže: "Ne valja ovaj sporazum". Ali, zašto si ga potpisao? Šta si ti rekao kad si bio tamo? Zašto nisi izašao u javnost. Ne bi sebi mogao dozvoliti ni predsjednik Buš ni Clinton da na sebe uzmu uništenje jedne države i jednog naroda, nakon pokolja Židova nakon Holokausta da sa se rasturi, pokolje i uništi jedan narod do kraja. To se ne bi dogodilo da su tada oni izašli sa određenim stavom. Tamo se nije tada tražio krivac nego se tražilo da se završi rat i da Amerika postigne jedan uspjeh. Mi smo bili u tim momentima manji od makova zrna.

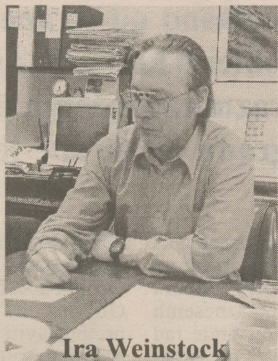
Okrugli sto sa bezbroj pitanja EXPORT - IMPORT

NEW YORK 24. Maj. U organizaciji "Business Outreach Centra" održan je savjetodavni Okrugli sto za sve one koji razmišljaju o načinima uvoza robe u Sjedinjene Američke Države kao i o izvozu robe iz SAD u druge zemlje. Okruglom stolu prisustvovalo je nekoliko bh biznismena zainteresovanih za ovu vrstu posla. Na poziv organizatora, gospođe Rose McGuinness, direktora "Refugee Microenterprise Programa", gospodin Ira Weinstock je koristeći svoje višegodišnje iskustvo radeći u "World Trade Centru" eoma detaljno objasnio svim prisutni zakonske regulative i mogućnosti prilikom uvoza ili izvoza robe.

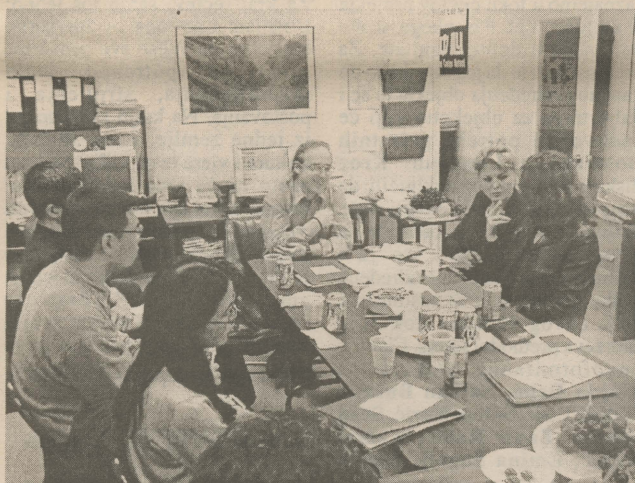
Želeći slikovito prikazati obilje mogućnosti za uvoz robe u SAD, gospodin Weinstock se šaljivo

obratio prisutnim sljedećim riječima: "Molim vas da sa sebe skinete sve ono što posjedujete, a da je uvezeno u SAD iz neke druge zemlje"! i nastavio ozbiljnim tonom: "Vidite koliko se u ovu zemlju uvozi i kolike su mogućnosti za dobru zaradu. Svaka zemlja, uključujući i Bosnu i Hercegovinu, ima na stotine proizvoda za koje je američko

tržište zainteresovano. Na vama je da iznadete mogućnosti i načina kako da to realizujete. Ja sam tu da vam pomognem u tome..." Nakon iscrpnog izlaganja, od strane gospodina Weinstocka postavljena su mnogobrojna pitanja na koja su dati vrlo korisni odgovori praćeni brošurama sa mnogobrojnim telefonskim brojevima nadležnih organa i institucija.



Ira Weinstock



Detalj sa Okruglog stola



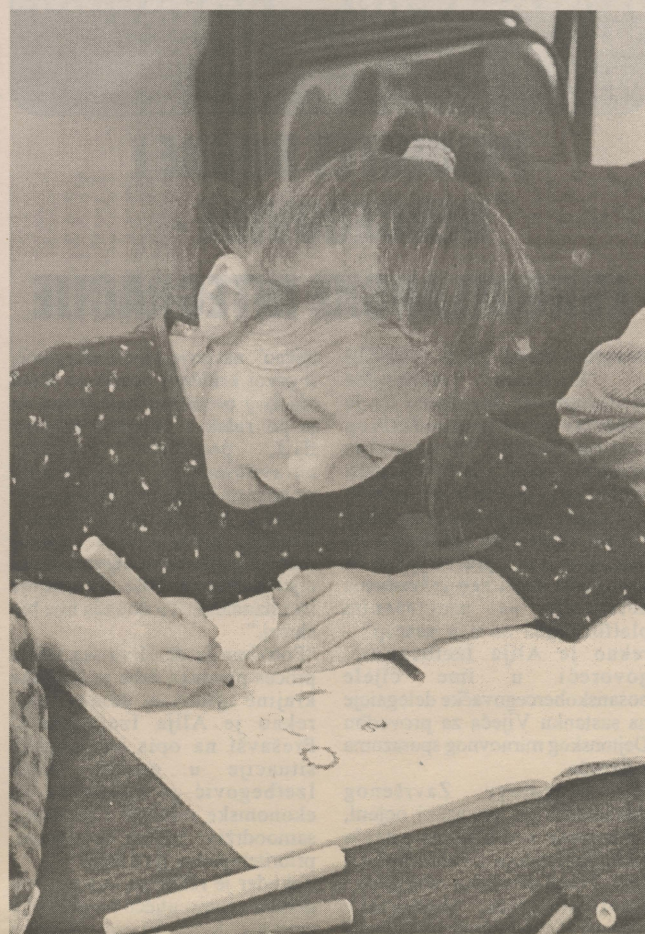
Direktor Rose McGuinness (druga s' lijeva) za vrijeme predavanja

U Njujorku počela sa radom škola bosanskog jezika VIKENDOM U KLUPU

Polahko ali sigurno, shvatajući ozbiljnost situacije u kojoj se nalazimo, roditelji mnoge djece prosto su opsjedali vrata prostorija Bosansko - Američkog udruženja u Njujorku.

Iako nedavno formirano, ovo udruženje realizovalo je do sada nekoliko uspješnih akcija, a sve u cilju upoznavanja i druženja Bošnjaka iz Njujorka. Zajednička putovanja autobusima do Vašingtona i Bostona bila su za mnoge pravi doživljaj praćen pjesmom u toku putovanja i znanjem za vrijeme obilazaka znamenitosti ovih gradova. Lijepi dani koji dolaze, svakako će otvoriti prostor za još nekoliko ovakvih i sličnih putovanja pa i za neki zajednički teferič.

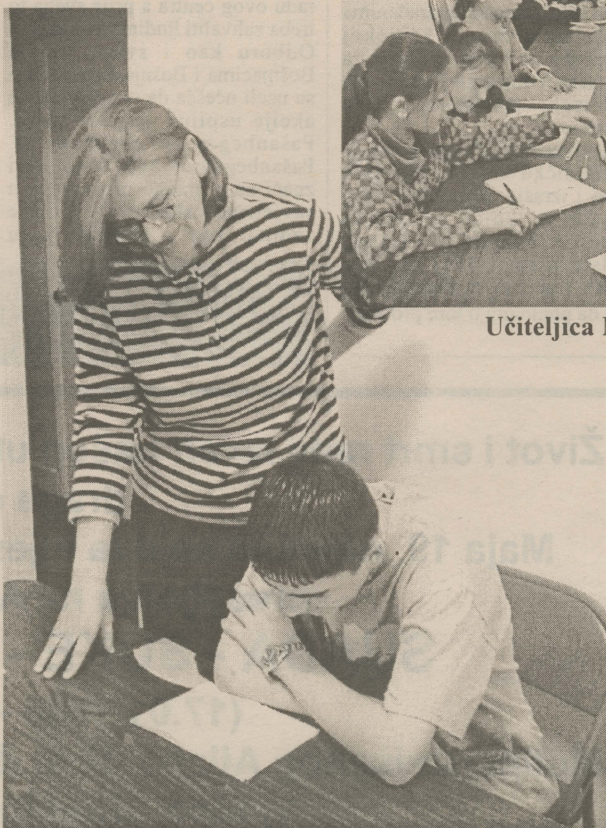
No, sve to je bilo uglavnom za odrasle, a šta sa djecom? Ostaju u kući dok roditelji rade gledajući TV ili uz kompjuter. Govore sa svojim vršnjacima na Engleskom dok je čitanje na našem



Selmana Selimović



Učiteljica Merima Pašalić na času



Učiteljica Senada Šabanović sa učenikom Amerom Hajrićem

jeziku pravi bauk. Zahvaljujući prvenstveno učiteljicama - volonterima Merimi Pašalić i Senadi Šabanović, počeli su i prvi časovi bosanskog jezika. Djeca, podjeljena u dvije grupe, u zavisnosti od starosne dobi počinju učiti prva slova. Čitati, pisati i pravilno izgovarati. Koliko je ovaj način druženja važan, i šta on za našu djecu znači, nije potrebno komentarisati. Ostaje da se nadamo još većem broju polaznika.

Govor Alije Izetbegovića na vijeću za primjenu Dejtonskog mirovnog sporazuma

PRIORITET BOSNE I HERCEGOVINE - EVROATLANSKE INTEGRACIJE

Bruxelles/Brisel, 23. 5. (SENSE) - "Dijelimo stanovište međunarodne zajednice da je uspostavljanje samoodrživog razvoja Bosne i Hercegovine primarni zadatak, i da demokratske institucije i lideri naše zemlje brže preuzimaju odgovornost za takav razvoj. Izraz naše odlučnosti da djelujemo u tom pravcu je i to da smo ovdje došli kao jedinstvena delegacija sa usaglašenim platformama za naš nastup" - rekao je Alija Izetbegović, govoreći u ime cijele bosanskohercegovačke delegacije na sastanku Vijeća za provedbu Dejtonskog mirovnog sporazuma u Briselu.

"U prijedlogu Završenog dokumenta su, po našoj ocjeni, fokusirana sva ključna pitanja budućeg razvoja i stabilizacije u BiH. Pored povratka izbjeglica i raseljenih lica, ekonomske reforme i funkcioniranje institucija Bosne i Hercegovine, u najuže prioritete treba uvrstiti i stvaranje uslova za pristup BiH u evroatlantske integracije." "Pristup BiH u Vijeće Evrope, Svjetsku trgovinsku organizaciju, Partnerstvo za mir, bio bi ohrabrenje demokratskim snagama u BiH, ali i snažna poruka snagama dezintegracije" - rekao je Alija Izetbegović u govoru ranije usaglašenom sa političkim snagama u Federaciji i u Republici Srpskoj. Gospodin Izetbegović zatim je naveo problem spontanog povratka velikog broja izbjeglica na porušena ognjišta, kojima obećana finansijska pomoć još nije stigla. "To nas navodi da razmotrimo efikasnost Radne grupe za obnovu i povratak, kako se i ove godine ne bi ponovilo

slično", naveo je Alija Izetbegović, u prvoj kritičnoj opaski na Ured visokog predstavnika i dodao da je povratak u pojedine krajeve BiH, pogotovo gradove, neravnomjeran. "Prihvatamo princip uslovljenosti ekonomske pomoći povratkom uz obavezu Visokog predstavnika da svoj mandat koristi ravnomjerno i da na cijeloj teritoriji BiH primjenjuje iste standarde. To do sada nije bio slučaj."

"Potrebno je da Hrvatska ubrza proces povratka Srba iz Kninske krajine njihovim domovima," rekao je Alija Izetbegović. Prešavši na opis ekonomske situacije u zemlji, Alija Izetbegović je naveo da su ekonomske reforme i stvaranje samoodržive tržišne ekonomije, prioritet institucija u BiH.

Također je rekao da ova izborna godina znatno utječe na politička kretanja: "Križa Vijeća ministara bit će riješena imenovanjem mandatar Vijeća ministara, kojega će, uvjeren sam, potvrditi Parlament."

Osvrnuvši se na medije, šef bosanske delegacije rekao je da novi javni TV servis BiH mora služiti svim tamošnjim građanima i zažalio, u drugoj kritičkoj primjedbi na Ured Wolfganga Petritscha/Volfganga Petrića, što to Visoki predstavnik nije realizirao.

U pozitivnom svjetlu spomenuo je multietničku vlast u Distriktu Brčko i izrazio zabrinutost zbog blokade u kojoj je proces sukcesije. Pozvao je Visokog predstavnika i vlade zemalja članica Vijeća za implementaciju mira da pomognu u tom procesu.

GODIŠNJA SKUPŠTINA BKIC LONDON (CANADA)

Rezultati rada iznad očekivanja

Iako je godišnji izvještaj o radu Bosansko-Kanadskog Islamskog Centra u Londonu usvojen jednoglasno od strane prisutnih i dalje su prisutni mnogobrojni problemi koji prate rad Odbora a prvenstveno to se ogleda kroz razmimoilaženja u pogledima rada i života Bošnjaka u ovom gradu od strane jednog broja članova.

Redovna godišnja Skupština Bosansko-Kanadskog Islamskog centra u Londonu održana je sa većinskim brojem članova tako da su odluke donesene maja 21. potpuno pravosnažne i određuju buduću rad Odbora i Skupštine u proteklu godinu dana kao i podijeljeni materijali o finansijskom stanju. Uz nekoliko primjedbi i sugestija oba izvještaja su usvojena i tom prilikom su se čule mnoge pohvale vezane za aktivnosti koje su provedene kao i finansijski prihod koji je ostvaren. Nakon mnogobrojnih lutanja i neispunjavanja obaveza tokom proteklih godina od strane prethodnog odbora konačno su se protekle godine svi računi sveli u okviru zakonskog poslovanja. Za istaknuti je da je godišnjoj Skupštini prisustvovao ef. Taib Pašanbegović iz Toronta te uzimajući nekoliko puta riječ istakao da nam predstoji dug put rada i samoodricanja a rezultati će potom doći sami od sebe. "Vrlo sam zadovoljan sa rezultatima koji se ostvaruju ovdje i napretkom u radu ovog centra a prije svega to treba zahvaliti ljudima koji rade u Odboru kao i svima onima Bošnjacima i Bošnjakinjama koji su uzeli učešća da sve provedene akcije uspiju" - riječi su ef. Pašanbegovića. Prisustvo ef. Pašanbegovića ovoj svečanosti znači nam mnogo prije svega u savjetima kako ostvariti naše zamisli kao i podrška koju

očekujemo od njega posebice i Bošnjaka susjednih gradova istakla je predsjednica Odbora Majda Delić. Nakon iznesenih brojnih problema koji prate rad ovog centra i pokušaja da se oni prevaziđu prisutni su upoznati s projektom o kupovini vlastitog objekta koji će služiti potrebama Bošnjaka a prvenstveno mladih koje trebamo zadržati u okviru zajednice jer u drugom slučaju oni će se homogenizirati i izgubiti svoj identitet. Kako je istaknuto u izvještaju BKIC London raspolaže jednim dijelom ušteđenih sredstava dovoljnim za depozit. S toga se prišlo razmišljanju da se sredstva posude i od braće muslimana arapskih zemalja i na tome se uveliko radi. Kako saznajemo u toku cijelog projekta je uključen i ef. Pašanbegović što daje nade u dobre rezultate. Za pretpostaviti je da još nije došlo do kančnog određenja objekta te se i dalje traga za objektom koji će zadovoljiti potrebe prisutnih Bošnjaka u Londonu. Kroz diskusije se moglo zaključiti da objekat treba zadovoljiti više aktivnosti koje bi se odvijale na nivou Odbora, kao što je i Statutom rada Skupštine određeno svake godine se u Skupštini bira 70% novog članstva dok 30% zadržava prethodni status. Članovi novoformiranog Odbora su Majda Delić, Salkan Burzić, Halida Lisić, Šaban Nurić, Sead Sidran, Zahir Rahić, Kemal Rahić, Emina Šogolj, Emira

Abdović, Hidajet Bećirević i Rasim Bećić. Na sljedećoj sjednici Odbora doći će do izbora članova Odbora na funkcije a za pretpostaviti je da će i naredni mandat predsjednika Odbora obavljati Majda Delić. Pitanje članstva i članarine je doveo do nesuglasica kod jednog broja članova, ali ipak je zaključeno, mjesečna članarina od \$ 10 po jednoj porodici nije mnogo a svaki punoljetni član porodice koji želi pravo glasa treba da plati \$ 5. S obzirom da predstoje mnogobrojne aktivnosti novoizabranog odbora ovom prilikom želimo im uputiti riječ podrške kao i mnogo uspjeha u rješavanju već dovoljno nagomilanih problema.

Za kraj recimo samo još jedno: Bošnjaci Londona su zasigurno sposobni da riješe sve probleme samo je potrebno malo razumijevanja, strpljenja i poštovanja. Na kraju svi smo mi iz jedne zemlje, istog običaja, kulture i vjere te ne vidim razloga zašto ne bi smo bili zajedno. Imamo samo dva izbora: djelovati zajedno i pripadati jedni drugima ili postati samotnjaci a zasigurno je da nas ni jedna druga zajednica neće prihvatiti niti ćemo se osjećati komotno kao u svojoj zajednici. Zaključak svega je budimo svoj na svome ZAJEDNO.

Salkan BURZIĆ, London

Čitajte SabaH da bi ste bili obaviješteni!



Život i smrt rade izvan našeg uticaja, pa tako ponekad gubimo drage osobe.

Maja 19. navršilo se dva mjeseca od tragičnog i preranog preseljenja na Ahiret mog brata.

SUADA - SUKE - GANIBEGOVIĆA

(17.01.1966 - 19.03.2000.)

Molim uzvišenog Allaha dž.š. da te nagradi lijepim Džennetom
Vječno ožalošćeni brat Dževad

Pres-konferencija Huseina Živalja, zamejnika ministra vanjskih poslova

AKO 45 LJUDI IZ MVP OSTANE BEZ POSLA, DAJEM OSTAVKU

Sporno pismo Matea Hofmana * Kolegij MVP-a BiH svojim odlukama ruši kotinuitet države, smatra Živalj

Ovih dana na adresu MVP-a BiH stiglo je pismo u kojem pošiljalac, zamejnik visokog predstavnika Matei Hofman, čestita čelnim ljudima Ministarstva na uspješno završenom javnom pozivu, svojevremeno raspisanom radi prijema novih ljudi u ovo ministarstvo, "te se nada da to predstavlja ohrabrujući presedan za uspostavu profesionalne i nepristrasne državne službe".

Stotinu imena

Hofmanovo pismo bilo je razlog jučer sazvane pres-konferencije koju je održao Husein Živalj, zamejnik ministra vanjskih poslova BiH, koji je izrazio duboko neslaganje sa, kako je rekao, detaljima ovog pisma. - Ti detalji direktno utiču na to da 45 ljudi koji imaju sve profesionalne reference ostanu bez posla. Oni su bili predviđeni da u dogovorenoj šemi idu u DKP mrežu, ali je ovim pismom sudbina te grupe ljudi došla u pitanje. Ne

želim biti dio ekipe koja će im pokazati put na ulicu. Mislim da ti ljudi trebaju imati prioritet u odnosu na sve. Da ne bude zabune, jesam za to da lista ljudi sa javnog poziva bude osnova za regrutiranje novih članova MVP-a, ali ne po ovu cijenu - kaže Živalj.

Lični stav

Konstatirajući da se radi o njegovom ličnom stavu, Živalj je novinare obavijestio da Kolegij MVP-a smatra da radnici ovog ministarstva koji nemaju tri potpisa nisu više radnici ove institucije, što je, prema Živalju, rušenje kontinuiteta države BiH. Živalj je dodao i to da posjeduje saznanja prema kojima je određeni dio Kolegija u njegovom odsustvu dogovorio realizaciju odredbi iz Hofmanovog pisma. - Ako se zaista dogodi da ovi ljudi moraju napustiti MVP BiH, ja ću iste sekunde podnijeti ostavku na svoju funkciju, jer mene takav posao ne interesira - rekao je Živalj, koji je naglasio da ni iz

nekoliko pokušaja nije uspio organizirati susret sa Hofmanom "koji je stalno na putu".

Objektivan prigovor

Novinare je zanimao i "slučaj Šaćirbegović", no Živalj nije, kako je rekao, u mogućnosti dati informaciju više od onoga što je već objavljeno u medijima. O automobilu sa diplomatskim tablicama koje je prije izvjesnog vremena koristio Hasan Čengić i sa kojim je napravio saobraćajnu nesreću, Živalj je rekao: - Radi se o automobilu Ministarstva odbrane čiji je Čengić bio zamjenik, a koji je zbog ratnih okolnosti bio registriran preko ambasade BiH u Zagrebu. To, dakle, nije naš automobil, a opet jeste naš. Objektivno stoji prigovor da se i nakon toliko godina od rata voze takvi automobili, zbog čega je čitav taj slučaj predat na daljnji postupak - rekao je Živalj a prenosi "Dnevni avaz".

ZLATKO LAGUMDŽIJA, PREDSDJEDNIK SDPBIH ZA "DNEVNI AVAZ"

Sudbina donatorske konferencije je u rukama domaćih vlasti

Za neokupljanje donatora u junu predsjednik SDP-a krivi predstavnike vlasti Novih donacija nema bez ispunjenih uslova.*

- Nove donatorske konferencije za BiH u junu, kako je ranije najavljivano, neće biti. Tokom višednevnog boravka u Vašingtonu dobio sam čvrsta uvjerenja da je to tako - izjavio je Zlatko Lagumdžija, predsjednik SDP BiH.

prikupljaju stvarne pare potrebne za njihovu provedbu.

Uvjeti odavno pozanti

Zbog svega, Lagumdžija ne očekuje da bi se doantorksa konfeerncija mogla održati prije samog kraja ove ili čak početkom naredne godine. - U svakom slučaju, rezultati novembarskih izbora bitno će odrediti dinamiku i kvalitet buduće ekonomske pomoći međunarodne zajednice za BiH. Neovisno o svemu, ja očekujem i apelujem na aktuelne vlasti da bez odlaganja pristupe ispunjavanju uslova koji su im odavno poznati, a nedavno samo potvrđeni. Jer, valjda će i neko njima drag živjeti u ovoj zemlji kada oni više ne budu na vlasti - kaže Lagumdžija.

Nepripremljena vlast

Sadašnja ekonomska kriza i narastajući socijalni problemi, prema njegovim riječima, direktna su posljedica neodgovornosti aktuelne vlasti koja je dozvolila da se ne pripremi, a time narednog mjeseca i ne održi donatorska konferencija, a koja je trebala otvoriti novi ciklus pomoći BiH za novi trogodišnji period. - Donatorska konferencija ne ovisi više o volji Svjetske banke i međunarodne zajednice već o vrlo jasnim uslovima koje trebaju ispuniti domaće državne i entitetske vlasti - kaže Lagumdžija i pojašnjava: - Prije više od mjesec dana čelni ljudi BiH i njenih entiteta su zvanično upoznati sa listom koja sadrži neophodne reforme i mjere bez kojih se dalje ne može raditi. Otud prava adresa na kojoj treba tražiti razloge neodržavanja donatorske konferencije narednog mjeseca, jesu aktuelni nosioci vlasti. Naš sagovornik ističe kako Svjetska banka i MMF nemaju namjeru organizirati donatorske konferencije na kojim se priča i o parama i o reformama. - Konferencije koje mogu biti pod njihovim okriljem su one na kojima se verifiraju reforme pokrenut od domaćih vlasti i

U pitanje dovedeni i kreditni aranžmani

- Napominjem da postavljanjem uslovima nije dovedena u pitanje samo nova donatorska konferencija nego se to odnosi i na postojeće kreditne aranžmane kao i na neke koji bi uskoro trebali da se aktiviraju po ranije dogovorenim procedurama - kaže Lagumdžija i dodaje: - To su krediti koji su trebali biti podrška budžetskom finansiranju, privatizaciji banaka i preduzeća, kao i nova kreditne linije za socijalna pitanja. Jasno je da su to elementi koji direktno pogađaju najugorženiji sloj stanovništva.

MAGAZA Hallal Meat CATERING

"LJULJHAMI"

Braće Aga, Dine i Hajra Redžića

44-08 30. Avenue Astoria, NY

Tel: (718) 545-6566



ZIRA I POSAO VRIJEĐAN OSAM MILIONA MARAKA

Prijatna vijest za BiH stigla je iz Brisela. Sarajevska kompanija za informatički inženjering ZIRA pobijedila je u vrlo oštroj konkurenciji na međunarodnom tenderu za izgradnju jedinstvenog sistema automatske obrade u carinarnicama u BiH. - Ovo je za našu kompaniju koja je, između ostalog, radila na GSM mreži PTT BiH, velika čast i obaveza - izjavio je na konferenciji za novinare direktor ZIRA-e Zijah Rašidagić. Vrijednost posla koji će finansirati Evropska unija je osam miliona maraka. Posao je podijeljen u dvije faze. U prvoj fazi je instalacija opreme i edukacija, a u drugoj ugradnja softvera.

SA CIJELIM MUZIČKIM SASTAVOM

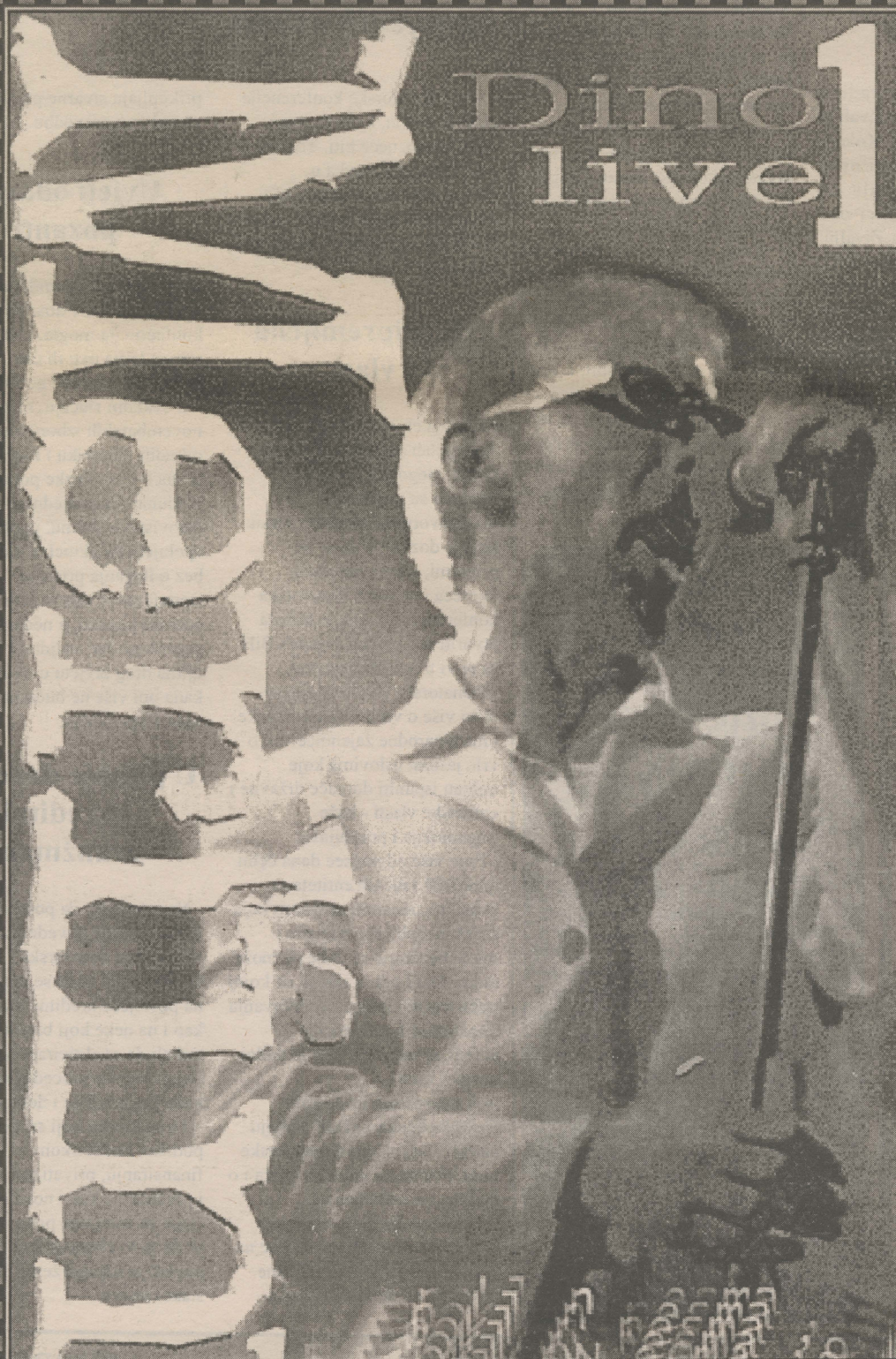
DINO MERLIN U NEW YORKU

THE GOLDEN PHEASANT
32-08 BROADWAY
ASTORIA, NEW YORK 11106

NEDJELJA, 4. JUNI,
2000

U 7:00pm

**ZA SVE DETALJNIJE INFORMACIJE NAZOVITE:
(718) 956-6308 ILI (718) 274-8341**



ULAZ \$30.00

promocija
novog
albuma



STARA DILEMA OPET VISI U ZRAKU

Povlači li se Izetbegović?

Pitanje da li trenutni prvi čovjek bh. Predsjedništva odlazi sa državnih dužnosti i dalje ostaje bez odgovora. Čovjek koji je već deset godina na čelu BiH kao da se uhvatio u kolo koje odavno ne svira njegovu muziku

Aktuelni šef kolektivnog šefa bh. države Alija Izetbegović nikada nije želio biti na nekoj funkciji. Još u vrijeme kada je formirao Stranku demokratske akcije, Izetbegović je govorio da mu politička pozicija "ne godi", da ga sputava i da jednostavno - nije za to.

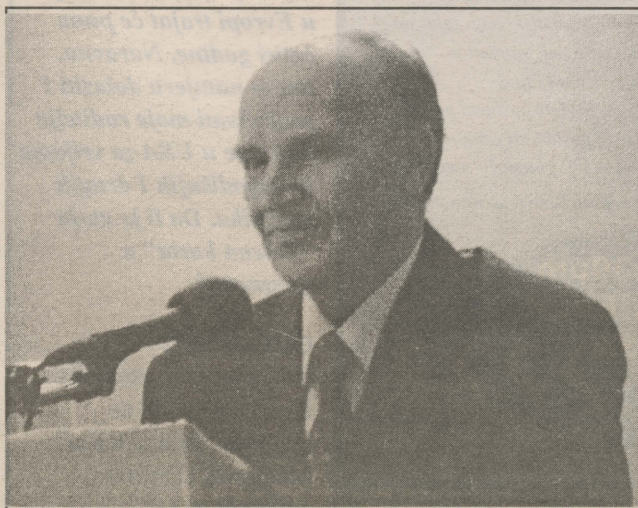
- Ne mogu, brate, one kravate, - rekao je potpisniku ovih redova jednom predratnom prilikom Izetbegović dodajući da ga ona i odijelo zatvaraju i da mu je i bez toga u životu bilo dosta zatvora. U međuvremenu se desilo toliko toga, a Izetbegović je stalno i sigurno držao u rukama kormilo Bosne i Hercegovine. Historija će suditi neutralno o njegovoj ulozi, uspjesima i propustima. No, već se tri godine intenzivno spekulira o tome da će se aktuelni bošnjački lider povući ne samo sa funkcije u Predsjedništvu BiH, već i da se neće uključiti ni u kakve državničke poslove. Posebno je to bilo aktuelno za vrijeme prošlih općih izbora prije dvije godine. Izetbegović je sasvim ozbiljno razmišljao o povećanju i prepuštanju državnih dužnosti nekome drugome. Kome?

Eh, to je pitanje koje zaokuplja trenutnog šefa bh. Predsjedništva sve više kako vrijeme odmiče. On i sada - kada se ponovo razgovara i razmišlja o raspisivanju vanrednih izbora za bh. Predsjedništvo, razmatra tu ideju.

Razgovori o raspisivanju vanrednih izbora za kolektivnog šefa bh. države počeli su se naglo intenzivirati od trenutka kada je srpski član tog državnog tijela, Živko Radišić, istupio iz Koalicije "Sloga" koja podržava Milorada Dodika i počeo sasvim otvoreno provoditi politiku koju oblikuje Milošević.

Jedini način na koji bi Radišić sigurno mogao biti uklonjen vodi preko - vanrednih izbora, recepta već oprobano u Republici Srpskoj.

Nadalje, rezultati općinskih izbora pokazali su značajno raslojavanje u bošnjačkom političkom korpusu pa je međunarodna zajednica, ne baš naklonjena (najblaže rečeno) SDA-u u tome prepoznala šansu za



ALIJA IZETBEGOVIĆ

promjene. Uklanjanje Izetbegovića sa čelne pozicije u Predsjedništvu BiH više je nego potrebno stranim stratezima kako bi lakše oborili SDA sa vlasti.

Očito jeste sve više da su Izetbegović i međunarodna zajednica u sukobu. To se sasvim jasno manifestiralo polovinom nedjelje u Briselu na sastanku Vijeća za implementaciju mira. Visoki predstavnik Wolfgang Petrić - govoreći o izborima i promjenama doslovno je kazao da je "narod u BiH sit starih i umornih lidera" te "ratnih stranaka", kako je - zatim dodao.

Izetbegović, pak, u istom Briselu kritizirao je dvostruke aršine visokog predstavnika i pozvao da se Mirovni sporazum provodi dosljedno! Nešto ranije, plovinom prošle nedjelje, Izetbegović će se u "Dnevnom avazu" požaliti na neprincipijelnost međunarodne zajednice koja "igra neku svoju igru" i često vezuje ruke predstavnicima državnih organa. Nije daleko od istine da je Izetbegović umoran. On je i sam najavljivao da se povlači, predaje radu u stranci i sređivanju stanja u njoj. Njegova ambicija bila je da se nakon isteka osmomjesečnog perioda povuče iz Predsjedništva i vrati stranačkom angažmanu. Naravno, podrazumijeva se da bi

taj gest bio još jedna doprinos njegovom ulasku u historiju kao pozitivne ličnosti. Javna je tajna da je Harisa Silajdžića vidio kao svog nasljednika i ta je "vizija" postojala sve jačom kako su objavljeni rezultati izbora i kako se pokazivalo da Haris u narodu stoji mnogo bolje nego se to činilo. No, izgleda da je Silajdžić sada prilično suzdržan prema toj ideji a i u tjesnacu između vlastitih ambicija i sve oštrijih zahtjeva svojih stranačkih kolega. Izetbegović jeste umoran, ali - izgleda da nema nekog velikog izbora. Kao da se uhvatio u kolo koje odavno ne svira njegovu muziku. Stoga pitanje da li napušta državničku poziciju ostaje bez preciznog dogovora: znajući ga, to je teško očekivati, a opet - on je vidno umoran, pa po malo i nervozan od svega toga. Bosna više nije u centru svijeta, sve više pada u zaborav, pa biti šef te države postaje sve dosadniji i stresniji posao. Izetbegović sve to zna i razmišlja pažljivo vagajući argumente za i protiv. I tako već više godina.

Sead NUMANOVIĆ

IMENOVAN PREDSJEDNIK VIJEĆA MINISTARA BiH

Predsjedništvo BiH je imenovalo za predsjedavajućeg Vijeća ministara BiH nestranačkog kandidata Spasoja Tusevljaka, na prijedlog člana Predsjedništva BiH Živka Radišića. Spasoje Tusevljak je profesor na Ekonomskom fakultetu u Lukavici, te predsjednik Komisije za sukcesiju Republike Srpske. Usavršavao se u SAD u oblasti tržišne ekonomije i autor je dviju knjiga o finansijskom menadžmentu i razvoju. Na sjednici Predsjedništva BiH u ponedjeljak, Radišić je, osim Tusevljaka, predložio kandidate Radomira Lukića i Milenka Stanića iz Srpske demokratske stranke. Nakon konsultacija s članovima Predsjedništva usaglašeno je da kandidat za predsjedavajućeg Vijeća ministara bude Spasoje

Tusevljak. Predsjedništvo BiH očekuje da će predloženi kandidat za predsjedavajućeg Vijeća ministara uspjeti vrlo brzo u saradnji s Parlamentom i svim parlamentarnim strankama odabrati kompetentno, stručno i menadžersko Vijeće ministara. Prijedlog Predsjedništva BiH hitno će biti prosljeđen u parlamentarnu proceduru, jer po Ustavu BiH Predsjedništvo utvrđuje prijedlog predsjedavajućeg Vijeća ministara koji treba dobiti podršku Parlamenta BiH, kao i ministri koji će biti predloženi za sastav Vijeća ministara. Radišić je, kako su novinarima saopćili savjetnici članova Predsjedništva, obavio konsultacije s parlamentarnim strankama i zastupnicima u Parlamentu BiH, te očekuje njihovu podršku.

BUDUĆNOST BiH - POVJERENJE I CIVILNO DRUŠTVO

Međunarodni forum "Bosna" iz Sarajeva i "Klub 92" iz Doboja organiziraju okrugli stol o temi "Budućnost BiH: Povjerenje i civilno društvo".

Procesi društvene tranzicije, povratak prognanih, ljudska prava i vladavina zakona te posebni i zajednički sadržaji bh. identiteta bit će razmatrani na ovom skupu 27. maja u Doboju.

BN RADIO

SEVDAH

Svake subote od 5pm do 6:30pm

Na talasima 1380 AM

Telefoni: 212-722-2855
212-421-6698
212-721-6107

Fax: 212-860-2619



www.radiosevdah.cjb.net.

SDA TRAŽI GANIĆEVU OSTAVKU

Klub zastupnika Stranke demokratske akcije u Zastupničkom domu Parlamenta Federacije BiH zatražio je na današnjem zasjedanju od predsjednika Federacije BiH Ejupa Ganića da podnese ostavku i povuče se sa funkcije predsjednika

Federacije BiH. U obrazloženju tog zahtjeva se ističe kako je SDA nezadovoljna Ganićevom sporošću u provedbi projekta Federacije BiH i njegovim tolerisanjem postojanja nelegalnih institucija Hrvatske zajednice Herceg-Bosna. Zahtjev za Ganićevu ostavku

prethodno je izglasao Glavni odbor SDA. Zastupnički dom danas bi se trebao izjasniti i o više zakonskih akata među kojima su prijedlozi zakona o državljanstvu i o praznicima u Federaciji BiH.

BIVŠI IMIGRACIONI OFICIR RADI ZA NAŠ I VAŠ SabaH

POŠALJITE PITANJE NA ADRESU
REDAKCIJE: **SabaH**

30-05 43. Street
Astoria, NY 11103
ili na E-mail: sdzidzovic@aol.com

FREE CONSULTATION

**SVAKOG UTORKA OD 12:30 DO 1:30pm
U REDAKCIJI SabaH-a ADVOKAT LIEBER
DIREKTNO ODGOVARA NA VAŠA**

**PITANJA
DODITE ILI NAZOVITE**

POŠTOVANI ČITAOCI,
U potrazi za odgovorima na vaša
mnogobrojna pitanja, nedavno
smo pronašli advokata, Roberta
Liebera, bivšeg federalnog
oficira za Imigraciona
pitanja, koji nam se stavio na
raspolaganje da odgovori na
mnoga nejasna pitanja kao što

su "Green Card", "US Passport",
"Refugee Travell Document", itd.
Osim Imigracionih pitanja, našoj
redakciji možete poslati pitanja u
vezi: Stalnih i privremenih USA
viza, Dozvola za rad, Deportacija,
Sticanja Američkog državljanstva,
Kupo-prodaje kuća, Taxe....
Molimo vas da vaša pitanja budu
detaljno opisana uz obavezu
napomenu da li želite da se na
kraju pitanja upiše vaše ime ili ne.
Ukoliko ne želite, mi vam
garantujemo diskreciju tako što
ćemo vaše ime zadržati u
redakcijskom fajlu.
Pitanja možete postaviti putem
pošte tj. poslati na adresu
redakcije ili putem E- maila sa
naznakom "Imigraciono pitanje".

PITANJA I ODGOVORI

PITANJE:

*Ja posjedujem "Zelenu
kartu" već deset godina.
Imam 18 godina i uskoro
završavam srednju školu.
Želim se upisati na
fakultet negdje u Evropi.
Taj moj upis i školovanje
u Evropi trajat će pune
četiri godine. Naravno,
imam namjeru dolaziti I
posjećivati moje roditelje
koji žive u USA za vrijeme
novogodišnjih I drugih
praznika. Da li je moja
"Zelena karta" u
opasnosti?*

ODGOVOR:

Da, moguće je studirati
izvan USA a da ne
izgubite "Zelenu kartu".
Međutim vi morate
aplicirati za takozvani "Re-
entry Permit" prije nego
što napustite USA u svrhu
školovanja. "Re-entry
Permit" se izdaje i važi do
dvije godine. Prije nego
što vam istekne
dvogodišnji period,
ponovo aplicirajte za istu
dozvolu I tako produžite
svoje pravo na 4 godine.
Generalno gledano,
odsustvo izvan USA ispod
vremenskog perioda od 6
mjeseci ne stvara nikakav
problem oko "Zelene
karte". Znači, sa "Zelenom
kartom" možete ostati van
USA najviše 6 mjeseci.
INS vas može pitati za
adresu gdje ste živjeli u
USA. "Re-entry Permit" je
način da van USA ostanete
duže, sačuvate važnost
"Zelene karte" I status koji
već imate kao "Permanent
Resident"

**POŠALJITE VAŠE
PITANJE ZA
ADVOKATA ILI
IMIGRACIONOG
OFICIRA NA NAŠU
ADRESU REDAKCIJE**

Robert Lieber is an Attorney, former U.S. Immigration officer and former Chairman of the Immigration Law Committee of the Nassau County Bar Association. The advice presented here is general in nature and is not a substitute for the advice of a legal expert in a particular case. This column is not intended to create an attorney - client relationship.



Bivši Imigracioni oficir a sada ADVOKAT ROBERT LIEBER

Attorney at Law

25-84 Steinway St.
Astoria, NY 11103
Tel. (718) 267-1277
Tel. (718) 591-3114
Fax. (718) 721-8812

***JESTE LI APLICIRALI ZA AMERIČKO DRŽAVLJANSTVO ???

***IMATE LI STALNU ILI
PRIVREMENU VIZU ???

***IMATE LI PROBLEMA
SA DEPORTACIJOM ???

***ŽELITE LI DOBITI NOVAC ZA
POVREDE NA RADU ILI NA ULICI ???

***ŽELITE LI KUPITI
ILI PRODATI KUĆU ???

**NA SVA OVA PITANJA, I MNOGA DRUGA
IMAMO PRAVE ODGOVORE.
SAMO NAS NAZOVITE A MI ĆEMO
TO RIJEŠITI ZA VAS**

???



PRETPLATITE SE
NA SabaH

NA SAVREMEN NAČIN

1. Pripremite vašu kreditnu karticu;
2. Nazovite redakciju na (718) 267-1299;
3. Kažite nam period na koji se želite pretplatiti.



PRETPLATITE
SE
NA SabaH
NA
SAVREMEN
NAČIN

NYC HELPLINES

SERVICE	TELEFON NUMBER
Adoption	(212) 676-8474
AIDS Hotline	1-800-TALK-HIV
Animal Care and Adopt.	1-888-SPAY-NYC
Astma Hotline	1-877-278-4620
Building Complaints	
* Bronx	(718) 579-6906
* Brooklyn	(718) 802-3681
* Manhattan	(212) 312-8530
* Queens	(718) 520-3402
* All Boroughs	(212) 312-8298
Child Abuse/Neglect	1-800 342-3720
Child Support Enforcem.	(212) 226-7125
City Taxes	(718) 935-9500
Consumer Complaints	(212) 487-4444
Crime Victim's Service	(212) 577-7777
Domestic Violence Hotline	1-800-621HOPE
Drug Hotline	1-888-374DRUG
Fire Emergency	911
Arson Hotline	1-800-FIRE-TIP
Fire Hazard Complaints	(718) 999-2541
*Leaking Fire Hydrants	(718) DEP-HELP
Graffiti Hotline	(212) 374-5914
Heat/Hot Water Complain.	(212) 960-4800
Human Resources Admin.	(718) 291-1900
Illegal Dumping	(212) 219-8090
Midtown Traffic	1-877-DOTMOVE
NOICE	
* Comercial	(718) DEP-HELP
* Residential	1-888-677-LIFE
Park Complaints	1-888-677-LIFE
Parking Violations	(212) 477-4430
Pest Control	(212) 442-9666
Police Emergency	911
Potholes	(212) CALL-DOT
Quality of Life Hotline	1-888-677-LIFE
Rape and Sexual Abuse	(212) 267-RAPE
Recycling/Refuse Pick Up	(212) 219-8090
Runaways	911
Senior Citizen Help Line	(212) 442-1000
Sidewalk Complaints	(212) CALL - DAT
Street Signs/Cleaning	(212) CALL - DAT
Suicide Hotline	1-800-LIFENET
Taxi Complaints	(212) NYC-TAXI
Towed Vehicles	(212) TOW-AWAY
Traffic Lights	(212) CALL -DOT
TTYLines	(212) 788-9600
Water, General Complain	(718) DEP-HELP
Youth Counseling (Youth)	1-800-246-4646

HOW TO REACH THE
NEW YORK PUBLIC
SERVICE COMMISSION

Competition Information
1-888-275-7721

PSC Opinion Line
1-800-342-3355

Complaints or Inquiries about Gas, Electric
Water, Steam or Telefon Service or Billing
1-800-342-3377

Alternative Energy Provider Line
1-888-697-7728

Complaints about Cable TV
1-800-342-3330

Office of External Affairs
518-474-7080

TELEFONI ZA SVAKI DAN

Generalni konzulat BiH	(212) 593-1042
Imigracioni servis	(718) 956-8218
IRS Ref. Empl. service	(212) 551-3150
Prodav. SCALINADA	(718) 364-8458
Prodav. MARGIMTARI	(718) 562-4234
Prodav. KOSOVA	(718) 563-0832
Prodav. STARI GRAD	(718) 726-5154
Prodav. BLACK BULL	(718) 267-9131
Prodav. LJULJHAMI	(718) 545-6566
Prodav. JEZERO	(718) 375-6999
Prodav. METJAHICA	(718) 435-6764
Picerija SABAH	(718) 545-9455
Prodav. RED CARPET	(718) 297-9800
Cafe BUMERANG	(718) 777-7702
Cafe MRKI'S PLACE	(718) 274-8341
Ahmed BROKER	(718) 777-8236
Restoran ALL STAR	(718) 367-2641
Restoran THREE STAR	(718) 726-7286
Buregdž. ĐERDAN	(718) 721-2694
Frizer PAUL	(718) 904-0480
Videoteka ASTORIA	(718) 956-6308
Turist. ag. PAN LINE	(718) 278-8395
TV BIH	(718) 956-8423
Radio BEHAR	(718) 545-8720
Radio SEVDAH	(212) 722-2855
Foto video ALBA	(718) 769-1409
Foto video ADRIATIC	(718) 816-8130
Orkestar VESELI PL.-G.	(718) 220-0725
Crystala PALACE	(718) 545-8402
Auto meh. PUTICA	(718) 357-3950
Accidents&INJURIES	(212) 867-9149

PLAĆE SUDIJA
I TUŽITELJA
2 DO 3
HILJADE KM

Novine su objavile vijest da će po novom zakonu plate sudija i tužilaca iznositi od dvije do tri hiljade konvertibilnih maraka. Osnovna je ideja da se sudijska nezavisnost zaštiti visokim primanjima. Ali ako nezavisnost sudske vlasti bude počivala isključivo na visokim primanjima, onda je mala vjerovatnoća da će solidne plate biti automatska brana protiv intervencija i pritiska na ljude koji dijele pravdu i stite zakonitost. Može se postaviti i kontrapozicija: postoji li opasnost da visoke plate još više učvrste lojalnost pravosuđa u odnosu na one koji ih biraju, smjenjuju i plaćaju? Svugdje u svijetu nosioci pravosudnih funkcija su izuzetno plaćeni, ali ne da bi se time spriječila korupcija, već da bi se ti ljudi riješili svakodnevnih socijalnih briga i mogli posvetiti profesiji. Da bi ova formula mogla obezbijediti početnu nezavisnu materijalnu poziciju neophodno je obezbijediti bilans u standardu u cijelom upravnom aparatu. Svakako da je poželjno

Čitajte
SabaH

VIRUS NAPAO MOBILNE TELEFONE

Mobilni telefoni s vezom za Internet te nove generacije prijenosnih uređaja potencijalne su žrtve novih monstruoznih virusa. Stručjaci upozoravaju da će cyber-kriminalci uskoro razviti virus gori od nedavne pošasti zvane "Ljubavni virus" koji je zadao velike glavobolje širom svijeta. Mobilni virus bi, prema predviđanjima, mogao snimati razgovore i slati ih putem Interneta, izbrisati novac u elektronskim novčanicima ili nabijati ogromne telefonske račune. Obzirom da virus može raditi samo na mjestu gdje se može spojiti na drugu jedinicu, WAP mobiteli su prava meta za ovakve napade. Charles Palmer, specijalist mrežne sigurnosti u IBM-u, stoga izjavljuje kako "najveća prednost mobilne telekomunikacije, njena dostupnost u svakom trenutku, u ovom slučaju predstavlja i najveću manu". Svako dobro za jedno zlo... i obrnuto.

ELIZABETH I HUGH OBJAVILI
PRIVREMENO PREKIDANJE

Slavni dvojac, Elizabeth Hurley i Hugh Grant objavili su kako nakon 13-godišnje veze "privremeno prekidaju". Njihova glasnogovornica je objasnila da trebaju malo vremena kako bi shvatili što žele te da ne postoji neka treća osoba zbog koje su se razišli. Isto tako, objasnila je da prekid neće utjecati na njihov rad u zajedničkoj produkcijskoj tvrtki Simian Films. Ova vijest baš i nije neočekivana. Naime, većina medija je očekivala da će Liz i Hugh prekinuti još 1995. kada je on ulovljen u seksualnoj igrici s prostitutkom na parkiralištu aerodroma. Liz je tada na sva usta izjavljivala kako oprašta svom dragom Grant i kako to nije ništa strašno no izgleda da je dama ipak zlopamtilo. Aipak je na kraju bio kraj...

TUŽBA TEŠKA MILIJUN
DOLARA

Bivša osobna tajnica soul legende Jamesa Browna podigla je tužbu tešku milijun dolara s tvrdnjom kako ju je šef seksualno zlostavljao. Lisa Ross Agbalaya, koja je radila za Browna od 1993. godine, tvrdi da ju je stari Brown napastvovao od 1999. do veljače ove godine kada je i prestala raditi za njega. U prilog tome ispričala je hrpu intimnih detalja, a najzanimljiviji je onaj da je James inzistirao da bude u gaćicama s uzorkom zebre dok ju je masirao. Brownova odvjetnica je izjavila kako njezin klijent odbija sve navode te da misle da je Lisa ovo učinila kako bi se na lak način dokopala novca, a da li je zaista tako, odlučit će sudac. Kad se zvijezde uspale, milijuni lete na sve strane...

GIGANTSKI GRUMEN
SREBRA TEŽAK 165
KILOGRAMA

Gigantski grumen srebra, težak 165 kilograma i veliki kao klokan, pronašao je u jednom rudniku, na sjeveru Zapadne Australije, kopač, Leslie White. Srebro, koje će biti prodato na aukciji, nalazilo se 82 metra ispod površine zemlje i po navodima agencija, vjerojatno je najveći i najteži prirodni grumen tog metala ikad pronađen.

da domaće sudije budu plaćene dvije hiljade KM i preko toga. Ali neće valjati ako policajac ostane na nivou 500 KM plate, ako carinik ili inspektor bude zaostajali za sudijama dva ili tri puta. Moguća posljedica može se odraziti tihim bojkotom pratećih inspeksijskih službi, a onda se bezakonju otvaraju vrata. Kada je CK SKBiH 1983. godine poveo kampanju protiv nezakonitosti, jedan od glavnih zaključaka odnosio se na slabe plate zaposlenih u pravosuđu. Ni tada, ni danas, glavni problem pravodja nije se sastojao u tome sto će neko sudiji ili tužiocu, slikovito rečeno, ispeći janje i platiti kafu. Nisu sudije ad akta stavljali grijehe sarajevskih kriminalaca zato što su slabo plaćeni; nije nadležni tužilac bježao od dosjea Grabovića revoltiran malom platom ili zašto je pravosudni aparat u bihaćkom kraju hrabro odšutio premlaćivanje jedne sudinice. U pitanju je goli strah od kriminalaca i ovisnost o politici kroz mehanizam imenovanja i kontrole. Domaće sudstvo opterećeno je hipotekom partijskog pravosuđa. Hoće li dobiti punu neovisnost zavis od toga koliko će se vladajuće stranke razvlastiti u kadrovskoj politici u pravosuđu i hoće li društvo uspjeti da prevaziđe "kulturu bezakonja".

Intervju sa prof. dr. Šaćirom Filandrom SAD SVOJU MOĆ, SVOJE BOGATSTVO, SVOJ PROSPERITET DUGUJE ZNANJU A NE, RECIMO SIROVINAMA

Intervju vodio: Rašid NUHANOVIĆ

Neposredno pred polazak za Sarajevo, dr. Šaćira Filandra sa jednog od najačih svjetskih Univerziteta u svijetu Jale New Haven. Zamolili smo ga da da jedan intervju za naš list što je on vrlo rado prihvatio. U ovom intervjuu ćemo pokušati sa dr. Šaćirom Filandrom da uporedimo položaj nauke u BiH i ovdje u najačoj svjetskoj sili i sa aspekta nauke.

SabaH: Došli ste na jednu školsku godinu kao jedan mlad, obrazovan i talentovan bosanski profesor sa Političkih nauka iz Sarajeva na jedan od najjačih svjetskih univerziteta. Možete li nam reći kakva je to promjena za Vas bila?

Dr. Šaćir Filandra: Prije svega to je jedna ogromna promjena. Svaki mladi čovjek na svijetu koji se bavi naukom, treba biti iskren pa to reći, želi da dođe na neki od prestižnih američkih univerziteta kakav je Jale. S obzirom na činjenicu da su SAD vodeća i znanstvena sila i da je ovdje ogromna koncentracija znanja. Znanja kao moći znanstvenih institucija, novca, istraživanja i obrazovanja, objektivno što sam ja vidio na Jale-u dolaze posdiplomci iz cijelog svijeta. Na samom Jale-u ima ih nekoliko hiljada iz inozemstva koji tu stižu doktorate, pa i jedna osoba iz BiH.

SabaH: Morali ste u tome savladati jednu ozbiljnu prepreku a to je engleski jezik. Kako je to išlo?

Dr. Šaćir Filandra: Svi stranci imaju jezičku barijeru. Ono što je bitno jeste jedna bitna strukturalna razlika između američkih univerziteta i evropskih univerziteta, recimo kakvoj zajednici univerziteta pripadaju. Ovdje je obrazovni proces znatno funkcionalniji. On je u kulturi društva postavljen na drugo mjesto. Zapravo, ovdje su temeljni univerziteti i elitni univerziteti kao što su Harvard, Plinston, Jale, Columbia i temeljne kulturne institucije oko kojih se odvija život s obzirom da studenti i poslije univerziteta imaju i svoja udruženja s obzirom na mjesta gdje su studirali. Univerzitet ima jednu drugačiju poziciju nego kod nas. Društveni fokus je na Univerzitet na znanje na produbljanje znanja i na primjenu naravno znanja u industriji. Ovo društvo svoju moć

svoje bogatstvo, svoj prosperitet duguje znanju a ne recimo, sirovinama ili nečem drugom kao što je recimo strateški položaj, znači prvenstveno znanju njegovom vrednovanju i njegovoj primjeni. Naravno to je ovdje izuzetno dobro plaćeno.

SabaH: Ja bih želio da napravite jednu paralelu između naših studenata i studenata na ovom Univerzitetu sa aspekta rada i ukupnog angažovanja studenata.

Dr. Šaćir Filandra: U ovom trenutku je gotovo nemoguće napraviti paralelu između sarajevskih studenata i studenata na Jale-u s obzirom da je i društvena situacija na ta dva mjesta dosta drugačija i drugačija je struktura Univerziteta, drugačije su i perspektive studenata koje završavaju studije. Ovdje je jednostavno rad najveća moralna društvena i statusna kategorija. Ovo je društvo vrijednih i radinih ljudi. Ovdje studenti mnogo rade. Rade možda i previše. Prosjek jednog studenta na humaniti studijama ovdje je da se pročita i zapravo prostudira za dva semestra oko sto knjiga. Studenti napišu u toku jedne godine u obimu oko dvjesto stranica. U toku jedne godine imaju obavezne određene prezentacije. Oni moraju sudjelovati u diskusiji. To je jedna sasvim drugačija struktura. Student mora da radi tokom cijele godine. Ispiti su ono što je zapravo i relavantno zato što se njegov rad mora pratiti tokom cijele godine i on mora cijelo vrijeme da bude aktivan. Studenti su mnogo upućeni na profesore i na individualni rad. Oni stalno sami zahtijevaju nove reference, dodatne papire. Oni hoće da zarađuju nove bodove. Zapravo studenti su ovdje aktivan činilac obrazovnog procesa. To se od njega traži. Nije toliko bitno da on nešto zna napamet. Kao što je recimo slučaj kod nas. Bitno je da on izrazi svoje mišljenje da ima svoj stav po bilo kom pitanju o kome se raspravlja. Na taj način zapravo stvaraju odnosno odgajaju osobe koje su samoinicijativne osobe koje imaju samo svijest, osobe koje imaju vlastite stavove, osobe koje su spremne argumentirati braniti i elaborirati svoje stavove i pretvarati ih u određenu društvenu praksu. Sve je proizvod ili rezultat toga što je ovo u stvari, slobodno društvo. Kod nas je što se tiče toga situacija radikalno drugačija. Mi



DR. ŠAĆIR FILANDRA

živimo u jednom ideološkom društvu kako onog za vrijeme komunizma tako i u ovom sada poslije rata. Tu se nije ništa bitno promijenilo. Jedna ideologija je zamijenjena drugom. Naši studenti su maksimalno pasivni. Nema načina da ga isprovocirate da on sudjeluje u nastavi i da iskaže svoje mišljenje studenti su jako nesigurni. Mi nemamo ove komunikacione kulture. Nemamo te demokratske kulture i zapravo naša struktura pedagoškog procesa je krajnje zastarjela. Mi od studenata tražimo da uče nešto napamet, neke glupe formule, kao što se prije tražilo da se uče Lenjinova definicija nacije, ali uglavnom to je jedno ideološko društvo jedna ideologizirana situacija gdje profesori govore a studenti šute i pitanje je hoće li nešto zabilježiti ili neće. Naši studenti su fokusirani na ispite i to samo na ispite. Oni ništa ne rade do aprila mjeseca i čak do maja. Onda nastoje ispit da završe za dva tri dana, nastoje da što manje čitaju i smatraju da su to nekorisne stvari. Sve u svemu to je kompletno različita situacija kad je u pitanju pozicija studenata njihov rad i njihov odnos prema radu.

SabaH: Vi ste kao profesor

radeći ovdje sa studentima usvojili određene principe i metode rada koje niste do sada primjenjivali u svom radu na Političkim naukama u Sarajevu. Vjerovatno da će Vam to pomoći da u Sarajevu prenesete određena iskustva sa ovog Univerziteta...

Dr. Šaćir Filandra: Postoji jedan broj ljudi sa sarajevskog Univerziteta koji je zadnjih godina proveo određeno vrijeme na nekim zapadnim univerzitetima. To je, istina, vrlo mali broj. Ja te ljude i lično poznajem. Situacija je u Sarajevu toliko teža što i na sarajevskom Univerzitetu postoji sasvim mali broj ljudi koji se razumiju u problematiku Univerziteta. Imamo jednu ogromnu većinu koja je apsolutno za održavanje statusa qvo. Mi nastojimo već zadnjih šest - sedam godina nešto napraviti oko reforme Univerziteta. Ja sam osobno cijelo vrijeme u tim svim grupama, i javno i službeno i privatno sa prijateljima uključen u tu problematiku. Međutim tu se nije učinilo ništa do sada, zato što postoje ogromni kočnici i na samom Univerzitetu i u samom društvu koji ustvari ne

dozvoljavaju autonomiju Univerziteta. Još uvijek politika hoće da apsolutno dominira u određenim stvarima na Univerzitetu i to prije svega neki nesposobni činovnici. S druge strane mi smo u toku rata ostali bez velikog broja univerzitetskog kadra. U jednom trenutku 1993. godine 70% ljudi sa sarajevskog Univerziteta je bilo otišlo van Univerziteta, tako da smo ostali bez velikog broja kvalitetnih kadrova. S druge strane otišlo je mnogo mladih ljudi iz BiH, tako da je Univerzitet jedna staračka kategorija. Danas u Sarajevu na Univerzitetu nema mladih ljudi koji su po svom poslu više upućeni na strane zapadne jezike i da u tom pravcu imaju i

određena iskustva. Tako da je primjena nekih mjera i principa koji se praktikuju na zapadu u sferi visokog obrazovanja trenutno u BiH nešto što je skoro neizvodljivo na nekom općem planu. Mislim da to čovjek može samo da prakticira u svojim nastavnim jedinicama. U tom smislu ja ću znatno svoje dvije nastavne materije koje držim renovirati kako literaturom tako i samom metodologijom. Nama istina u BiH predstoji jedna reforma Univerziteta koju mi sami ne možemo da izvedemo, već ona dolazi kao diktat međunarodne zajednice i visokog predstavnika, određenih evropskih institucija, u sklopu cjelokupne reforme društva i visokog obrazovanja u svim zemljama bivešg socijalističkog lagera. Postoji jedan centar Evropske unije smješten u Pragu preko kojega se to vrši. Mi tu reformu ne možemo sada da izbjegnemo. Ona se znači nama natura sa strane. Ja ipak mislim da mi imamo dovoljno kvalitetnog kadra da izađe u susret toj potrebi, ali naše društvo nije na nivou nečeg takvog. S obzirom da treba da se uvede nešto između američkog sistema kredita i nekih njemačkih modela taj proces je počeo u Sloveniji i daje dobre

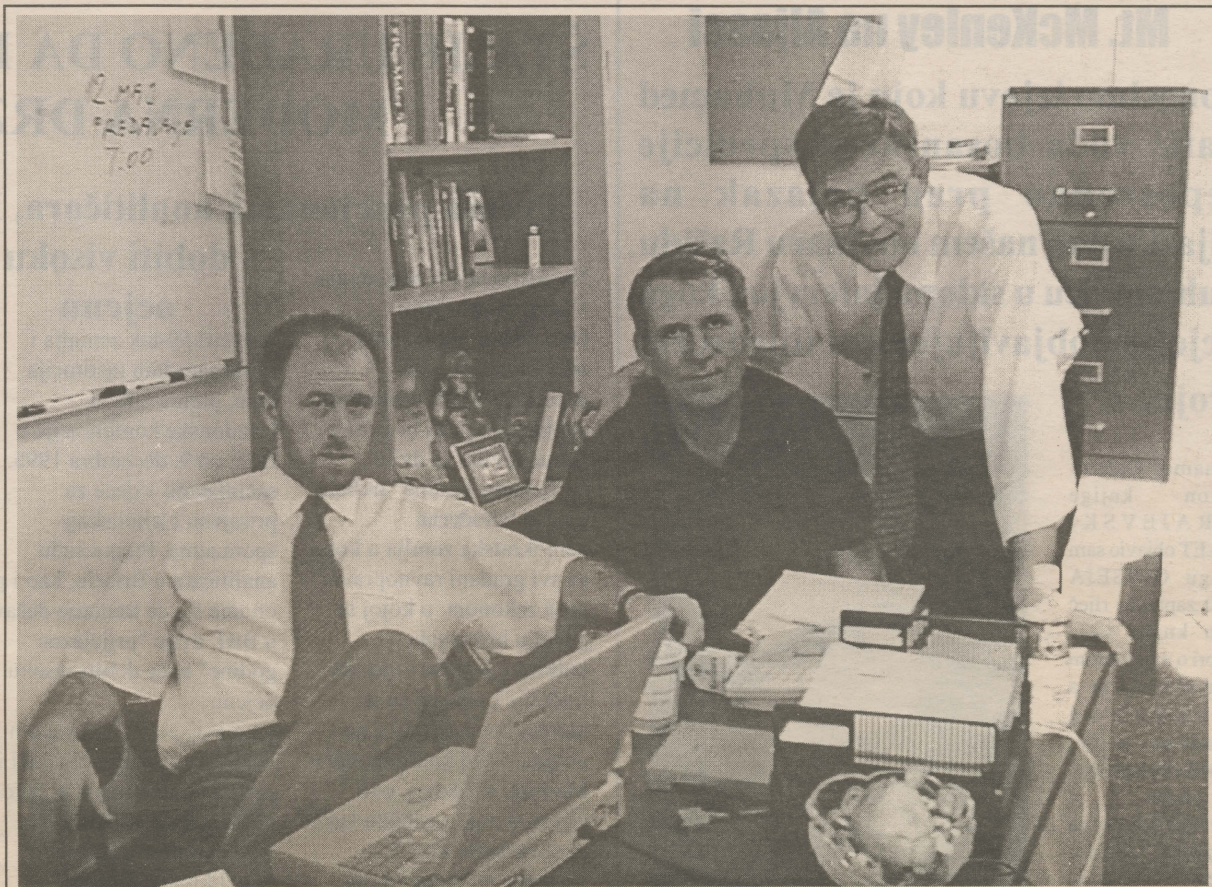
(NASTAVAK NA SLIJEDEĆOJ STRANI)

Rat je sarajevski Univerzitet unazadio i formirao ga kao staračku kategoriju

rezultate. On sada treba da se širi i na cijeli jugoistok Evrope.

SabaH: Vi ste učestvovali i određenim komisijama u odbranama magistarskih radova i doktorskih disertacija, možete li nam reći kakva je razlika u tim radovima između ova dva univerziteta Jale-a i Sarajeva?

Dr. Šaćir Filandra: Pošto smo mi u Bosni još nerazvijeno društvo kod nas je još sticanje magisterija i doktorata posebno poslije rata stvar statusne kategorije stvar neke političke promocije, društvene promocije a ne nauke. Na fakultetu Političkih nauka u Sarajevu gdje ja radim imamo svake druge godine od 40 do 80 posdiplomaca sa prosječnom starošću 40 godina. Tu se niko od tih ljudi niti bavi naukom niti se može baviti naukom a niti ima ikakve potrebe za naukom. Ovdje ljudi doktoriraju sa 28 ili 29 godina maksimalno i idu na doktorat oni koji se bave naukom i koji hoće da se bave naukom. To je, mislim, jedna nepremostiva razlika. S druge strane mi u BiH imamo mladih ljudi koji su spremni da idu na posdiplomske studije, ali nemaju novca da ga plate pa onda idu u partijske funkcionere, direktori, policajci, vojnici, ljudi kojima neko drugi zapravo plati. Mi smo trenutno u Bosni bez znanstvenog podmladka, s obzirom da je veliki dio naših mladih ljudi otišao vani. Imamo ih i u Americi, nekoliko hiljada studenata da ne govorimo po Evropi, tako da smo vrlo slabi sa znanstvenim podmladkom u Bosni. S obzirom da je taj posao slabo plaćen a i nema više mogućnosti za stan. Ovdje je nešto sasvim drugačije kako u smislu ljudi koji doktoriraju, njihovog društvenog statusa, njihovih plata, njihove zarade, tako i u smislu samog rada doktorske disertacije. Ja sam član jedne komisije doktorske disertacije na Jale-u i to je zaista dosta drugačije, međutim i pored svega toga ono što treba naglasiti kada se sagleda Jalle-a kao jedan od elitnih američkih univerziteta i sarajevski Univerzitet koji je star nekih 50 ili 60 godina može se sa pravom reći da je sarajevski Univerzitet kao najveći i najbolji u BiH u svojoj osnovi postavljen na dobre temelje. On je u strukturalnom smislu postavljen na jedan znanstveno validan akademski uobičajan, za evropske prilike vrlo dobar način. I taj sarajevski Univerzitet u zadnjih 50 ili 60 godina je zapravo bio jedan od bitnih i od ključnih faktora razvoja bosanskog društva, s obzirom na ogromnu produkciju kvalitetnog kadra u svim oblastima koje je on dao. Tako on recimo, paralelno sa Jalle-om ima i svoje sportsko društvo i svoju štampariju imao je i svoje novine nekada. To su neke konture koje postoje dole a koje postoje i ovdje. Samo u mnogome drugačija je funkcionalna organizacija toga s obzirom da je kod nas još Univerzitet zajednica fakulteta. Ovdje je to nešto drugo. Dovoljno je samo dvije uporedbe. Naprimjer, budžet jednog Jalle-a je godišnje dvije milijarde dolara, a kod nas je budžet cijele BiH kao države i sa RS upravo tu negdje. Sadašnji budžet sarajevskog



ŠAĆIR FILANDRA, RAŠID NUHANOVIĆ I GLAVNI UREDNIK SabaH-a ŠUKRIJA DŽIDŽOVIĆ U REDAKCIJI SabaH-a

Univerziteta nije veći od 70 miliona maraka.

SabaH: Koje se još aktivnosti osim procesa nastave odvijaju na Jale-a Univerzitetu?

Dr. Šaćir Filandra: Teško je praviti neke paralele. U svakom slučaju nama Univerzitet tipa Jale-a treba da služi kao model organizacije univerziteta i univerzitetskog života. Ovdje pored samog Univerziteta postoji nešto što se zove javni, kulturni i naučni život na Univerzitetu. To je stvar kulture, tradicije i novca. To je nešto što se ne može vjerovatno ni sa čim i nigdje porediti, zato što vi na Jalle-u, recimo, imate dnevne novine koje izlaze 150 godina i koje se bave samo problematikom Univerziteta, imate sedmični biletan - pregled događaja na Univerzitetu. U prosjeku svake sedmice na Univerzitetu postoje sto različitih predavanja ili znanstvenih konferencija kojima je pristup svih studenata i profesora dozvoljen. Imate recimo fantastičnu univerzitetsku galeriju jednu od najboljih u ovom području nove Engleske, imate takođe fantastičnu filharmoniju, pozorište, dakle organizovan je jedan cjelokupan kulturni život u koji su uključeni studenti i profesori. Sedmično na univerzitetu gostuje iz svih dijelova svijeta 50 do 60 profesora. Postoje posebne tribine gdje gostuju ljudi iz američkog javnog života. Najveće kulturno-političke i javne ličnosti od predsjednika države, sekretara i mnogih drugih ličnosti. To je jednostavno nešto što mi u ovom trenutku da dostignemo mi o tome možemo samo da sanjamo. To je zapravo jedna znanstvena korporacija, to je zapravo jedna industrija pameti i to je jednostavno nešto što se ne može tek tako opisati i što se ne može oponašati. Za nešto tako potrebna je tradicija, potreban je novac, potrebni su određeni principi svega onoga što mi u ovom trenutku nemamo. Ovdje je Univerzitet koncipiran tako da je on bitno fokusno mjesto. To su ključne tačke razvoja američkog društva i američke kulture, dok je kod nas u mnogim shvatanjima nekih ljudi i nekih priprostijih političara, još školstvo nešto što je trošak.



MALËSIA

TOUR & TRAVEL SERVICE CO.

2472 Arthur Avenue, Bronx, NY 10458


Real Estate Mgmt. • Tour

Travel • Albakos Import/Export


PUTUJTE SA NAMA

Cijene za period od 1. Aprila do 14. Juna 2000

New
York

- * SARAJEVO. \$600 + Tax + Week.
- * SKOPJE \$600
- * TIRANA \$600
- * ZAGREB \$560
- * DUBROVNIK \$625
- * PODGORICA \$725

NAZOVITE

Tel. (718)

220-5000

DETROIT ILI CHICAGO ZA PODGORICU \$900 + Tax + Weekend

Cijene za period od 15. Juna do 6. Sept. 2000

New
York

- * SARAJEVO. \$800 + Tax + Week.
- * SKOPJE \$800
- * TIRANA \$800
- * ZAGREB \$700
- * DUBROVNIK \$785
- * PODGORICA \$950

NAZOVITE

Tel. (718)

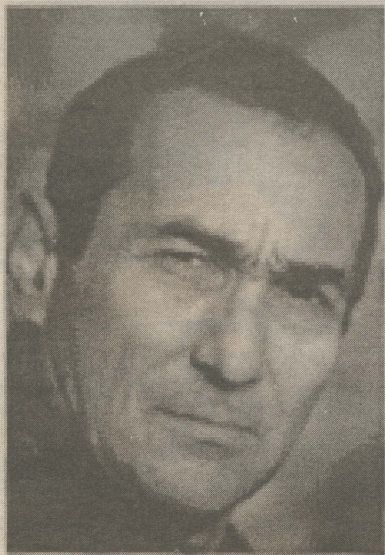
220-5000

DETROIT ILI CHICAGO ZA PODGORICU \$1.000 + Tax + Weekend

Bosanska ekspedicija osvaja Mt. McKenley na Aljasci

Donosimo izjavu koju je Muhamed Gafić vođa bosanske ekspedicije neposredno pred polazak na Aljasku dao našem novinaru Rašidu Nuhanoviću u sklopu intervjua koga u cjelosti objavljujemo u slijedećem broju.

Muhamed Gafić: - Nakon knjige SARAJEVSKI RULET objavio sam knjigu ODISEJA 7000 zapravo, riječ je o knjizi koja govori o zvjezdanim trenucima bosanskog alpinizma, o pet ekspedicija koje sam ja vodio i o putevima bosanskih alpinista diljem svijeta. Jedan dio te knjige sam napisao prije rata. Onda sam stao u ratu, kome je bilo do čitanja



MUHAMED GAFIĆ

alpinističkih avantura u ratu. Nakon rata sam je završio. To je ustvari knjiga koja ima preko pedeset najboljih fotografija. Ja sam ovdje u New York-u zbog puta na Aljasku. Vodim bosansko i hercegovačku alpinističku ekspediciju osmu po redu o organizaciji Planinarskog saveza Bosne i Hercegovine. Članovi ekspedicije su Adnan Krilić iz Mostara trenutno ovdje u Americi i Edin Kajan takođe u Americi u Virginiji. Dakle naš cilj je popeti se na najveći vrh Sjeverne Amerike, odnosno na

najveći vrh ovoga kontinenta, planinu McKenley visoku 6.194. metra. Bosanci do sada nisu imali priliku da se popnu na taj vrh. Odnosno da iznesu bosansku zastavu. Ovo je nama prva prilika. Ja se nadam da ćemo uspjeti. Učinit ćemo sve što je u našoj moći. Inače ta planina je poznata po vrlo niskim temperaturama. Očekujemo minus 40 stepeni i vrlo velike vjetrove. Čitavu godinu smo vrijedno trenirali za tu ekspediciju.

Uoči današnjeg sastanka Vijeća za primjenu Dejtona ŠTA JE URAĐENO DA BIH POSTANE MODERNA DRŽAVA?

Prema procjenama analitičara, BiH u Briselu neće

dobiti visoku ocjenu

Na posljednjem zasjedanju Vijeća za primjenu Dejtonskog sporazuma, održanom 15. i 16. decembra 1998. u Madridu, zaključeno je da bi Bosna i Hercegovina za dvije "prijelazne godine" trebala postati "moderna demokratska zemlja u kojoj su svi građani ravnopravni pred zakonom, u kojoj se poštuju historijske, kulturne, jezičke i vjerske tradicije i u kojoj su te razlike izvor snage, a ne podjela". Od konferencije u Madridu do danas, ovo vijeće se nije sastajalo kako bi se ostavilo dovoljno vremena međunarodnim predstavnicima u BiH i lokalnim vlastima da tako delikatni zadatak provedu u djelo. Do isteka dvije prijelazne godine ostalo je još šest mjeseci, piše Sense. Šta je od zaključaka iz Madrida ostvareno a šta ne, zvanično će rezimirati

ministri 50-tak zemalja i međunarodnih institucija koje, prema odluci Londonske konferencije o BiH, od 9. decembra 1995. sačinjavaju Vijeće za primjenu Dejtonskog sporazuma. Prema sudu analitičara u Briselu, kao i po onome što se trenutno dešava u BiH, dvije "prijelazne godine" neće dobiti visoku ocjenu.

Iako je riječ o sifovskom poslu, na reintegraciji BiH i uspostavi institucija države nije urađeno koliko je međunarodna zajednica priželjkivala. Zapadni diplomati više ne kriju frustriranost zbog zaostajanja u odnosu na predviđeni i(li) očekivani tempo. Niko realan ni nakon Madridske konferencije nije očekivao da će do kraja ove godine biti učinjen radikalni zaokret ili da će biti stvoreni

uvjeti za povlačenje međunarodne zajednice iz BiH, ali u istom dokumentu je zapisano da će se "nakon primjene Madridske deklaracije stvoriti uvjeti za razmišljanje o postepenom povlačenju i smanjivanju angažmana u Bosni i Hercegovini". Uvjeti ni za "razmišljanje" o odlasku nisu stvoreni, jer to nisu željeli prije svega domaći nacionalni lideri i njima bliski političkoekonomski krugovi.

Pitanje je šta bi uopće danas bilo od Madridske deklaracije da visoki predstavnici međunarodne zajednice, prvo Karlos Vestendorp a zatim Wolfgang Petrić, nisu imali ovlasti protektora koje su instituciji visokog predstavnika dodijeljene na bonskom ministarskom sastanku Vijeća početkom decembra 1997. godine. Vecinu mjera koje jacaju BiH na štetu entiteta morao je propisati visoki predstavnik.

Zato što SRJ nije pozvana u Brisel

RUSI BOJKOTIRAJU SASTANAK O BIH

Rusija neće prisustvovati sastanku o BiH koji se održava u Briselu 23. i 24. maja u znak protesta jer Jugoslavija nije pozvana na ovaj sastanak, saopćili su jučer ruski diplomatski izvori, a navodi ih agencija Interfaks, javlja BHP.

Odluka da na ovaj sastanak o provedbi Dejtonskog sporazuma ne pošalje svog predstavnika donesena je u ponedjeljak, saopćava isti izvor.

Rusko ministarstvo vanjskih poslova odbilo je da potvrdi ovu informaciju.

Ruski ministar vanjskih poslova Igor Ivanov je u susretu sa svojim jugoslavenskim kolegom Živadinom Jovanovićem insistirao da Jugoslavija bude pozvana na sastanak.

- Ukoliko neko želi spriječiti Jugoslaviju da učestvuje na ovom sastanku, on mora snositi odgovornost zbog neprovedbe

Alba Productions

Professional Video & Photography

Vasa najdraza veselja zaslužuju biti u rukama profesionalaca...

718 769-1409
917 439-4971

za povoljne cijene pozovite
AMIR SUKALIC

PODGORICA

Vojska onemogućava robnu razmjenu CG sa susjedima

Crnogorski ministar trgovine Ramo Bralić izjavio je kako podaci resornog ministarstva demantiraju tvrdnje da u Srbiju iz Crne Gore posljednjih dana ulazi po stotinu kamiona dnevno. Bralić je optužio vlasti u Beogradu da su aktivirale vojne vlasti kako bi "onemogućile robnu razmjenu Crne Gore sa susjedima, javlja BHP, kao što je slučaj sa prometom preko prijelaza Božaj.

"Vojne vlasti idu čak dotle da daju i određene papire kojima se odobrava izlazak i ulazak robe, što apsolutno nije u njihovoj nadležnosti. Time se ometa izvoz i uvoz Nikšićke željezare, pivare i Oboda. A nije tu u pitanju samo Albanija, već tržišta Hrvatske i BiH. Praktično, nastoji se pod kontrolu staviti cjelokupni robni promet", ocijenio je ministar Bralić.

Podignuta optužnica protiv bivšeg ministra za turizam

Županijsko odvjetništvo u Puli donijelo je odluku o podizanju optužnice protiv bivšeg ministra turizma Republike Hrvatske Ivana Heraka zbog velikih finansijskih pronevjera dok je bio ministar.

Heraka se tereti da je najmanje četiri milijuna kuna iz svoga ministarstva prebacio na privatno preduzeće svoje supruge i to za otplatu dospjelih joj kredita i za kupnju kombija. Bivši ministar je već tri mjeseca u zatvoru, gdje je priveden doslovice iz ministarske fotelje, odnsono nakon zadnje sjednice bivše HDZ-ove vlade kad je uhapšen pred zgradom vlade i sproveden u pritvor, javlja BHP.

MUBARAK PRIMIO IZRAELSKOG MINISTRA ODBRANE

Egipatski predsjednik Hosni Mubarak primio je izraelskog ministra za unutarnju sigurnost Shlomoa Ben Amia, koji je došao da ga informira o mirovnom izraelsko-palestinskom procesu, saopćavaju zvanični egipatski izvori. Ben Ami je izjavio novinarima da je izraelski premijer "smatrao potrebnim da informira predsjednika Maubaraa i egipatsku Vladu gdje se trenutno nalazi mirovni proces". Izrael je u noći od ponedjeljka na utorak povukao tri četvrtine svojih vojnika iz Libana, azpaočinjući time posljednju fazu povlačenja koje bi trebalo biti završeno za nekoliko dana, saopćili su izvori službe sigurnosti.

SLOVENAČKO "DELO" O JUGOISTOKU EVROPE

Iako ne spada na Balkan, koji zapadnjaci u šali definiraju kao regiju u kojoj je ljudima važnije da je susjedu slabo, nego da je njima dobro, Slovenija bi se na primjeru Hrvatske mogla naučiti da je zemljopis ograničavajući činilac u međunaodnoj politici - piše Saša Vidmajer u komentaru ljubljanskog "Dela" o razvoju prilika u jugoistočnoj Evropi i uključivanja država iz regije u evroatlantske integracije.

"Države jugoistočne Evrope ovisne su jedna od druge i njihova sudbina gotovo je zajednička. Bez normalizacije jednog dijela, kriza ostaje na cijelom području. To je neproblematičniji dio Evrope i većina nepristrasnih promatrača ocjenjuje da u dogledno vrijeme region neće biti sposoban za normalan život, osobito bez kontrole izvana", komentira "Delo", a kao glavni izvor nestabilnosti, ali i ključ bez kojega rješavanja neće biti ni za ostale u regiji, navodi stanje u Miloševićovoj Srbiji.

"Srbija je ključ, a Milošević ključar cijele regije. SRJ je politička esencija jugoistočne Evrope. Za nju je vezano pitanje Kosova, Crne Gore, pa i Makedonije, a osim toga predstavlja geografsko središte regije - bez Srbije ostaju zamrznuti svi programi obnove transportnih veza. Rat je definirao i prilike u Rumunjskoj i Bugarskoj, a te države imaju i ostalih problema i ne mogu aktivirati svoje velike nacionalne potencijale", piše "Delo".

"Hrvatska je jedina dobra vijest u regiji. No pitanje je kako daleko i koliko brzo Hrvatska može napredovati. Početno oduševljenje po svoj prilici bilo je pretjerano", nastavlja novinar "Dela" i dodaje kako približavanje Hrvatske evroatlantskim integracijama ipak neće biti tako lako i brzo kao što se čini.

IZMEĐU HRVATSKE I MAĐARSKE SA LIČNIM KARTAMA

Premijer Hrvatske Ivica Račan boravi u

Budimpešti u službenoj posjeti Mađarskoj.

Planirano je da danas sa svojim mađarskim kolegom Viktorom

Orbanom potpiše sporazum prema kojem

će građani dvije zemlje moći da prelaze granicu

samo sa ličnim kartama.

Premijera Ivicu Račana primiće danas i mađarski

predsjednik, sa kojim će imati razgovor o

manjinama u obje države.

Narudžbenica za pretplatu na SabaH

MI PRIMAMO KREDIT KARTICE

U slučaju da se želite pretplatiti na SabaH putem telefona samo nas nazovite na tel: (718) 267-1299 i imajte pri ruci vasu kredit karticu.

* Pretplata na 3 mjeseca \$ 25.00 * Pretplata na 6 mjeseci \$ 48.00

* Pretplata na godinu dana \$ 96.00

U cijenu pretplate su uračunati i poštanski troškovi

MARKIRAJTE JEDAN OD SLIJEDEĆIH: - Ček priložen - MasterCard - Viza

IME I PREZIME _____

ADRESA _____

TELEFON _____

BROJ KARTICE _____

KARTICA ISTIČE _____

POTPIS _____

Vaš ček možete poslati na adresu:

SabaH

30-05 43. Street
NY, NY 11103

Možete nam se obratiti putem

Telefona: (718) 267-1299

E-mail-a: sdzidzovic@aol.com

ili nas posjetite na internetu

www.sabah-ba.com

USKORO NOVI POZIVNI BROJEVI

U cilju regulisanja telekomunikacijskog saobraćaja BiH i prilagođavanja evropskim trendovima u dodjeli kodova za pojedine usluge, Regulatorska agencija za telekomunikacije BiH je odredila plan brojeva za telefonske usluge u BiH, usljed čega dolazi do promjene pozivnih brojeva u međumjesnom i međuentitetskom saobraćaju:

- a. 030 Srednjobosanski Kanton
- b. 031 Posavski Kanton
- c. 032 Zeničko-Dobojski Kanton
- c. 033 Saraevski Kanton
- e. 034 Herceg-Bosanski Kanton
- f. 035 Tuzlanski Kanton
- g. 036 Hercegovačko-Neretvanski Kanton
- h. 037 Unsko-Sanski Kanton
- i. 038 Bosansko-Podrinjski Kanton
- j. 039 Zapadnohercegovački Kanton
- * 049 Distrikt Brčko

- a. 050 Mrkonjić Grad, Šipovo, Ribnik...
- b. 051 Bosanska Gradiška, Srbac, Laktaši, Prnjavor, Banja Luka, Čelinac, Kotor Varoš, Skender Vakuf...
- c. 052 Bosanski Novi, Bosanska Dubica, Prijedor...
- d. 053 Dobojski, Derventa, Teslić, Modriča...
- e. 054 Šamac, Lončari, Pelagićevo...
- f. 055 Bijeljina, Ugljevik, Lopare...
- g. 056 Zvornik, Vlasenica, Milici, Bratunac, Srebrenica...
- h. 057 Han-Pijesak, Pale, Sokolac, Kalinovik...
- i. 058 Foča, Čajniče, Rudo, Višegrad, Rogatica...
- j. 059 Trebinje, Nevesinje, Bileća, Gacko, Ljubinje...

Mobile mreže sva tri operatora u BiH će imati jedinstven pozivni broj 066. O datumu početka primjene novog numeracionog plana korisnici će biti obaviješteni putem medija, s tim da će u određenom vremenskom periodu od njegovog uvođenja važiti i stari i novi pozivni brojevi.

SabaH sve popularniji

SabaH postaje svakim danom sve popularniji nedjeljnik, sve čitanija novina, širom Amerike, Canade, ali i u drugim dijelovima svijeta. Za njega već znaju mnogi u Bosni, Hrvatskoj, u svim državama Evrope, na svim kontinentima. Listaju ga i brojni Amerikanci, prijatelji Bošnjaka, koristeći ponekad njegove tekstove za potvrdu sopstvene reputacije i dokaz privrženosti bosanskoj stvari. Sve češće se susreću oni koji žele doći u posjed popularnih bosanskih novina iz New York-a. Koliko god ih, kažu, privlači zanosno, skoro tajnovito ime puno vlastite i prirodne harmonije, toliko ih mame jednostavni, duši bliski sadržaji. Jer SabaH je zaista, novina za informisanje i relaksaciju. Ide od ruke do ruke, dolazi preko interneta, da umiri i napoji dušu, da nam časove odmora učini vrijednijim, dragocijenijim. U burlingtonskom "The Free Pressu", kad im je novinar SabaH-a predstavio jedan od posljednjih borjeva, bili su veoma izinteresirani za koncepciju lista.

SabaH postaje svjevrtan almanah uspomena, postaje kutak gdje svako može naći sebe, ocrtati svoje okamenjene jade, ali i novu uzavrelu sreću i otisnuti u svijet svoje spoznaje da sa njima miri ljude, da grade dobro i sprječavaju zlo.

Svaki Bošnjak, svaki dobronamjeren čovjek, u SabaH-u će naći svoj korjenski početak, ali isto tako prepoznati ciljeve kojima istinski teži.

Sabah se svaki put iznova rađa, živi i nestaje, samo njujorški SabaH ostaje da sačuva vrijednosti koje su prethodni sabasi velikodušno podarili čovjeku.

Z. B.

Refleksija

Izbornog uspjeha SDS

Relativan izborni uspjeh SDS u Republici Srpskoj, naročito na području opština sa većinskim srpskim stanovništvom u predratnom periodu, kao da je ponovno ohrabrio naglašene srpske radikale i ojačao centrlani radikalizam. Ponovno sa podignutim glavama, često prijetećim pogledom, osporavaju vitalna pitanja proganin (Muslimana i Hrvata), koji su se posljednjih mjeseci počeli (još uvijek "stidljivo"), u nešto većem broju, vraćati u vlastite kuće i stanove. Ranije ocjene o realnosti planiranog povrtka, utvrđene neposrednim uvidom ili posrednom provjerom, sada postaju teže ostvarive i zahtijevaju povećanu dozu opreza, kako bi kod povratnika isključili svaki rizik. Mnogi od posjednika i korisnika prognaničkih nepokretnosti i dalje robuju zabludi da će SDS i njegove tvrdokorne struje zaštititi njihova politička i materijalna prava, kao i pravo da uživaju tude. Ipak, sve su to samo posljednji trzaji još jednog propalog pokušaja srpskog ekstremizma da se potpuno nametne kompletnoj



povratak, bi, ujedno, zadržati izvinjenje i kajanje u ime svih onih koji u sebi nose nešto pošteno i ljudsko; u ime onih koji su svjesni da izborni uspjeh nije rezultat revalorizacije svijesti kroz povećanje materijalnih i duhovnih vrijednosti

srpskoj populaciji i pridobije sve pripadnike srpskog naroda za svoju retrogradnu politiku. Opljačkana imovina data kao poklon podanicima za slijepu poslušnost, sve više gubi suštinsku vrijednost (naročito za kalkulisanje budućnosti) postaje teret, postaje mora, koje bi se mnogi rado zauvijek riješili.

U novom vremenu, kroz koje već svi prolazimo, moraće se poštovati osnovne norme ponašanja, ranije usvojeni zakoni i konvencije na svjetskim nivoima, ma koja stranka ili partija bila na vlasti i držala u svojim rukama monopol. Privatno vlasništvo u svim opcijama ostaje neprikosnoveno. Ono što je bilo ostvarivo u varvarskim vremenima, ono što je dijelom i nakratko uspjelo srpskom radikalizmu i šovinizmu na pragu 21-vijeka, ostaje neponovljivo. Zato svi oni koji još uvijek nalaze užitka u tuđoj muci, bolje da se riješe preteškog "ratnog naslijeđa", kako bi barem svojoj djeci koja se rađaju i odrastaju olakšali život, uklonili iz njega crne predrasude. Relativan izborni uspjeh SDS predstavlja samo zakašnjeni zračak sunca na zalasku, iza mutnih oblaka koji su već toliko opteretili sumorno srpsko nebo, iznad zemlje koja je više svačija i ničija, nego njihova.

Dobro bi bilo da srpski narod ovaj put ne prokocka šansu i čvrsto prihvati ruku pomirenja. Dobro bi bilo da se makar oni stariji u srpskom narodu sjete da su brojne privilegije, punih 50 godina, mnogi od njih uživali u dobroj mjeri sa grbače ovog naroda, koji im opet miroljubivo (ali i sa rezervom) prilazi, i ne samo zbog toga što se želi vratiti u svoje i na svoje. Mnogo puta u životu nemaju griješni priliku da se iskupe, da za izvine. Ovaj put nema mjesta nikakvom izvinjenju, bilo sa čije političke pozornice, ali još uvijek ima mjesta i vremena iskupljenju, dušom i tijelom, koje je ljudskom biću usadeno njegovom vjerom. Zato bi bilo vrijeme čuti pozive i apele sa srpske strane, iz Republike Srpske, prognanicima da se vrate i pokušaju povezati pokidane niti života na mjestima gdje su pokidane. Apeli za

regiona, već zadržanog monopola plitikom "ispiranja mozgova". Naprosto, SDS je profitirao, jer je međunarodna zajednica uz "muziku" srpskog lobija umorila i podijelila bošnjačko izbornu tijelo, prepоловила i desetkovala glasače van zemlje, dozvolivši (praktično) izjašnjavanje na izborima smao najupornijim. Takav ishod se lahko mogao predvidjeti na osnovu sličnih "talasanja" na predhodnim izborima. S druge strane glasači u Republici Srpskoj, još ranije gurnuti u bezumlje i vješto manipulirani jednosmjernom usmjerenom propagandom (kroz koju se upravlja i vlada svakom jedinkom) su u konspirativnoj mreži "borbe za svetu srpsku stvar" zadržali skoro kompletno glasačko tijelo, proglašavajući svako pomjerenje od centra izdajom nacionalnog interesa. Ipak, svima mora da bude jasno (ili to već jeste), da svako dalje polariziranje može naškoditi samo jednoj strenai koja vuče u ekstremizam. Vještački podjeljeni regioni Bosne i Hercegovine prirodno sračaju i nikave sile destrukcije neće spriječiti njenu prirodnu asimilaciju, njenu regeneraciju. Nacionalne stranke, kao uvijek i bilo gdje na svijetu, nastaju vještačkim procesima i nakon obično silovite ekspanzije naglo nestaju, odnoseći sa sobom u svoju osramoćenu prošlost i pogubno djeystvo svojih nacionalizma. Tako su završili italijanski i njemački fašizam, španski frankizam, japanski totalizam. A tako će skončati i srpski fašizam, srpski, fatalizam. Samo u tome, svako razuman, može sažeti, vidjeti i pješćanim satom mjeriti fatalne posljedice, stvarnu refleksiju izbornog "uspjeha" SDS u opštinskim izborima RS.

Z. BEĆIREVIĆ

INTERPRETERS NEEDED FOR U.S. ARMY IN THE BALKANS

TRW is currently seeking American citizens who are proficient in Bosnian and English and in good physical condition to work as interpreters with U.S. peacekeeping forces in the Balkans.

All candidates must pass a security background check, a language test, and a medical examination. TRW may offer one year agreements to those who pass and pay \$4,000 per month plus a \$2,000 bonus each six months. TRW will also pay transportation costs, housing, food, medical and life insurance.

The Process: The first step is to prepare your resume. Highlight your work experience, education linguistic skills and any special qualifications or experience that would make you valuable to our program. Fax your resume to (703) 968-1276 along with a cover letter and a short paragraph in both languages describing why you would like to have this job.

We will review your resume in order to determine whether your skills, expertise and experience are in compliance with our requirements. We will contact individuals whose candidacy we wish to pursue and conduct a telephone pre-screening interview. Should we determine that you meet our criteria, we will send you a Candidate Data Sheet and Questionnaire for you to complete and return to us. Upon review, we will invite those we consider qualified to our next candidate screening session. Screening covers three days and takes place at our offices in Fairfax VA near Additional Information: (703) 968-1263

London (Canada)

ŠKOLA BOSANSKOG JEZIKA PRED UKIDANJEM

U protekle dvije godine Bošnjaci Londona su važili kao primjrr mnogim drugim gradovima širom Kanade da bi danas zbog vlastitih slabosti i mimoilaženja u pogledima života i rada doveli u pitanje opstanak škole bosanskog jezika

Vijest koja već nekoliko mjeseci kruži u ovom gradu da bi Board of Education of London mogao ukinuti školu bosanskog jezika u ovom gradu potresa svakog onog roditelja koji redovno dovodi svoju djecu da bi naučili svoj maternji jezik a takvih je na žalost

sve manje i manje. Sam podatak da u ovom gradu živi preko 200 bošnjačkih familija je za svaku pohvalu što znači da je velika koncentracija Bošnjaka ovdje prisutna i da postoje vrlo dobri uslovi za život. Međutim, podatak da školu pohađa 10 - 15 učenika

svih uzrasta svake subote je zaprepašujuće. Zbog toga kako saznajemo kroz razgovor sa nastavnicima vrlo lahko je da će doći do ukidanja ove škole zbog nezainteresovanosti. Istina o nezainteresovanosti djece za školu ili nastavnika predavača je

potpuno netačna, jer problemi leže na drugoj strani. Msilim da je prije svega ptorebno da se pride rješavanju problema koji je od interesa za našu djecu a potom rješavanju problema zbog čega roditelji ne dovode djecu u školu. Za napomenuti je i podatak da je do prošle godine postojala i škola za učenike srednje šole gdje su studenti srednje škole uz učenje svoga jezika dobijali još jedan credit ili predmet. Da li zaista Bošnjaci Londona ne žele da pristupe rješavanju međusobnih problema te se koplja lome tamo gdje je najtanje a to su naša djeca koja trebaju školu i svoje nastavnike. Samoodricanja i veliki trud naših nastavnika ne bi

trebali da ostanu uzaludna a ako nam naša djeca nešto znače onda ih moramo i poslušati te bez obzira kako naše nesuglasice bile riješene djeci je mjesto u školama. Zbog toga danas u bošnjačkim familijama djeca sve više govore engleski jezik a zaboravljaju svoj maternji i to je zasigurno dobar put kako ćemo nestati odnosno asimilirati se kao Kanadani. Da li ćemo poslije svega biti sretni vidjet će se. Hoćemo li biti sretni kada nas dijete oslovi sa daddy umjesto babo? Hoćemo li biti sretni kada naše dijete bude govorilo sa svojom vlastitom nanom ili dedom engleski umjesto našeg jezika? Ili da će nas biti stid kada neko kaže: "Kako ti dijete govori bosanski kao da nije tvoj", i tako dalje.

Sve su ovo pitanja koja treba sebi da postavimo prije nego što išta učinimo a što bi moglo biti nekorisno i pogrešno. Zbog svega ovoga i mnogih drugih činjenica naša djeca pod - hitno treba da se vrate u školu, jer samim tim dajemo do znanja obrazovnim ustanovama ove zemlje i ovoga grada da mi postojimo i da nismo mala grupica nego velika i potpuna zajednica. Treba da budemo sretni što imamo dovoljno kadrova za obrazovanje naše djece a koji su stručni i dokazani kroz godine provedene u školama naše zemlje. Dakle Bošnjaci Londona mislite trezveno a prije svega mislite na svoju djecu da vas kasnije ne bi optužili da ste im oduzeli pravo na školovanje zbog vlastitih gluposti i interesa. Možda već sada nije kasno da se da dovoljno argumenata za naredni upis učenika u školu bosanskog jezika. Prisjetimo se samo koliko vremena i truda je uloženo da bi se škola bosanskog jezika otvorila a sada želimo sve to da poništimo a sav trud da bacimo u vodu. Ukoliko zaista dođe do zatvaranja škole pitanje je da li ćemo moći ponovo da je dobijemo nazad.

I na kraju da kažem i ovo: potpuno sam siguran da djece ima dovoljan broj u ovom gradu ne samo za jedan razred nego i za više razreda, ali nisam siguran da ima dovoljno razumijevanja i snage za rješavanje problema.

Salkan BURZIĆ



Enotrade, Inc.,

1332 E. Lake Ave., IL 60025

Tel.: (847) 657-8434

Fax: (847) 657-0283

Web: www.enotrade@eno-trade.net

HELP WANTED

Enotrade has immediate openings for the following positions:

- Experienced truck drivers (local, regional, and long distance) with "hazmat" endorsement
- Experienced owner/operator drivers with "hazmat" endorsement
- Dispatcher (must speak English and Bosnian) – former truck driver is a plus
- Experienced sales people (Chicago/Illinois, California, Georgia, and Texas area)
- Truck mechanics

PISMO ČITAOCA

Poštovana redakcijo,
nekoliko mjeseci unazad, sasvim slučajno, pronašao sam stranice internet izdanja vašeg časopisa...

Danas, mjesecima kasnije, mirim se sa sudbinom da će i moje ime, zauvijek, ostati na spisku vaših vjernih čitalaca, a vi dragi gost kojeg svakog petka, sa rahat lokumom i nestrpljenjem očekujem.

Moje jedino pitanje vama, odnosi se na mogućnost da se na stranicama vašeg časopisa nađu i priče vaših čitalaca... pa i ovih mojih koje čekaju na vaše "zeleno svjetlo"...

Nestrpljiv da čujem vaš odgovor, šaljem vam iskrene čestitke za dosadašnje pobjede i naoružan bojama vašeg tima, ostajem vaš vjerni navijač.

Iskreno vaš
Enver Isanović

Život jedne bošnjačke majke

MAJKA JE SVETINJA

Majka je uvijek bila simbol

bezgranične ljubavi, plemenitosti, vjernosti, jedina koja neograničeno voli i prašta. Za sve narode na zemlji, od postanka do danas, ona je bila ta topla zraka koja grije n e n a d o m j e s t i v o m toplotom, ta nježna ruka što tješi i miluje. Svijet niče i rast praćen brižnim majčinim pogledom, uvijek punim novog optimizma, nove vjere. Majka je dar koji ništa ne može nadomjestiti. U bošnjačkoj porodici majka je oduvijek bila svetinja. Stub čvrstine koji je čuvao i sačuvao trediconalizam, harmoniju i imid bošnjačke porodice do današnjih vremena.

Kako stasaju i klasaju porodice, tako stasaju i ljubavi koje povezuje jedna tanana nit majčine ljubavi. U ljubavi nema svršenstva samo vječnost i bezgraničnost. U tim naglašenim parametrima stvorena je svetinja, stovren uzor koji mi Bošnjaci zovemo majka. Bošnjačka majka. Želja mi je, da zajedno sa vama, na cijenjenom prostoru SabaH-a, predstavimo neke od svijetlih bošnjačkih uzora. Prosto i zbog toga što u ljepoti majke i ljepoti SabaH-a ima nešto duboko, skoro nedokučivo, zajedničko, što ih čini dragim, voljenim, neograničeno vrijednim.

Ljubavi nane Kadire

Živjela je tiho, suzdržano, kao sjena. Plašila se da svojim dodirom ne uvrijedi, ne nanese bol. Njen pogled uranjao se sa toliko moličave topline, prožimajući sve duboko do srca.

Rođena i stasala u brojnoj muslimanskoj porodici, ponijela je Kadire u sebi sve lijepe manire što ih je muslimanska familija mogla svom djetetu podariti, u vječnoj težnji da to budu poštenje i čestitost. Njene draži sažimale su čaršijsku lepršavost, nenametljiv, skoro povučen izazov, kada je zagledala visokog crnputog Ibrahima. Kad se udala imali su životnu uzdanicu u njegovoj trgovini i plodnoj zemlji na unskoj ravnic. Naslijede tek minolog rata



NJENE KĆERI U ZJENICI OKA

guralo ih u prošlost, ali združeni svježim životom, ambicijama, snažno su se opirali, otimali, napredovali. Uskoro Ibrahim otvori još jednu trgovinu. Radost je bila potpuna kada im se rodi prvo muško dijete, a zatim zaredom dvije zlatne kćerke. Na mjestu stare očevine Ibrahim i Kadire sagradiše novu kuću na sprat, sa debelim ciglanim zidovima.

Nisu im naškodile ni hladne zime, ni gladne godine pedesete. Sreća ih kitila srećom. Dodatak toj njihovoj sreći bio je čaršijski sevdah, koji im je punio srca i širio se u duše sa biserom Kadirinih usana, dok je samo Ibrahimu za ljubav tiho pjevala "Ko pokida sa grla derdane", prateći se pozlaćenom dugmetarom.

Na vrhuncu sreće u kuću im uđe nova vlast. Oteše Ibrahimu oba dućana, gurnuše familiju u očaj. Samo za jednu godinu, crnu pedeset prvu, krhka Kadire izgubi sedamaestogidšnjeg sina, ali i njenu uzdanicu muža Ibrahima. Jadnik, od tuge presvisnu. I upravo, dok je nestajao, iščezavao, rodi im se četvrto dijete, kćerka Mirsada. Da sa novim tihim nastankom namiri jeziv, ogroman nestanak.

Sa Ibrahimovom smrću, sa smrću sina Envera, tužna, krha, Kadire prikupi svu svoju preostalu snagu. Okrenu se svojim trima pticama, trima kćerima, šćućurenim u porodičnom gnijezdu, bez paperja i uzdanja. Nije više lijepa Kadire imala vremena za svoju harmoniku. Ponekad je tiho pjevušila omiljene sevdalinke na uši svojim trima pticama, dok ih je uspavljivala i smišljala njihovu budućnost. Ponos joj nije dozvolio da traži pomoć svoje porodice, a muževe nije više bilo. Dugo je kao sjena promicala ulicama, mahalama dok su bile prazne, tražila spas i nadu. Štednjom, samoodricanjem, upornošću pobjeđivala je neimaštinu, hranila i školovala svoju djecu. U njoj je izrasla snaga poput herojstva, sposobna da sve nadvlada i pobjedi.

I dugo je smišljala Kadire kako da izvede na "salamat" svoju djecu, kako da im da maksimalno obrazovanje. Učeći njih i sama je naučila čitati i pisati. Komšijama postala ponos i uzor poštenja.

Kad se njena najstarija kećrka zaposlila u sudskoj pisarnici, odahnula je po prvi put od Ibrahimove smrti. Ne dugo zatim druga kćerka je startovala u Narodnoj banci. Godine za godinom, udade Kadire dvije starije kćeri, a sa najmlađom se uputi u Zagreb, da na svoj način pomaže studij farmacije. I u tome njena upornost istraja. Najmlađa Mirsada postade inženjer, a potom doktor farmacije. Rodiše se brojni unuci, a sa unicima i nova Kadirina sreća. Nikad se ponovno nije udala. Nije ni pomislila. Ostala je tiha, povučena u sebe, sklanjajući sa puta drugima ne samo sebe,

već i svoju sjenu. Samo se njen um izoštrio, produbio sve što je snivala, smišljala dugim danima i noćima, provjeravala u teoriji i zbilji, ostvarivala je neshvatljivom, neukidivom, upornošću. Uvijek je znala reći blago, nenametljivo, kao što je i sama bila, "Nemoj te djeco dirati ničije".

Ubijena eksproporijacijom onih post pedesetih Kadire se izdigla, oporavila, oživjela, nalazeći svoju inspiraciju i snagu u svojoj djeci, u svojim zlatnim kćerima. Tri kćerke nane Kadiire oformile su svoje porodice, tri velike porodice kao veliki Kadirin dar Bosni i bošnjaštvu.

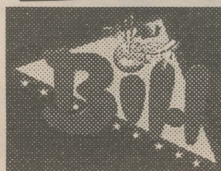
Kad je umrla i sahranjivana na zagrebačkom Mirogoju, dr. Šefko Omerbašić iz Foče je pred hiljadom tužnih, otužnih ljudi, rekao "U tebi draga Kadire vidim i svoju majku i sve poštene bošnjačke majke. Ti si heroj svoje djece, naš heroj". Tvoja djeca su tvoja i naša pobjeda.

Tih devedesetih se ugasio život ponosne bosanske majke Kadire. Ali je ostala nejna snaga utkana u sretne porodice njenih kćerki: Esme, Hatemine, Mirsade. Kadira je jedna od bosanskih heroja. Njen herojski život nije slomio ni genocid koji se dogodio u Bosni 1992. - 1995. godine. Neka njen primejr pokaže ojađenim bosanskim majkama širom razorene Bosne kako se liječe ojađena srca, kako se tijelo oplemenjuje snagom za nedljuska životna iskušenja i traume.

Ljubavi nane Kadire, ljubavi, majke Kadire, bile su i ostale njene tri kćeri.

Zijad BEĆIREVIĆ

Čitajte SabaH da biste bili obaviješteni!



Putujte sa nama!

BiHTravel.com LCC
www.bihtravel.com

BiHTravel.com LCC

4622 Morganford Rd.
Tel/Fax: (314) 351-6200

CIJENE LETOVA U VREMENU IZMEDJU 04/01/2000 - 06/15/2000

	SARAJEVO	ZAGREB	BEOGRAD	SKOPLJE
ATLANTA	\$640	\$590	\$640	\$750
CHICAGO	\$640	\$560	\$690	\$630
NEW YORK	\$610	\$642	\$595	\$550
ST. LOUIS	\$670	\$601	\$730	\$710

Navedene cijene su bez aerodromske taxe.

- Mi nudimo prodaju karti iz Sarajeva i Zagreba za USA.
- Kod nas mozete napraviti rezervacije za ljetovanje na Jadranu po najpovoljnijim cijenama.

DA LI IMATE POTESKOCA SA ENGLISKIM JEZIKOM?

Rijecnici sadrže preko 475.00 riječi i izraza, 36000 medicinskih termina, 29000 termina za biznis, 28000 pravnih termina, više od 2000 popularnih idioma, nepravilne glagole, TOFEL test, CD.

ESC200D - \$ 119.95

ESC600T - \$ 249.95

Rijecnik sa izgovorom

DA LI IMATE KOMPJUTER?

Kod nas mozete kupiti kompjuter po zelji, sa svim komponentama koje se danas mogu naci na trzistu i to sa garantovano najpovoljnijim cijenama. Dostava besplatna, gdje god da se nalazite. Informacije i porudzbe na : tel. : 1-636-458-3450, fax/tel. : 1-636-273-4443 e-mail : info@bihtravel.com

IBM Aptiva

\$649.98

- Processor: 450MHz AMD K6/2 64 MB SDRAM (Expands to 256 MB) Video: 8 MB SDRAM
- Hard Drive: 4.3GB
- 40X CD-Rom Drive • Modem: 56K (v.90 Compatible) Data/Fax

SAMO MI NUDIMO : ON-LINE KOMJUTERSKE KURSEVE !!!

A+, MOUS, MCP/MCSE

MALA BOŠNJAČINJA MIS PRITY QUEEN

Amila Ramadanović je pobijedila na lokalnom i na New Jersey-a finalu **MIS PRITY QUEEN** za uzrast od jedanaest do trinaest godina.

Brčkom. Majka Suada i otac Alija ne kriju radost i potpuno su se angažovali oko priprema za buduće takmičenje. Amila pohađa peti razred i nalazi se među boljim



Amila Ramadanović je rođena 18. avgusta 1988. godine u



M
I
S

Q
U
E
E
N

učenicima.

Od 4. do 6. avgusta će se takmičiti u Atlanti (Georgia) na **"SUNBURST USA INTERNATIONAL BEAUTY PAGEANT"**



NAPOMENA

Počevši od 14. Januara - svakog drugog petka besplatne konsultacije u prostorijama redakcije SabaH 43-07 Broadway Astoria, NY 11103 ili telefonom 718-267-1242

REFUGEE MICROENTERPRICE PROGRAM 125 Canal St. Room 302 New York, NY10002

**AKO STE IZBJEGLICA
A ŽELITE - ILI AKO STE VEĆ POČELI
SVOJ BIZNIS
MI ĆEMO VAM POMOĆI SA KREDITOM**

OD \$10,000.00

SAMO NAZOVITE (212) 966 - 7328

Istinita priča

MAJKE BOSANSKE

Sve osobe iz ove priče su stvrane, samo su njihova imena izmišljena, moja želja je da ne otkrijete ko su ti ljudi od čijih sam sudbina napisala ovu istinitu priču. Ne znam hoće li to spriječiti da u njima prepoznate nekog od svojih, ili možda tuđih, i onih koje je rat odnio, i onih koji su ostali da tuguju za njima.

Piše: Safeta OBHOĐAŠ

Nije bilo prvi put u istoriji da bosanske majke gube svoje sinove u ratovima koje su zametali drugi. Nekad prije su ih ispričale u daljinu, preko sedam gora i puno više rijeka. U davno vrijeme kad im je turska carevina odvodila sinove, niko nije pravio nikakvu statistiku, ali po pričama koje su se u porodicama prenosile sa koljena na koljeno, od onih koji su odlazili, kući se vraćao svaki pedeseti, a i taj je bio iscjeden i ojađen od zla koje je doživio ili sam napravio. Ali carevi su se oduvijek rado "igrali rata", ne pitajući se koliko će tuđe djece poslati u smrt, koliko će majki godinama uzalud čekati da im se sinovi vrate. A majke su rađale i podizale sinove, nadajući se da im krunisani gotovani iz prijestonica neće sve uzeti, da će i njima ostati nešto, kako starost ne bi dočekale uboge i sirote. U novijoj istoriji su se obračuni dešavali većinom na kućnom pragu, velike i one malo manje sile su zametale kavgu u Bosni, da bi na svjetskoj političkoj sceni ostvarivale neke svoje planove. Jedinu zaštitu od istrjebljenja naroda davala je priroda, time što je očeve darivala plodnošću a majke izdržljivošću u rađanju. U periodu poslije II svjetskog rata došao je duži period mira, tako dug da se činilo da istrijebljenja više biti neće, da su narodi u Bosni i Hercegovini zauvijek pomireni, a više nije bilo careva da kupe vojsku za daleke pohode. Ljudi su se okrenuli malo sticanju, malo uživanju u životu, malo ljudskim porocima, protiv kojih ne pomaže nikakvo vjersko i ideološko pelcovanje. Ali čime god da su se bavili, u dvorištima je bilo sve manje dječije graje, rađalo se samo onoliko koliko je tanka socijalistička nafaka mogla prehraniti. U svim porodicama djeca su bila poželjna, ali dvoje najviše troje, preko tog broja se rijetko prelazilo. A često se dešavalo da u porodici raste samo po jedno, od previše brige i pažnje, razmaženo dijete.

Mevludin sin jednac, Dženan, nije bio razmažen, za svu komšijsku djecu je bio uzor lijepog vladanja, a sve Mevlidine prijateljice su joj zavijedjele na njeznoj pažnji i poštovanju koje je ona dobijala od svog evlada. On jedan je bio vrijedan koliko troje druge djece. Dalje će nam pričati sama Mevlida. Ta žena i sada živi u jednom od sarajevskih predgrađa, sve što ču ovdje zapisati biće njena autentična priča.

"Ovo mjesto gdje je moja kuća, bilo je nekad sarajevsko "divlje naselje", nastalo na nečijoj nacionalizovanoj livadi. Prve kuće su bile već napravljene kad smo mi, početkom šezdesetih godina, stigli tu. Moj suprug je radio u preduzeću na Stupu, ali nije postojala mogućnost da dobijem stan. To je bio problem i mnogih drugih porodica koje je posao u industriji mamio u grad a stambenog prostora skoro da nije bilo. Moj suprug i ja smo prvo bili podstanari u jednoj, na divlje napravljenju kući. Dženan sam rodila u jednoj sobici, čiji su prozori cijele zime bili išarani mrazom, a zidovi zračili memlom. "Asime, pravimo svoju kuću, kad svi mogu, što ne možemo i mi, ostalo je još samo malo livade, hoćemo li čekati da sve ugrabe drugi?" govorila sam svom suprugu kad se vraćao sa svojih dalekih tura; bio je sofer, više na putu nego kod kuće. Rekla sam mu da ćemo

se i dijete i ja ugušiti u toj tuđoj podrumskoj tjeskobi, da nas jednog dana neće zateći žive. Mada su te godine bile teške, mada je preko mojih ruku, zbog toga što je Asim bio stalno na terenu ili u potrazi za dodatnom zaradom, prelazilo na stotine cigli i crijeva, mada sam sama obrađivala veliku bašću, nisam osjećala umor ili nezadovoljstvo. Bilo je dovoljno pogledati mog zdravog, naprednog razumnog Dženana, pa da se duša ispuni zadovoljstvom i da sam trud dobije svoje opravdanje, sve što radimo, radimo za njega, da nam on, kad hairli poraste, da ima na čemu i u čemu osnovati svoj život. Rađanje drugog djeteta sam neprestano odgađala, dok stan na prvom spratu bude gotov, dok se podigne drugi sprat, dok Dženan pođe u školu, dok se skućimo... Godine su prolazile a on je rastao sam, a ja se zavaravala nadom da ima još mladosti i vremena za rađanje. Zapravo, moj Dženo nije bio sam, imao je druga u komšiluku, dvije kuće od naše stanovala je jedna hrvatska porodica, i oni su imali jedinca, Juricu. Jurica, onizak, tanak i svjetao, pola godine stariji i Dženana, visok, krupan, taman, njih dvojica su toliko vremena provodili zajedno da sam mislila kako imam još jedno dijete. Često sam plela dva džemperu ili kupovala dvije igračke, a kad bih skuhala nešto bolje, ostajao je i jedan tanjir za Juricu. Sa njegovom majkom Ivom nisam bila u nekom posebnom prijateljstvu, ponekad bi smo, dok su se djeca igrala i gledala televiziju, popile kahvu zajedno, ona je hvalila moga ja njenog momka, i meni se od toga uvijek punilo srce. Jer, ona je imala uvijek više toga lijepog da kaže za mog Dženana nego ja za njenog Juricu. "Kako si ga onako lijepo vaspitala, pitala je. "Kad god ude u kuću prisitojno pozdravi, nekad i sa "hvaljen Isus", pa me upita za zdravlje, ako nešto radim u dvorištu priskoči da pomogne. Sve govorim mom Jurici, ugledaj se na Dženana..." "Nije to samo do vaspitanja, Bog ga je tako hairli stvorio, odgovarala sam ja, srećna što se njen ugleda na mog a ne moj na njenog sina. Iako moram priznati da je i Jurica bio dobro dijete i da se nisam imala čega bojati kad je Dženo odlazio nekud sa njim. I kasnije, kada su kao odrasli momci išli na more ili na provod u grad, uvijek sam se manje brinula kad su njih dvojica bila zajedno... Bili su tako vrlodobri učenici, malo bolje od sredine. Samo su me ponekad izluđivali svojom muzikom, u našoj šupi su danima lupali po električnim gitarama i bubnjevima, svako ljetu su dočekivali sa namjerom da osnuju pravu sarajevsku rokenrol grupu. Sa tim su prestali kad je došlo vrijeme za onu jugoslovensku vojsku, tada je Jurica otišao na svoju, Dženo na svoju stranu. To svoje prvo rastajanje od sina teško sam podnijela, čini mi se da sam tada zapala u prvu depresiju u svom životu. Noći sam provela budna očekujući njegove korake na basamacima. Asim je otišao na rad u Njemačku, bila sam sama, tada sam nućila pričati sa sobom. "Dženo, sine, hoćemo li kahvu? Prvo ćemo popiti, pa ćemo onda u bašću, ja ću stajati i za tebe i za sebe. E, da si ti ovdje, srećo moja, bašća bi nam bila začas prekopana, zemlja isitnjena... Sine, nemoj tamo da zavedeš kakvu curu i ostaviš dijete, ne idi mi na oči ako to uradiš. Ali bih voljela da se zaljubiš,

da osjetiš šta je to biti mlad i voljeti nekoga. Ja nikad nisam bila zaljubljena, ne, ni u tvog babu, i za njega sam pošla nekako nazor, zato što je od Boga ostavljeno da se udaje... I zato što sam morala pobojeći od ongo zlog očuha, ma da me zaprosio crni đavo, pošla bih i za njega, samo da se kutarišem onog pijanog bahsuzi pred kojim sam, po cici zimi, morala stajati mrino. A sa svojim ocem sam više bila sama nego udata, on je vječito bio na putu. Srećom, imala sam tebe, sa tobom nikad nisam samovala. A ti ćeš se meni, ako Bog da, oženiti iz ljubavi, dovedi koju god hoćeš, samo neka ti bude draga... Imaćete svoj stan, kad opravimo još te dvije sobe, bićete sami za sebe..."

Dženo mi je dva puta dolazio na odsustvo, donio značku primjernog vojnika, nas dvoje smo noćima pričali, on ništa nije krio od mene, ni ja od njega, obećala sam mu da će, čim dođe iz vojske dobiti motor, a on meni da će me poslati u banju, da se jednom dobro odmorim. Poslije je sve teklo manje više kako sam bila zamislila njegovu i svoju budućnost, on se oženio iz ljubavi, i bila je velika svadba. Sa snahom sam u početku dok se nismo navikle jedna na drugu, malo ratovala, to je bilo dok sam ja pokušavala da je podućim i okrenem na svoju ruku... nije htjela, pa sam se i otkanila, samo u jednom nisam popustila govornu sam im da neću biti nana jednog unučeta, nisam odustajala dok se nije našlo dvoje djece. Uživala sam u svojoj avliji, ružama penjačicama i dječijoj igri. Srce bi mi bilo puno kad bih sa balkona vidjela Dženana kako dolazi s posla, on bi mahnuo meni, ja njemu, djeco, hoćemo li večeras roštiljati ali ćemo ostaviti za sutonu... Kad god bih se okrenula prema Kabi, zahvalila bih Allahu što ima tako lijepog života...

Vojska je jednom rastavila Dženana i Juricu, vojska ih je opet sastavila, kad su po Sarajevu počele padati prve granate, njih dvojica su se odmah prijavili u bh armiju. Lidžu su već bili zauzeli jugovjska ili para vojska, nije se više znalo koliko oni imaju vojski, a mi tada nismo imali ni jednu da nas brani. Oni su se od svuda pokušavali uvući u Sarajevo, a ovaj naš Stup je postao prva borbeni linija, ovdje su naši momci branili grad. Granate i meci, zapaljivi i oni snajperski, padali su kao kiša a naši momci su kopali rovove i nasipali vrece sa pijeskom i smjenjivali se na liniji. Onaj moj mimi lijepi svijet je u trenu nestao, a ni suprug Asim nije bio tu, on se našao u Njemačkoj kad je počelo, Dženan je odveo ženu i djecu u grad na sigurnije, Jurčina majka Iva je isto otišla. Došla je da me posjeti prije nego je krenula i samo rekla: "Tako ti Boga, pazi i mog Juricu kao tovg Dženana". Obećala sam da hoću. Ostala sam skoro sama u naselju, sve se nekud razbježalo i raselilo, ostala sam tu da dočekujem i ispraćam vojnike, mog sina i njegovog druga Juricu i da svakog momenta strahujem za njihove živote. Tog trena sam postala bolno svjesna da imam samo jedno dijete i ako njega izgubim...

Kad bi oni zakasnili sa linije, ja bih već premrla. Dešavalo se da sat dva prelaze petško metara, jer je snajper neprestano pucao. Najgore mi je bilo kad im ne bih imala šta dati da jedu, nego one njihove, iz vojne kuhinje juče donesene makarone. Sjedili bismo u polumrku i davili se tim

komadićima slijepjene tjestenine bez imalo ulja. Bilo je slavlje kada bismo imali neku konzervu. Kad bi oni bili na liniji, ja sam pod mecima izlazila i sabirala grančice ili bilo šta za loženje, da makar malo ugrijem sobu kad oni dođu, da im mogu skuhati čaj, oprati blato sa uniformi, čarape... Kad bi zaspali, nisam se micala da ih ne probudim, ležala sam u mraku, slušala njihova disanja i sjećala se kako je nekad bilo, kad je Dženo pao sa oraha, činilo mi se da čujem njegovo sviranje na prvoj gitari, sjećala se svadbe, pa njegove djece... Često ni oni nisu mogli spavati, pa sam slušala njihove muške priče o djevojka. Moj Dženo se žalio kako sam mu ja utuvala u glavu svoju naivnu priču o ljubavi, mislio je ako se oženi djevojkom koju voli, nikad neće imati nikakvih problema u bračnom životu. "A imam ih na hiljade svadamo se oko svih gluposti a najviše zbog ljubomore, moja žena uvijek misli, kad nisam kod kuće, da sam kod neke druge, smijao se on u mraku. On je zavidio Jurici što je slobodan, Jurica njemu što već ima djecu. "Ako nas šta mlatne u ovom ratu, tojva će mati makar imati unučad, moja ništa..."

Rat je već bio odmakao, bilo je već drugo ljetu u okruženju. Jednog jutra, na polasku, Jurica me zagrlila. "Dovidenja teta Mevlida, ja više neću dolaziti." "Dijete, što nećeš, šta sam ti uradila?" - pitala sam. "Jurica se izjasnio za svoj HVO i morao sam ga razoružati. Tako je naredeno. Mama, morao sam oduzeti pušku od svog najboljeg druga, sa kojim sam toliko prošao, o kojem mi je toliko puta zavisio život". Dženo ja plako i ja sa njim. "Nismo sigurni da će HVO i dalje na ovoj liniji braniti grad. On se odlučio da pređe..." Poslije toga Jurica je otišao, ne u drugu vojsku, nego za majkom u inostranstvo.

Ja sam ostala sama sa sinom, prošla je još jedna godina, naša vojska više nije ratovala samo na ovim linijama, slali su ih daleko izvan grada, na Igman, i druge planine, moj Dženan se nikad nije znao izvući, ni reći neću ako bi nekoga trebalo zamijeniti. Granate, snajperi, borba za hranu i ogrijev, iščekivanje njegovih koraka po betonu ispred kuće... I onda, sa jedne akcije na Treskavici moj sin se nije vratio, javili su mi, dogodilo ga je tek što su krenuli u jednu akciju. Mijenjao druga...

Dugo nakon njegove pogibije nisam spavala, pa kad bih ponekad malo svela oči, dolazio je isti san. Moj Dženo, onako u uniformi, ide prema kući, ja sa prozora gledam kako se krije iza oraha u šupe da ga ne pogodi metak. "Sine, a meni su slagali da te ubila granata, u akciji", govorila sam kad bi otvorio vrata. "Vidiš, mama, da sam živ, smije se on sa svim svojim velikim bijelim zubima. "Samo nemoj nikome reći da sam došao".

Ja sam stalno bila u nekom bunilu, nisam znala ni da se rat zvršio. Ni moj suprug Asim nije, kad je došao iz Njemačke, mogao utješiti. Ni komšije koje su se jedan po jedan vraćale u naselje. Samo su me Dženanova djeca držala da ne pobudalim i zauvijek nestanem... Jednog dana sam sjedila na balkonu, prošla je bila godina od prestanka bombardiranja, kad odnekud doleti poznati glas, pogledala sam na ulicu, Dženanov drug Jurica se pozdravljao sa nekim. "On se vratio!" - pomislila sam dok mi je u glavi udaralo. Odjednom sam došla sebi i svega se sjetila. Samo sam

zaboravila na politiku, šta se desilo prije nego su se njih dvojica rastali. Istrčala sma dole, u avliju i stala, očekujući da me Jurica ugleda i krene prema meni. Činilo mi se, kad je on tu, i moj sin će se pojaviti odnekud. Ali on nije bacio ni jedan pogled prema našoj kući, okrenuo je glavu i prošao, kao da nikad prije nije otvorio našu kapiju, kao da ne poznaje ljude koji tu stanuju. "Politika, mislila sam. "Koja mu to politika može zabraniti da se sada ponaša k'o čovjek, da mi pride i izjavi saučesće..."

Narednih mjesec dana bilo mi je, čini mi se, gore, nego kad je došla vijest o Dženanovoj smrti. Jer, Jurica i njegova majka Iva su svakog dana prolazili ulicom. U početku sam se nadala, sada će krenuti ovamo, sada će reći, Mevlida, čuli smo da je tvoj Dženo... žao nam je. Umjesto toga, oni su mi prkosili. "Jurice sine, čekaj, i majka će sa tobom, čula sam Ivin glas. Kud god bi on krenuo, ona je trčala za njim i zvala, glasno, da je ja mogu čuti. I svaki put sam znala šta želi reći: "Mevlida, moj sin je otišao i preživio, ja još imam svoje dijete, tvoj je ostao da se bori, pa gdje ti je sad, a pod crnom zemljom, nemaš ga više. "Mama, - vikao je Jurica iz dvorišta, - pristavi kafu, umorio sam se od čišćenja bašće. "Hajde, blago majci, pa ćemo te uskoro zeniti!" Kad god bih čula njihove glasove, bježala sam u sobu na drugu stranu kuće, jer sam se bojala da izgubim kontrolu, da ne istršim pred njih i viknem: "Šta sam vam skrivila, zašto me toliko mućite?!"

Ne znam koliko dugo je to trajalo, mjesec, mjesec i pol. Jednog jutra sam prostirala haljine na balkonu, prala sam ponekad Dženanove košulje, tek da me želja mine, kad je tamo prijeko nešto puklo. Nije bila jaka detonacija, prozori su se jedva zatresli, ali je nama, isprepadnim od onih ratnih eksplozija i to bilo dovoljno, cijeli komšiluk je istrčao pred vrata. Ne znam kako, ali sam znala da je nešto dogodilo Ivi i njenog sina. Potračala sam odmah tamo, vidjela sam da se dim vija oko njihove šupe. Vrata su bila izbijena, mladić je ležao preko praga, na ledima, lice k'o kreč, na košulji rupe od gerala... pobjurila sam nazad, tada sma samo ja imala priključen telefon, nazvala sam odmah hitnu pomoć. Došli su za minut dva. bio je još živ ali ga nisu mogli spasiti. Tako je i Iva izgubila svog sina, u miru, od neeksplozivirane granate bačene u ratu. Poslije smo imali velikih problema, komšije su nas optuživali da smo mu mi, Bošnjaci, nešto poturili. Neka zajednička komisija nas je ispitivala, istraživala, dok se nije ustanovilo da je to stvarno bila granata, nekad davno ispaljena sa srpskih položaja. Nekoliko dana sam se borila sama sa sobom, da li da odem Ivi i izjavim joj sučešće. U meni se borilo dvoje, nešto me je vuklo da budem čovjek, a drugo nešto odvrćalo.

Jednom sam bila stigla do pola puta, a onda se vratila, sjetila sam se kako su me mjesec i pol mučili svojim dozivanjem, mama, sine Jurica... Poslije je Iva opet nekud otišla i kuća im je ostala prazna, pusta. A moja se napuni svaki put kad mi unuci dođu u posjetu. Oni su porasli, idu u školu, unuka već dovodi i svoje drugarice... Ali sada, kad god mislim o tome što je bilo, kajem se što nisam otišla izjaviti saučesće. Šta god te pogodi, mora se sačuvati... sačuvati duša, ljudsko dostojanstvo."

GEOMETRIJA ZA JEDNU ŽENU

U krugove hoću da te ucrtam,
U trokute, u kvadrate
Da odatle na sve gledaš
I tamo sve da gleda na te.

Smjestiću te u kubuse,
U trapeze, romboide
Da tu lijepo, sretno živiš,
da te samnom svi tu vide.

Nek čeznu za tobom svi papiri,
Svi listovi u jesen žutu,
Nek lude za tobom male skice,
Skakuću krokiji po tvom putu.

Staviću te u okove
Od crteža i strofica,
u Beskrajne zabilješke:
S boka, leđa i sa lica.

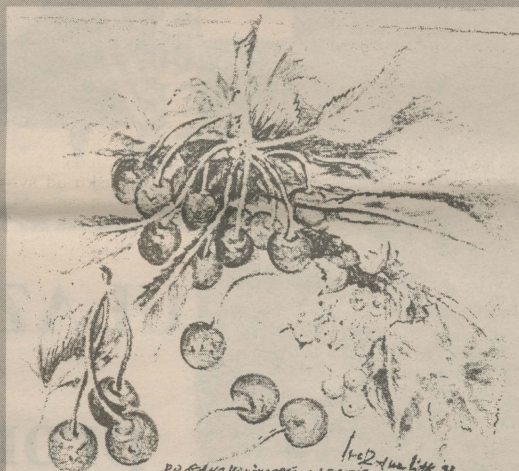
Nek sve motaš oko prsta:
slova, note i nijanse
Al' ipak da sam glavni
I da su prve moje šanse.



Fragment

Mjesec mi je sinoć u oči pao,
A nije ni znao da se skotrljao,
Misleći valjda da se zvijezde
U mojim očima stalno gnijezde
Više se i nije na nebo penjao,
Gdje je pao tu je i ostao.

CRTEŽI I PJESME ISMETA RAMLJAKA



BEZ NASLOVA

ŠTA MI TREBA

Meni samo treba
Komadić neba
Da bliže sam Bogu;
Meni samo treba
Parčence Dženneta
Da svoju majku vidjeti mogu.

Meni samo treba
Još komadić zemlje,
Makar neplodan,
Škrt i posni
da ostanem zauvijek tu
I na onom svijetu samo u Bosni.



Moje nebo nikad nije bez oblaka,
Moja nada nije nikad bez svog tračka,
Moj put nikad nije bio bez krivina,
Rijeka nije svuda ista od dubina.

Neka je na putu i malo tog trnja,
Neka je u mlinu oderanog žrvnja,
Neka je u rebrima malko i tog loma.
Na šta bi ličila vedrina da nije i groma.

Neka je malo u hodu posrtanja
Gdje ima početka ima i trajanja,
Bolest nije uvijek jača od zdravlja,
Pamćenje je ipak jače od zaboravlja.

U svakoj zimi proljeće se bijeli,
Iza svakog vjetrova mirnoća je jača,
Poslije gorčina slasti su još veće,
Nakon posrtanja ljepše se korača.

PAN LINE TRAVEL

41-04 30.th Avenue
ASTORIA, NY 11103
Tel: (718) 278-8395
Fax: (718) 278-8396

PAN LINE TRAVEL

ZELITE LI PUTOVATI U DOMOVINU
PO NAJPOVOLJNIJIM CIJENAMA
OBRATITE SE NAMA

ZENIDA RADONCIC
(718) 278-8395

SAVRSENA USLUGA NA
MATERNJEM JEZIKJU

SARAJEVO * MOSTAR * ZAGREB * PODGORICA

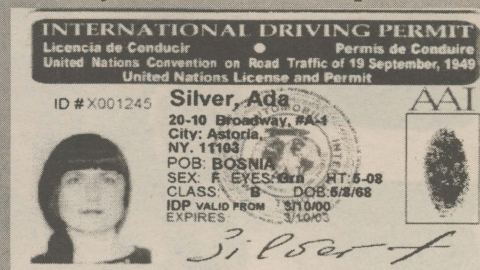
**HALAL MEAT
JEZERO**

2323 65 Street
Brooklyn

***Halal meso
***Suho meso
***Sve vrste sira

Tel./Fax:(718) 375-6999

INTERNATIONAL DRIVING PERMIT
Translation from foreign languages into English.
AMERICAN AUTOMOBILE INTERNATIONAL, Inc.
1-800-932-3887
We work by mail. We need representatives.



291 Broadway, #1408 New York, NY 10007
(Across 26 Fed Plaza)
City Hall Area/World Trade Center/N,R trains
212 406 3006 FAX 212 406 3019
Mon-Fri 9am-5pm, Sat. 10am-2pm

SA CIJELIM MUZIČKIM SASTAVOM

DINO MERLIN U NEW YORKU

THE GOLDEN PHEASANT
32-08 BROADWAY
ASTORIA, NEW YORK 11106

NEDJELJA, 4. JUNI,
2000

U 7:00pm

**ZA SVE DETALJNIJE INFORMACIJE NAZOVITE:
(718) 956-6308 ILI (718) 274-8341**



Dino
live 1

ULAZ \$30.00

promocija
novog
albuma



TELEĆI MIŠIĆI U MIROĐIJAMA

Potrebno: 80 dkg telećih mišića, 10 dkg crvenog luka, 10 dkg korjenastog povrća (mrkve, peršuna, celera) 10 dkg masla ili putera, 1 masnija povlaka, malo sirćeta, biber, so. Brašno i mirođije (masline, crveni luk, kopar, kiseli krastavac).

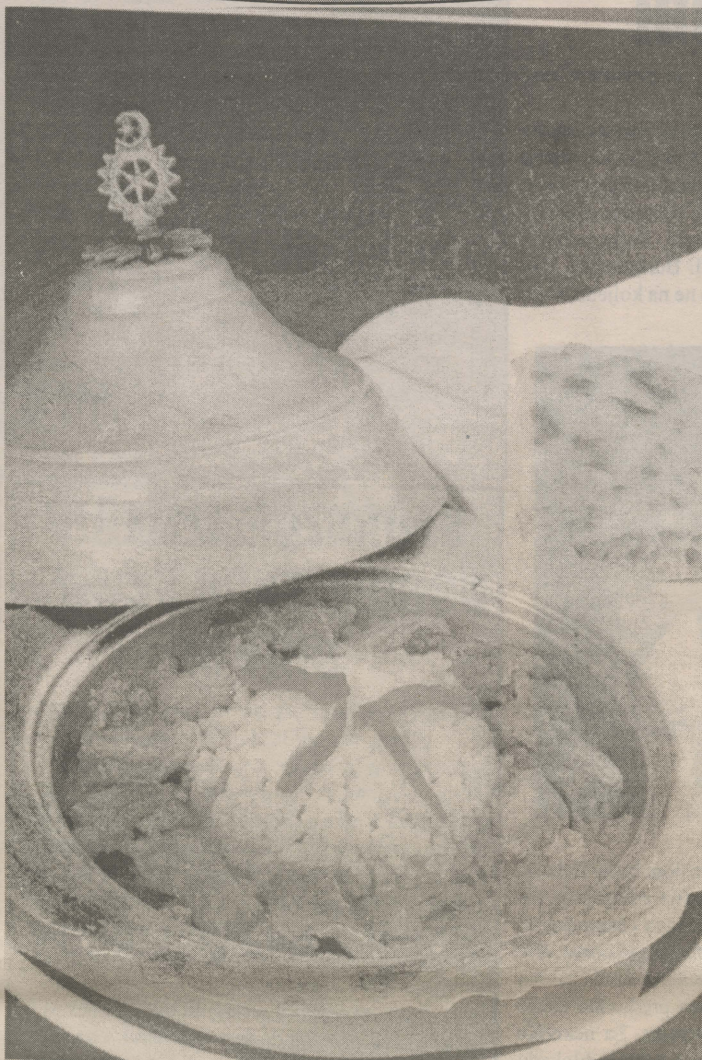
Priprema: Teleće mišiće oprati oblikovati, posoliti, valjati u brašno i propržiti na maslu ili puteru. Preprženo meso staviti u već pripremljenu šerpu sa malo vode. Na masnoću dodajte isjeckano korjenasto povrće, stavite malo brašna i sirćeta, te sve prepržite. S ovim prelijte teleće mišiće i kuhajte. Kada je gotovo, izvadite mišiće u drugu posudu, a sos propasirajte i dotjerajte okus s ostlim začinima. Prije služenja sos pomiješajte sa masnijom povlakom i sitno isjeckanim mirođijama (masline, crveni luk, peršun, kopar, kiseli krastavci). Poslužite s kuhanom rižom.

Janjeća janija

Potrebno: 1 kg janjetine bez kosti, 1 kg špinata, 1,5 dcl ulja, mesne juhe, kašika brašna, 2 vezice mladog luka, 2 dcl kiselog mlijeka, malo alevne paprike, biber i so.

Priprema: Meso dobro operite i isijecite na kocke. U međuvremenu, isjeckajte crveni luk i krupno izrežite špinat. Zagrijte ulje i na njemu popržite luk, meso i špinat, te dodajte brašno, posolite, pobiberite, i dodajte alevnu papriku. Sve zalijte mesnom juhom. Prvo kuhajte, a potom dinstajte, u jahniji ne smije biti isuviše safta. Servira se uz kiselo mlijeko.

SPECIJALITETI



Pile u pogači

Priprema: Napravite tijesto za pogaču sa praškom za pecivo. Pile obarite u slanoj vodi i stavite s batcima nagore u pomašćenu posudu koja je viša od pileta na čijem je dnu i po zidovima razvučeno tijesto od pogače. Zatim posudu stavite u hladnu pećnicu i zagrijte je na srednju temperaturu. Zahvaljujući toploti, tijesto će nabujati i prekriti cijelo pile, tako da će viriti samo dijelovi bataka. Tada pojačajte temperaturu da bi se pile do kraja ispeklo.

PAPAZJANJA

Potrebno: 1,5 kg masnih govedih prsa, 1 kg krompira, 15 dkg mrkve, 10 dkg peršuna, 7 dkg celera, 5-6 dkg češnjaka, 15 dkg crvenog luka, 10 dkg paradajz-sosa, 3 kašike brašna, 2 kašike alevne paprike, malo sirćeta, 1 vezica peršunovog lista, 3 lista lovora, 3 ljuta feferona, biber i so.

Priprema: Povrće očistite, operite i izrežite na deblje ploške, a bijeli luk ne treba čistiti niti sjeckati. Posolite, pobiberite, dodajte alevnu papriku, peršunovo lišće i 3 lovorova lista. Meso operite i izrežite na veće komade.

VEZIRSKE MAHMUDIJE

Potrebno: 80 dkg tlećeg filea, 20 dkg maslaca, 20 dkg riže, 30 dkg gljiva, 30 dkg paradajza, malo brašna, peršunovog lista, senfa, bibera i soli.

Priprema: Operite i izrežite teleći file na 4 komada, te meso natucite i oblikujte u "zlatnike" (mahmudije). Jednu stranu mesa uvaljate u brašno, ispecite na malo masnoće i zalijte sokom od pečenja. Šnite paradajza i klobuke od gljiva prepržite na maslacu. U međuvremenu, spremite rižoto od vratova gljiva. Na okrugli tanjir složite kuglu rižota, a uokolo meso (mahmudije). Na svaki komad mesa stavite šnit paradajza i klobuk, od gljive. Sve se prelije sokom od pečenog mesa i pospe kosanim peršunom.

ŽELITE LI DA GLEDATE SATELITSKI PROGRAM TV BIH?

MOŽDA TV DNEVNIK SA NAJNOVIJIM VIJESTIMA IZ BOSNE I HERCEGOVINE?

BOSANSKO-AMERIČKA TELEVIZIJA U NEW YORK-U VAM TO MOŽE OMOGUĆITI!

PRETPLATITE SE NA NAŠE SEDMIČNE EMISIJE I POMOŽITE NAM DA TO I NAPRAVIMO!

ZA \$ 25.00 MJESEČNO DOBIVATE ČETIRI NAŠE EMISIJE NA VAŠU KUĆNU ADRESU.

NARUČITE NAŠE KASETE I GLEDAJTE NAJNOVIJE IZVJEŠTAJE BOSANSKO-AMERIČKE TELEVIZIJE UZ DOSTAVU NA VAŠU ADRESU.

POPUNITE LIČNI ČEK ILI MONEY ORDER U IZNOSU NA 25 DOLARA OVAKO:

PAY TO ORDER OF: RACCOON INC.
FOR: BOSNIAN-AMERICAN TELEVISION

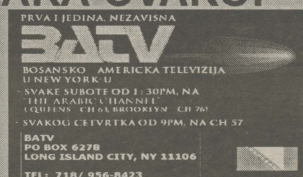
POŠALJITE NA ADRESU:

BATV, P.O. BOX 6278, LONG ISLAND CITY, NEW YORK 11106
PROVJERITE NAŠU INTERNET ADRESU: WWW.INFORMATOR-ONLINE.COM/BATV

ILI NAS NAZOVITE NA TEL: 718/956-8423

MI SMO JEDINA TELEVIZIJA KOJA VAM MOŽE OMOGUĆITI TV PROGRAM NA BOSANSKOM JEZIKU!

RACCOON INC. JE NON PROFIT ORGANIZACIJA



Svjetski šampion u amaterskom Kik-Boksu odbranio tutulu GROM U GRUDI

U prošlom broju našeg i vašeg SabaH-a, objavili smo reportažu o Kadiru Kadriću, svjetskom šampionu u amaterskom Kik-Boksu.

Povod za ovu reportažu bio je prošlonedjeljni meč protiv Kadrićevog izazivača Burkolawkog. U prepunoj dvorani

upozorava da se povuče u svoj ugao.

Po udarcu gonga za početak četvrte runde Burkolawko kreće prema Kadriću očigledno bijesan zbog već dobijenih udaraca. Kadrić, brzinom munje, šalje udarac nogom u grudi Burkulowka. Rus pada na leđa a ne na koljena, kako



Kadrićev Trijumf

"Krash" kluba u Njujorku pored mnogobrojnih navijača - ljubitelja ovog atraktivnog sporta, došao je i priličan broj onih koji su željeli vidjeti i bodriti našeg Kadira.

Udarac u gong, koji je označio početak prve runde, zaljuljao je jedan dio gledališta u kojem je bila naša raja. Borba je od samog početka bila žestoka. Obostrano razmjnjivanje snažnih udaraca u prvoj rundi nagovještavalo je da ovaj meč neće trajati dugo.

Druga i treća runda pokazala je potpunu dominaciju našeg boksera. Oficijalni spiker najavljuje početak četvrte runde. Nekoliko sekundi prije udarca gonga Kadrić odvažno staje na sredinu ringa pokazujući time svoju dominaciju. Sudija ga

je Kadrić u prošlom broju SabaH-a obećao. Sudija odbrojava do sedam i dozvoljava ošamućenom Burkulowku da nastavi borbu. Ali, ne za dugo. Kadrić kreće prema njemu ohrabren prethodno dobro izvedenim udarcem. Sa nekoliko snažnih udaraca razbija blokadu protivnika i konačno zadaje posljednji udarac nogom u grudi protivnika.

Snažan udarac munjevito prouzrokuje nekoliko istovremenih reakcija u dvorani. Protivnički trener predaje borbu, sudija visoko podiže Kadrićevu desnicu proglašavajući ga pobjednikom, a naša raja utrčava u ring i Kadrića nosi na ramenima. Pojas svjetskog šampiona ostao je u našim rukama. D.Ž.

BOŠNJAK TREĆI NA TABELI TABELA PRVE L. I. LIGE NEW YORK

TEAM	GP	POINTS
1.ROVERS	15	35
2.GLEN COVE	17	35
3.BOŠNJAK	17	24
4.F. PARK	17	23
5.ISLIP	17	23
6.OCEANSIDE	17	23
7.INTEGRAL	16	22
8. POLONEZ	16	20
9.E. MEADOW	17	18
10.LINDENHURST	17	11

JEDINSTVO PRVAK LIGE

1. Jedinstvo	30 18 3 9 46:23 57
2. Zeljeznicar	30 17 5 8 58:32 56
3. Sarajevo	30 16 7 7 54:24 55
4. Rudar	30 16 6 8 41:29 54
5. Budućnost	30 15 8 7 38:21 53
6. Djerzelez Z.	30 15 7 8 49:36 52
7. Velez	30 14 6 10 59:37 48
8. Sloboda	30 14 5 11 41:31 47
9. Celik	30 13 8 9 44:36 47
10. Iskra	30 10 8 12 33:32 39
11. Krajina	30 11 4 15 31:34 37
12. Bosna	30 10 6 14 34:33 36
13. TOSK	30 9 8 13 28:35 34
14. Lukavac	30 9 4 17 25:47 30
15. Gradina	30 7 3 20 18:64 24
16. Drina	30 2 0 28 17:94 6

SPORAZUM IZMEDJU NOGOMETNOG SAVEZA BIH I HB

U Sarajevu je jučer održan sastanak predstavnika Nogometnog saveza Bosne i Hercegovine i Nogometnog saveza Herceg Bosne na kojem je potpisan sporazum o play-offu za prvaka BiH i pobjednika Kup-a za sezonu 1999./2000. U play-offu za prvaka BiH igrat će pet najbolje plasiranih ekipa iz Premier lige BiH i tri iz lige HB, dok će u natjecanju za pobjednika kupa učestvovati četiri kluba iz završnice Kupa NSBiH i dva iz Kupa NSHB. Za plasman u Intertoto kup igrat će dvije kvalifikacijske utakmice po jedna ekipa iz dvije lige - Premier liga (od sestog do osmog mjesta) i Lige HB (od četvrtog do sestog mjesta). Prvi krug play-offa za prvaka, koji će se igrati u dvije grupe po četiri ekipe, na programu je 24. maja, a za Kup 22. maja.

Donijeta je odluka o stvaranju preduvjeta za sazivanje izborne Skupštine NSBiH, a stim u vezi je ukazana obaveza formiranja jedinstvenih kantonalnih saveza Hercegovačko-neretvanskog i Srednjobosanskog kantona. O ovom pitanju raspravljat će se na sastanku predsjednika ovih kantonalnih saveza u srijedu 10. maja u Sarajevu. Također je donijeta odluka o što skorijem formiranju radne grupe za izradu nacrt Statuta NS Federacije BiH, te izražena potreba zakazivanja skupština kantonalnih saveza u svrhu određivanja delegata za izbornu Skupštinu NS FBiH i NSBiH.

Sporazum su u ime NSBiH potpisali Munib Ušanović, Hasan Šabić, Semir Temim i Anto Marić, a u ime NSHB Iljo Dominković, Dominik Mršić, Dragan Safadin i Mate Brbor.

U SPLITU PREKINUTA UTAKMICA

Prva finalna utakmica hrvatskog nogometnog kupa između Hajduka i Dinama koja se igrala u Splitu prekinuta je u 86. minuti pri rezultatu 2:0 za domaćine. Naime, policija je bacila suzavac kako bi zaustavila podivljale domaće navijače koji su u velikoj skupini navalili na ogradu koja ih je dijelila od grupice navijača Dinama. Susret je igran pred 15.000 gledatelja na stadionu u Poljudu, a nakon ovog incidenta teško ga je uopće zvati susretom...

"GALATA SARAJA" OSVOJILI SU OVOGODISNJI UEFA KUP

Fudbaleri isambulskog "Galatasaraya" osvojili su sinoć ovogodišnji UEFA Kup, nakon što su, poslije boljeg izvođenja jedanaesteraca, savladali londonski "Arsenal" sa 4 prema 1. Finalnoj utakmici s prethodili žestoki sukobi navijača dva tima na ulicama Kopenhagena u kojima je prema izvještajima agencija ozbiljno povrijeđeno najmanje pet osoba. "Galatasaray" je prvi turski tim koji je osvojio jedan evropski kup, a tim povodom sinoć su mnogobrojni truski navijači bučno slavili u mnogim njemačkim gradovima.

NOGOMETNI NEREDI U BELGIJI

Više od mjesec dana prije početka evropskog nogometnog prvenstva u Belgiji i Nizozemskoj divljanja navijača uznemirila su belgijsku javnost. Nogometne strasti razbuktale su se u Antwerpnu i Gentu, a samo je pravovremena intervencija policije zaustavila velike nered.

Do prvog incidenta došlo je u središtu Antwerpna, gdje su navijači FC Royal Antwerpna slavili ulazak svog kluba u prvu belgijsku ligu. U dvoboju sa neistomisljenicima teško su stradala dvojica mladića koji su izbodeni nožem. Drugi slučaj zabilježen je u Gentu gdje su navijači Genta, nakon poraza njihove momčadi od Wasterloa (2:3), napali policiju i gostujuće navijače. Snage reda tek su upotrebom vodenih topova smirile divljanje i pritom privele 32 izgređenika

USAGLAŠEN

SPORAZUM NS BIH

Kao što je poznato, nakon neučestvovanja na Skupštini NSBiH klubovi iz Republike Srpske, neće ove godine sudjelovati u doigravanju. U doigravanju za kvalifikacije za Ligu prvaka sudjelovat će pet ekipa iz NSBiH i tri iz Republike Srpske. Igrat će se u dvije grupe sa po četiri ekipe po dvokružnom sistemu, dok će pobjednici grupa u finalu igrati dvije utakmice. Pobjednik će sudjelovati u kvalifikacijama Lige prvaka, a poraženi u Kupu UEFA. U doigravanju za Kup UEFA sudjelovat će četiri ekipe iz Kupa BiH i dvije iz Kupa Herceg-Bosne. Igra se po jednostrukom bod sistemu. I na kraju, u kvalifikacijama za Intertoto kup sudjelovat će po jedna ekipa iz NSBiH i NS Herceg-Bosne. Ovi susreti bi se igrali 24. i 28. maja. Generalni sekretar NSBiH Munib Ušanović je kazao da sporazum o doigravanju još nije potpisan, ali očekuje da će se to obaviti u narednih nekoliko dana.

HADI SE OPRAŠTA OD NOGOMETA KRAJEM SEZONE

Rumunski nogometni reprezentativac, član istambulskog Galatasaraya Gheorghe Hagi planira se oprostiti od profesionalnog nogometa krajem sezone, izvijestio je turski list Milliyet pozivajući se na visokog zvaničnika Galatasaraya. - On nam je rekao svoje razloge. Umoran je, star i želi provoditi više vremena s porodicom - rekao je Burak Elmas. Tridesetčetverogodišnji Hagi je jedan od ključnih igrača Galatasaraya otkako je došao iz Barcelone 1996. godine, dajući veliki doprinos osvajanju tri uzastopne titule prvaka Turske i plasman u finale Kupa UEFA ove godine.

21-01 24. Avenue
Astoria, NY 11102
Tel. (718) 721-7777
Fax (718) 545-3419

Riccardo's
by the bridge

**VAŠA SVADBA ĆE BITI
NEZABORAVNA ako je organizujete
u našem RESTORANU**



- * Luksuzna dvorana za 450 osoba
- * Veliki podijum za igru
- * Osoblje u potpunosti poznaje Bošnjačke i Albanske svadbene običaje
- * Besplatan veliki parking za sve goste
- * Prihvatljiva cijena za Bošnjački džep

Kada pripremate svadbena veselja, rođendane, koncerte ...
A želite da se dobro zabavite uz pjesmu i igru samo pozovite

Orkestar

VEŠE PLAVO GUSINJANI



Mirsad
MIKI
Kolenović

SAMO NAZOVITE
I MI SMO TU

Tel: (718) 220-0725

Tel: (718) 561-1638

Beep: (917) 884-4468

MIKI *svuda*

**Plavsko - Gusinjski
Kulturno - Sportski
Centar - Behar**

RADIO BEHAR

SVAKE SUBOTE OD 2-3 PM
NA RADIO TALASIMA 1380 AM.
NAŠI KONTAKT TELEFONI SU

TEL-FAX: (718) 545-8720
CELL: (917) 568-3496

**BESPLATNE OBJAVE
NA RADIO BEHARU SU**

:

**HAJTARI, HUMANITARNE AKCIJE I
SPORTSKE VIJESTI**



Auto Care

PUTICA LTD.

196-41 Northern Blvd.
Flushing, New York 11360

(718) 357-3950

**COMPLETE AUTO SERVICE & REPAIRS
COMPUTER DIAGNOSTICS, A/C, INSPECTION**

IZ GINISOVE KNJIGE REKORDA

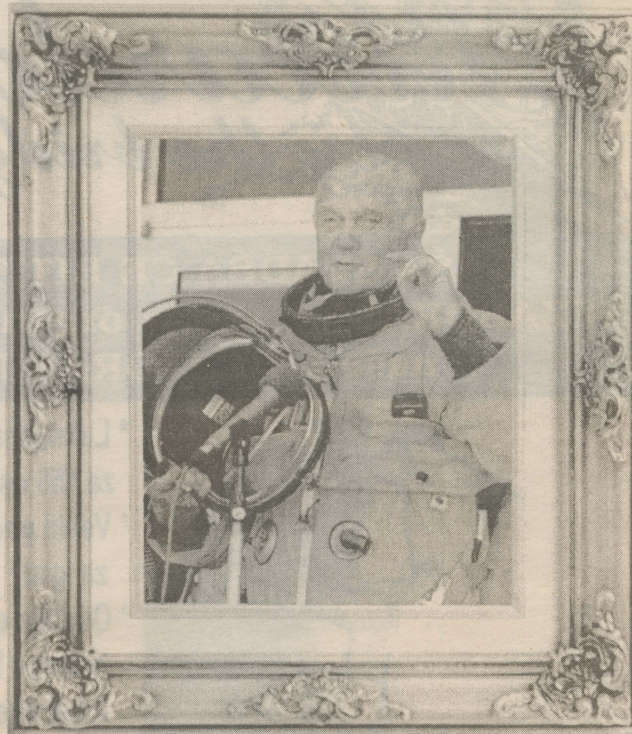


NAJVEĆA DRŽAVNA PLJAČKA

Godine 1986. Filipinsko državno rukovodstvo potvrdilo je da je njihov bivši predsjednik Ferdinand Marcos i njegova supruga Imelda otuđili 860,8 miliona dolara. Totalni nacionalni gubitak Filipina za vrijeme njihove vladavine iznosio je između 5 i 10 biliona dolara.

Kada su ušli u prostorije ovih vlastodržaca pronašli su: 3000 pari cipela, 2000 balzkih haljina, 600 naočala, 2500 kupaćih kostima itd.

Nakon ovog senzacionalnog otkrića 1986. godine, bračni par Marcos je pobjegao na Havaje. Bivši filipinski predsjednik Ferdinand Marcos umro je u egzilu 1989. godine. Gospođi Imeldi dozvoljen je povratak na Filipine 1991. godine kada je sa sobom prebacila i posmrtnu ostatke svog preminulog supruga.



NAJSTARIJI KOSMONAUT

Senator John Glenn se 1998. godine upisao u Ginisovu knjigu rekorda po tome što je proglašen najstarijom osobom koja je provela u Kosmosu.

Glenn je rođen 1921. godine a 1962. je bio prvi američki kosmonaut koji se zadržao nekoliko nedjelja u Kosmosu. Bivši pilot američkog zrakoplovstva, učesnik Drugog svjetskog rata i Koreanskog rata. Politikom se bavi od 1970. godine, tako da je izabran za Senatora američke države Ohio 1974. godine.

Fotografija koju posmatrate, nastala je 1998. godine za vrijeme njegovih priprema za odlazak u bezvazdušni prostor.

NAJSPORIJI ŠAHOVSKI POTEZ

Najsporiji šahovski potez koji je ikada izveden tj. od kada je uvedeno mjerenje vremena putem šahovskog sata, trajao je punih 2 sata i 20 minuta.

U Španiji, na jednom šahovskom turniru 1980. godine, igrali su

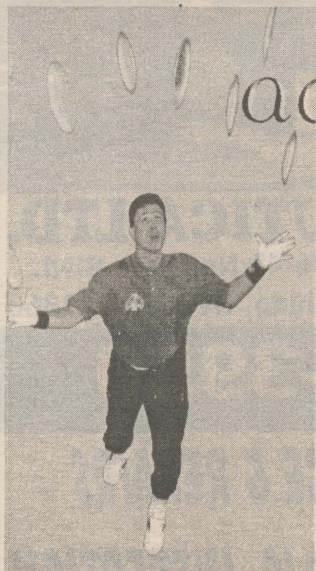
Luis Santos i Francisco Trois. Pošto je Santos odigrao svoj sedmi potez, na redu je bio šahista Trois. Santos ga je dakle, čekao punih 2 sata i 20 minuta.

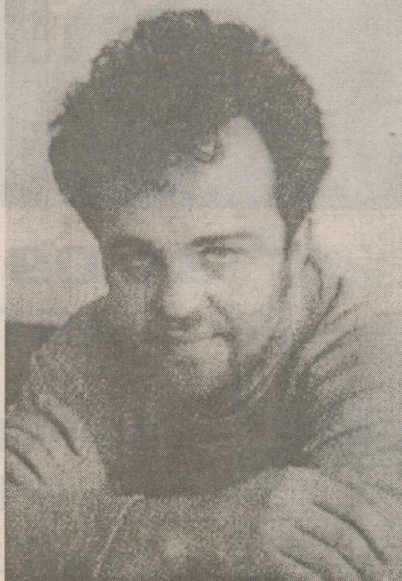


NAJUSPJEŠNIJE ŽONGLIRANJE

Albert Lucas upisan je po prvi put u Ginisovu knjigu rekorda u aprilu 1993. godine.

Njegov "podvig" koji je ponovio 1997. godine sastoji se u tome što je uspio da istovremeno žonglira sa 8 tanjura u zraku. Te 1993. godine oboren je rekord izvjesnog Italijana Enrica Rostellija koji je 1920. godine uspio žonglirati sa 7 tanjura odjednom.



Za SabaH I. Herović	KNJIŽ. SA SLIKE	SUDSKI POROTNIK	RADNIK NA ŽELJEZNI- CI	VITICA, KOVRDŽA	ŠTAVIJEN. OVČIJA KOŽA	NATRIJUM	BUBU- LJICA					
OLIVA												
KORAK NAPRIJED ILI U STRANU												
ŽENSKO IME						NJUTN PTICA SLIČNA LASTAVICI						
INDUSTR. GRAD U NJEMAČK- OJ					ČAČAK ČETVRT, KVART (MN.)							
PISAR, BIJEŽNIK (MN.)							N. Č.					
VRH NA JULJSKIM ALPIMA U SLOVENIJI				DUŽI PERIOD, VIJEK MUSL. Ž IME				STAROGR. LIRSKE PJESME	MUSLIM. MUŠKO IME	NORDIJS- KO MUŠ. IME ULOF	SARAJEVO	TEMPO
KISIK		ISKIJ. IZ ČLANSTVA ŠP. SLIKAR BERIKETO										
SILA, SNAGA						GRAD U ISTRI JED. ZA APSORP. ZVUKA						DJELO AUTORA SA SLIKE
POLET, ZAŃOS (MN.)						RJEKA U SLOV. PRIST. NATIVI ZMA					METAR DEMBEL, LIJENČINA	
BIV. FUDB. "DINAMA" KRASNO- DAR					SKORAŠN- JA TVORNIC- A SIRA							
G.N.			TURSKI NAMJES. U BOSNI U XV ST. UDOV							SLOVO LATIN. POTOMCI ROMANA U LAT. AM.		
DONIJETI OSUDU								GL. GRAD GANE TURSKI PLEMIC				
TAKSA ZA KORIŠTE- NJE VODE									STARA ZEMIJIŠN- A MJERA RADIJUS			
VEZNIK		OBIM IME GLUM. RINE		AVENIJA IME PJEV. FICDŽER- ALD		DRVENI NOSAČI AMER. OB. SLUŽBA						
VRSTA KAPE									POKAZNA ZAMJENI- CA "KRATKI TALAST"			
SabaH	VALOVI KALIJUM							EKSER, ČAVAO KALIJUM				
DRVENA POSUDA ZA ZIMNICU					GRANA RATNE VJEŠTINE							

NASLJEDNICI PRODAJU VERSAĆIEV ELEGANTNTI POSJED

Nasljednici slavnog modnog kreatora, Giannija Versacea odlučili su prodati njegov elegantni posjed ispred kojeg je prije tri godine ubijen. Posjed je odlučio kupiti jedan uspješni američki poslovnik, a prodaja bi se trebala obaviti u roku sljedećih 90 dana. Iako cijena nije objavljena, očekuje se obaranje rekorda koji je postavio Sylvester Stallone krajem prošle godine, kada je u istom kvartu za svoj posjed dobio 16,2 milijuna dolara. Posjed ukupne površine od 20.000 kvadrata, oblikovan je u mediteranskom stilu iz 16. stoljeća i sadrži 12 luksuzno uređenih spavaćih soba, 13 kupaoonica i spavaonica, a tražena cijena je 23 milijuna dolara. No, da li će nasljednici toliko i dobiti, teško da ćemo ikada saznati.

"DINOSAUR" BOLJI OD "GLADIATORA"

Disneyjeva animirana pustolovina "Dinosaur" ostvarila je najbolje otvaranje ove godine skidajući pritom super-uspjehni film "Gladiator" s prvog mjesta američkog box officea nakon samo tri tjedna. "Dinosaur" je debitirao s približno 38,6 milijuna dolara dok je "Gladiator" izvukao 19,1 milijuna šuštavih zelembača u svom trećem tjednu prikazivanja. Nova sveučilišna komedija "Road Trip" smjestila se na broju 3 s okvirnom zaradom od 15 milijuna dolara čime je izjednačila troškove proizvodnje tog filma. "Dinosaur" je osim najbogatijeg otvaranja, osvojio i broj 20 svih vremena, što za Disney predstavlja treće najbolje otvaranje u povijesti nakon "Toy Story 2" iz 1999. s 57,4 milijuna te "The Lion King" iz 1994. s 40,9 milijuna dolara. Samo u subotu, Disneyjev novi film ostvario je zaradu od 16,3 milijuna što predstavlja drugu po redu najbolju zaradu u samo jednom danu nakon 21,4 milijuna za "Toy Story 2". U legendarnom studiju zasigurno zadovoljno trljaju dlanove. Zelembači su ipak zelenbači!!!

Čitajte
SabaH

RJEŠENJE IZ PROŠLOG BROJA: OBNAŠATELJ, PRIPALITI, RAZARANJE, AVA, OBEL, HAKALA, A, ŠR, RIMA, OST, KAZNIONA, UKOSO, NANDOR, ATESTATOR, M, KRAFT, DIVANA, RALO, TUKAN, D, ADI, HORACIJE, MITOVI, ČIJA, POEMA, ČEJENI, ONTARIO, A, IP, NA, RKATI, AJA, I, PEAN, TUČAK.

CRYSTAL PALACE



**31-09 BROADWAY
ASTORIA, NY**

Tel:(718) 545-8402

(718) 545-2990

Fax:(718) 545-9275



ZAŠTO LUTATE?

Kad dobro znate da je
Crystal Palace
najljepše i najpovoljnije
mjesto za svadbena veselja,
kane, rođendane,
zabavne večeri, koncerte.....



**RASPOLAZEMO SA
NEKOLIKO
DVRANA I
ZADOVOLJAVAMO
POTREBE NASIH
KLIJENATA OD
50 DO 1.200
GOSTIJU**

ADRIATIC STUDIO

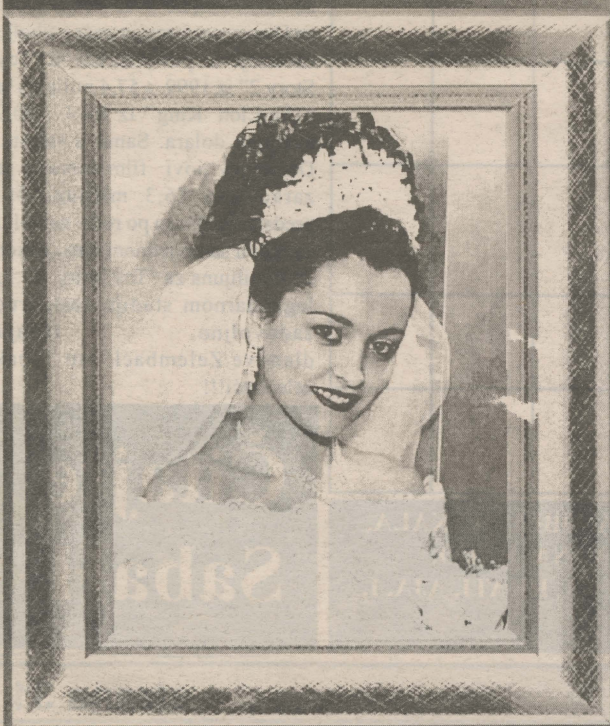
**17-11 65.Street
(Izmedju 17. i 18. Ave.)**

Brooklyn, New York

Tel. (718) 816-8130

Tel. (718) 234-5210

***** NAJO I ANA SPAHIĆ *****



**NAJVAŽNIJE
TRENUTKE
VAŠEG ŽIVOTA
POVJERITE
PROFESIONALCIMA
SA 15 GODINA
ISKUSTVA**

